



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—
Integraal verslag

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 20 OKTOBER 2023
(Ochtend)**

—
ZITTING 2023-2024

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—
Compte rendu intégral

—
**Séance plénière du
VENDREDI 20 OCTOBRE 2023
(Matin)**

—
SESSION 2023-2024

Afkortingen en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

KMO - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

VERONTSCHULDIGD	4
(Zie bijlage)	
INTERPARLEMENTAIRE COMMISSIE	4
ALGEMENE BELEIDSVERKLARING VAN DE REGERING EN VAN HET VERENIGD COLLEGE	5
Bespreking – Sprekers:	
De heer David Leisterh (MR)	
Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)	
Mevrouw Cielte Van Achter (N-VA)	
De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)	
De heer Gilles Verstraeten (N-VA)	
De heer Ridouane Chahid (PS)	
De heer Arnaud Verstraete (Groen)	
Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)	
De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
De heer John Pitseys (Ecolo)	
Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)	
Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld)	
De heer Fouad Ahidar (Vooruit.brussels)	
Mevrouw Els Rochette (Vooruit.brussels)	
BIJLAGE	

[Verontschuldigd](#)

SOMMAIRE

EXCUSÉS	4
(Voir annexe)	
COMMISSION INTERPARLEMENTAIRE	4
DÉCLARATION DE POLITIQUE GÉNÉRALE DU GOUVERNEMENT ET DU COLLÈGE RÉUNI	5
Discussion – Orateurs :	
M. David Leisterh (MR)	
Mme Viviane Teitelbaum (MR)	
Mme Cielte Van Achter (N-VA)	
M. Mathias Vanden Borre (N-VA)	
M. Gilles Verstraeten (N-VA)	
M. Ridouane Chahid (PS)	
M. Arnaud Verstraete (Groen)	
Mme Françoise De Smedt (PTB)	
M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
M. John Pitseys (Ecolo)	
Mme Céline Fremault (Les Engagés)	
Mme Carla Dejonghe (Open Vld)	
M. Fouad Ahidar (Vooruit.brussels)	
Mme Els Rochette (Vooruit.brussels)	
ANNEXE	

[Excusés](#)

- *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geopend om 09.32 uur.*

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

De voorzitter.- De vergadering is geopend.

VERONTSCHULDIGD

(Zie bijlagen)

INTERPARLEMENTAIRE COMMISSIE

De voorzitter.- Ik herinner u eraan dat er een interparlementaire commissie moet worden samengesteld met het oog op het onderzoek van het ontwerp van gezamenlijk decreet en ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de digitale transitie van de overheidsdiensten (nrs. A-758/1 en B-164/1 – 2022/2023).

Krachtens artikel 50 van het reglement bestaat de interparlementaire commissie uit negen leden, waarvan drie leden van de Nederlandse taalgroep, aangewezen volgens de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties in elk van de taalgroepen. De namen van de leden voorgesteld door de fracties zijn de volgende:

Voor de Franse taalgroep:

- PS: de heer Marc-Jean Ghysels en mevrouw Nadia El Yousfi (vaste leden)

- MR: mevrouw Aurélie Czekalski (vast lid)

- Ecolo: mevrouw Ingrid Parmentier (vast lid)

mevrouw Margaux De Ré en de heer Thomas Naessens (plaatsvervangende leden)

- DéFI: de heer Michaël Vossaert (vast lid)

de heren Emmanuel De Bock en Christophe Magdalijns (plaatsvervangende leden)

- PTB: mevrouw Françoise De Smedt (vast lid)

Voor de Nederlandse taalgroep:

- Groen: mevrouw Soetkin Hoessen (vast lid)

de heer Juan Benjumea Moreno (plaatsvervangend lid)

- N-VA: de heer Gilles Verstraeten (vast lid)

- *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est ouverte à 9h32.*

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

M. le président.- La séance est ouverte.

EXCUSÉS

(Voir annexes)

COMMISSION INTERPARLEMENTAIRE

M. le président.- Je vous rappelle qu'une commission interparlementaire doit être constituée en vue d'examiner le projet de décret et ordonnance conjoints de la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française relatifs à la transition numérique des autorités publiques (nos A-758/1 et B-164/1 – 2022/2023).

En vertu de l'article 50 du règlement, la commission interparlementaire est composée de neuf membres, dont trois membres du groupe linguistique néerlandais, nommés à la représentation proportionnelle des groupes politiques au sein de chacun des groupes linguistiques.

Pour le groupe linguistique français :

- PS : M. Marc-Jean Ghysels et Mme Nadia El Yousfi (membres effectifs)

- MR : Mme Aurélie Czekalski (membre effective)

- Ecolo : Mme Ingrid Parmentier (membre effective)

Mme Margaux De Ré et M. Thomas Naessens (membres suppléants)

- DéFI : M. Michaël Vossaert (membre effectif)

MM. Emmanuel De Bock et Christophe Magdalijns (membres suppléants)

- PTB : Mme Françoise De Smedt (membre effective)

Pour le groupe linguistique néerlandais :

- Groen : Mme Soetkin Hoessen (membre effective)

M. Juan Benjumea Moreno (membre suppléant)

- N-VA : M. Gilles Verstraeten (membre effectif)

mevrouw Cieltje Van Achter en de heer Mathias Vanden Borre (plaatsvervangende leden)

- Open Vld: mevrouw Khadija Zamouri (vast lid)

de heer Guy Vanhengel en mevrouw Carla Dejonghe (plaatsvervangende leden)

Geen bezwaar?

Aldus wordt besloten.

1109 **ALGEMENE BELEIDSVERKLARING VAN DE
REGERING EN VAN HET VERENIGD COLLEGE**

1109 *Bespreking*

1109 **De voorzitter.-** Aan de orde is de bespreking van de algemene beleidsverklaring van de regering en van het Verenigd College.

Ik herinner u eraan dat, overeenkomstig de beslissing van het Bureau in uitgebreide samenstelling van 13 oktober 2023, de spreektijd twintig minuten bedraagt per erkende politieke fractie en tien minuten bedraagt voor de leden die niet tot een politieke fractie behoren. Deze spreektijd kan onder verschillende sprekers verdeeld worden. Na afloop van het antwoord van de regering en het Verenigd College zal elke fractie recht hebben op vijf minuten repliek.

1113 **De heer David Leisterh (MR) (in het Frans).- Vooreerst wil ik een gedachte wijden aan de twee personen die op 16 oktober in Brussel het slachtoffer werden van een laffe aanslag en aan alle onschuldige burgerslachtoffers in het Midden-Oosten. Het is belangrijk dat het parlement zich verenigd toont in de strijd tegen terrorisme en de verdediging van de democratie.**

Mijnheer de minister-president, er zijn nog zeven maanden tot het einde van de regeerperiode. Als de MR het vertrouwen krijgt van de kiezer, zullen we een heleboel hervormingen moeten doorvoeren in de eerste honderd dagen. Er is geen minuut te verliezen! Heel wat leden van de meerderheid lijken daar geen zin in te hebben. Ze laten hervormingen achterwege, waardoor de schuldenlast die op onze kinderen weegt, in de begroting voor volgend jaar nog eens 1 miljard euro groter wordt.

Als u wilt voorkomen dat de kiezer zijn vertrouwen geeft aan de MR, hebt u nog tweehonderd dagen om resultaat te boeken. Misschien kan dat nog, na twintig jaar van bescheidenheid.

Mme Cieltje Van Achter et M. Mathias Vanden Borre (membres suppléants)

- Open Vld : Mme Khadija Zamouri (membre effective)

M. Guy Vanhengel et Mme Carla Dejonghe (membres suppléants)

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

**DÉCLARATION DE POLITIQUE GÉNÉRALE
DU GOUVERNEMENT ET DU COLLÈGE RÉUNI**

Discussion

M. le président.- L'ordre du jour appelle la discussion de la déclaration de politique générale du gouvernement et du Collège réuni.

Je vous rappelle que, conformément à la décision du Bureau élargi du 13 octobre 2023, le temps de parole global est de vingt minutes par groupe politique reconnu et de dix minutes pour les membres n'appartenant pas à un groupe politique reconnu. Il peut être réparti entre plusieurs orateurs. À l'issue de la réponse du gouvernement et du Collège réuni, chaque groupe politique aura droit à un temps de réplique de cinq minutes.

M. David Leisterh (MR).- Monsieur le Président, chers collègues, Mesdames et Messieurs les Députés, avant de réagir à la déclaration de politique générale du ministre-président, je souhaiterais saluer la mémoire des deux personnes victimes d'un attentat lâche sur notre sol ce lundi 16 octobre. J'ai aussi une pensée émue pour toutes les victimes civiles des affrontements qui se déroulent actuellement au Moyen-Orient. Au-delà de nos différences politiques, il est crucial de montrer que notre assemblée est unie dans la lutte contre le terrorisme et la défense de la démocratie.

Monsieur le Ministre-Président, je vous ai écouté très attentivement hier et je sais que vous me regardiez vous écouter. J'ai effectué le calcul : il vous reste à peu près sept mois, un peu plus de 200 jours, avant la fin de la législature. Si l'électeur fait confiance au Mouvement réformateur, nous sommes convaincus qu'après vingt ans d'opposition, nous devons forcer les bonnes réformes dans les 100 premiers jours. Il n'y aura pas une minute à perdre ! C'est d'ailleurs la raison pour laquelle nombre d'entre vous n'ont pas envie de gouverner un jour avec un « mouvement réformateur ». Quand je vois la difficulté qu'ont certains à oser entreprendre des réformes, ce qui a pour conséquence que le budget de l'année prochaine alourdit de 1 milliard d'euros supplémentaires la dette qui pèse sur nos enfants, je me dis qu'en effet, beaucoup d'entre vous n'ont pas envie d'un « mouvement réformateur ».

¹¹¹⁵ *Ik vertel graag het verhaal van een Londense vrouwelijke ondernemer die na de Brexit in Europa wilde investeren. De Europese hoofdstad Brussel leek haar de beste keuze. Op een mooie dag nam ze dus de trein, kwam aan in station Brussel-Zuid, keek daar even rond en stapte meteen weer in de trein om weer huiswaarts te keren. U kunt zich inbeelden welk beeld iemand die aankomt in dat station, krijgt van Brussel.*

In plaats van vergroening kwamen er betonblokken. De Zuidwijk verloedert al jaren, net als andere wijken, terwijl de renovatieplannen niet van de grond komen. U had vier jaar om de vergunningsprocedures te versnellen, maar Brussel blijft de traagheidskampioen. Op vier jaar tijd is het aantal nieuwe woningen gedaald van 2.500 tot 700. En de renovatiepremies zullen er dit jaar niet meer komen.

U bent erin geslaagd de schuld bijna te verdrievoudigen, maar toch blijven de kassen leeg. U had een uitgelezen kans: oudere gebouwen doen renoveren, waardoor ze minder zouden vervuilen en tegelijkertijd werk creëren in die sector. In werkelijkheid moeten ondernemingen, om de klimaatopwarming te bestrijden, per vliegtuig werknemers uit het buitenland halen. Begrijp wie kan!

¹¹¹⁷ *U wilde 8.000 banen in die sector creëren. Dat is niet gelukt, maar u hebt nog 200 dagen. De lichte daling van het werkloosheidscijfer is te danken aan de conjunctuur: het daalt in heel Europa. Zelfs de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling zei dit weekend dat u beter*

Toujours est-il que si vous voulez éviter que l'électeur nous fasse confiance l'année prochaine, il vous reste 200 jours pour réussir. Tout n'est peut-être pas perdu. Toute grande réussite a connu des débuts modestes. Après vingt ans de modestie, vous avez bien droit à 200 jours de réussite. Cette modestie - et vous voyez que je reste mesuré dans mes propos - peut se résumer facilement par une image, par une histoire.

J'aime raconter cette histoire d'une entrepreneuse londonienne qui, au lendemain du Brexit, s'est dit qu'elle aimerait investir quelque peu en Europe. Opposée au Brexit, elle songeait que le meilleur endroit pour investir en Europe était sa capitale, Bruxelles. Un beau matin, elle a donc pris le train, est arrivée à la gare du Midi. En sortant du train, elle est entrée dans la gare, en est sortie, a regardé autour d'elle, est retournée dans la gare et a repris le train pour rentrer chez elle.

Quelle est la première image qu'elle a vue lorsqu'elle est sortie de la gare ? C'est une image assez cataclysmique de la capitale de l'Europe. Nous en avons beaucoup parlé ces dernières semaines.

C'est une ville où on attendait de la verdurisation et où, en lieu et place de celle-ci, on a des blocs de béton. Je sais que tout ne relève pas de vos compétences, mais vous êtes le gouvernement des Bruxellois et Bruxelles est donc de votre responsabilité. La gare du Midi, comme d'autres quartiers, se délabre. Vous le savez ; leur rénovation tarde et prend des années. Vous aviez quatre ans pour accélérer la délivrance de permis, mais malheureusement, Bruxelles reste championne en la matière.

Vous avez fait de la rénovation urbaine un grand bricolage dans lequel il faudra faire le ménage. Il vous reste 200 jours. Je parle de quartiers, mais je pourrais aussi vous parler de ma voisine, qui attend la construction de son nouvel appartement. Cela fait des mois qu'elle attend son permis. En à peine quatre ans, le nombre de logements neufs ayant vu le jour est passé de 2.500 à 700. Tout est dit ! L'avantage, pour ma voisine, c'est que cela lui laisse le temps de lire la presse. Elle comprend dès lors qu'elle peut probablement oublier cette année les primes de rénovation qu'elle pouvait espérer.

Malgré le fait que vous ayez réussi à pratiquement tripler la dette, les caisses sont toujours vides, surtout pour des priorités aussi importantes que la transition économique. Plus tard, même si elle décroche son permis, il faudra encore que ma voisine trouve de la main-d'œuvre pour rénover. Vous aviez une opportunité en or en début de législature : rénover un bâti trop vieux, des maisons trop âgées, qui polluent trop. Vous pouviez en profiter pour créer de l'emploi. Au lieu de cela, pour lutter contre le réchauffement climatique et rénover les maisons bruxelloises, les entrepreneurs sont obligés de faire venir par avion des travailleurs de l'étranger. Reconnaissez que ce n'est pas idéal !

Vous aviez annoncé la création de 8.000 emplois dans ce secteur. C'est raté ! Mais il vous reste 200 jours. Certes, le taux de chômage diminue un peu, mais reconnaissez que c'est conjoncturel : il diminue partout en Europe. Même l'Organisation de coopération et de développement économiques

uw best moet doen om werklozen aan het werk te krijgen. De werkloosheid in Brussel is nog steeds hoger dan in andere grootstedelijke gebieden, ondanks de stijging van het aantal vacatures. Zeg dus niet dat uw maatregelen hebben gewerkt.

Werkloosheid leidt tot bestaansonzekerheid. Veertig percent van de Brusselse gezinnen leeft onder de armoedegrens. U hebt nog 200 dagen om hun situatie te verbeteren, maar ook om de onveiligheid en criminaliteit waarvan zij maar al te vaak de eerste slachtoffers zijn, aan te pakken.

Buiten het station had de Londense ondernemster misschien in de verte de werken aan metrolijn 3 kunnen zien. Iemand zoals zij, die in Londen haar auto al lang geleden heeft weggedaan omdat er een uiterst efficiënt openbaarvervoernetwerk is, zou niet begrijpen waarom er in Brussel al 20 jaar geen kilometer metro meer is bij gekomen.

Ze zou misschien een Uber hebben genomen. Misschien, want de prijs van de ritten en de wachttijden zijn gestegen. De chauffeur zou haar hebben uitgelegd dat rijden in Brussel tijd kost. De files niet echt zijn afgenomen. Brussel veranderen in een laboratorium voor ideologen is niet altijd de juiste oplossing.

(OCDE) l'a exprimé ce week-end : vous devez mieux activer les demandeurs d'emploi. Il faut croire en la vertu de l'activation intensive. Dans votre déclaration d'hier, Monsieur le Ministre-Président, on a entendu un début de volonté en la matière. Il vous reste donc 200 jours. Le taux de chômage à Bruxelles reste supérieur à celui des autres zones métropolitaines, dixit l'OCDE. Pourtant, le nombre d'emplois vacants augmente. Ne dites pas alors que vos recettes en ce domaine ont fonctionné. Les faits sont là, les chiffres sont têtus.

Le non-emploi mène à la précarité, une précarité directement observée par l'entrepreneuse londonienne qui sort de la gare. Ma collègue Viviane Teitelbaum en parlera mieux que moi : 40 % des ménages bruxellois qui vivent sous le seuil de pauvreté, reconnaissez que ce bilan est consternant ! Il vous reste 200 jours, et ces gens les plus fragiles attendent un gouvernement qui fasse craquer l'allumette dans la pénombre de leur situation, mais aussi qui prenne pour la première fois à bras-le-corps la lutte contre l'insécurité et la délinquance dont ils sont trop souvent les premières victimes, et qui tuent leur qualité de vie.

Une fois sortie de la gare du Midi, mon entrepreneuse aurait peut-être aussi aperçu, au loin, les travaux de la ligne de métro 3. Quelqu'un qui, comme elle, à Londres, a abandonné sa voiture depuis longtemps, grâce à un réseau de transports en commun extrêmement performant, ne comprendrait pas que Bruxelles n'ait pas obtenu un kilomètre de métro de plus en 20 ans. Le métro est pourtant le mode de transport plébiscité par 72 % de Bruxellois. Lorsqu'on a créé les quatre stations supplémentaires menant jusqu'à Érasme, nombre d'entre vous ou de vos prédécesseurs exprimaient déjà leur mécontentement devant ce qu'ils considéraient comme une mauvaise idée. Or, aujourd'hui, 41.000 usagers utilisent la ligne concernée. Autant de personnes qui n'utilisent probablement pas leur voiture.

Si mon entrepreneuse était restée à Bruxelles, elle n'aurait pas pris le métro, mais peut-être un Uber. J'utilise cet adjectif de précaution parce que, depuis que certains ont tenté de retirer la licence aux chauffeurs Uber, le prix des courses et le temps d'attente ont augmenté, il faut le reconnaître. Son chauffeur, si elle en avait eu un, lui aurait expliqué que, désormais, circuler à Bruxelles prend du temps. Les embouteillages n'ont pas foncièrement diminué, mais la Région est passée de la seizième à la quatorzième place au palmarès de la pire ville au monde en matière de circulation. Je suis désolé de le dire, mais on constate que des efforts restent à faire en la matière et que certaines mesures ont échoué. Faire de Bruxelles un laboratoire d'idéologues n'est pas toujours la bonne solution.

Le chauffeur Uber de l'entrepreneuse londonienne lui aurait aussi dit, avec ironie, qu'il habite le quartier de Cureghem, où il est prévu d'adopter un nouveau plan Good Move, et que cette fois, il y croit, parce qu'il a lu qu'il recevrait une invitation pour aller à une réunion de concertation. « Cette fois, ça marchera, c'est certain ! »

Maintenant qu'il travaille, notre chauffeur cherche un logement avec sa femme. Avec des droits d'enregistrement qui restent,

¹¹¹⁹ *De chauffeur zou haar ook hebben verteld dat hij in de Kuregemwijk woont en dat er plannen zijn om een nieuw Good Move-plan aan te nemen. Hij zou ironisch hebben opgemerkt dat hij er deze keer wel in gelooft, omdat hij een uitnodiging zou krijgen voor een overlegvergadering.*

Nu hij werk heeft, is de chauffeur samen met zijn vrouw op zoek naar een woning. Omdat de registratierechten helaas nog steeds

hoger liggen dan in Vlaanderen, denkt hij erover om Brussel verlaten, net zoals elk jaar 45.000 andere Brusselaars doen.

Voordat hij zijn baan vond, waren hij en zijn vrouw op zoek naar een sociale huurwoning, maar dat idee hebben ze moeten laten varen. Het aantal gezinnen dat op een sociale woning wacht, neemt toe, en de wachttijd ook. Tegen de tijd dat ze een sociale huurwoning zouden krijgen, zou hun kind al volwassen zijn. Hij begon dus te werken en is nu gelukkig.

Als de Britse een Uber had genomen, zou ze de chauffeur hebben gevraagd of de reinigingsdiensten aan het staken waren. Hij zou hebben moeten toegeven dat dat niet zo is, dat dit gewoon Brussel is. Het budget voor Net Brussel is de voorbije vier jaar met 26% opgetrokken, en daarvoor met nog meer, maar dat is niet voor vernieuwing gebruikt.

U hebt een hervorming van de afvalophaling doorgevoerd, maar de ondersteuning volstond niet. Het transport van 26.000 ton organisch afval naar Ieper kost 3 miljoen euro per jaar.

De Uberchauffeur zou de ondernemster ook kunnen vertellen dat de prijs van gas en elektriciteit nog steeds duurder is voor de Brusselaars, ondanks een hervorming.

Ik zou zo nog lang kunnen doorgaan.

malheureusement et malgré un effort, toujours plus élevés qu'en Flandre, il réfléchit à faire comme les 45.000 autres personnes qui, chaque année, quittent Bruxelles. Il a aussi compris qu'être propriétaire à Bruxelles, cela faisait de lui davantage un adversaire qu'un partenaire. Vu qu'il est entrepreneur, s'il quittait Bruxelles, il ferait, par ailleurs, partie des 3.000 entreprises qui quittent la Région chaque année. Il entrerait donc dans les deux statistiques.

Avant de trouver son travail, il cherchait avec sa femme un logement social. Mais ils ont vite compris qu'il fallait oublier cette idée. Le nombre de familles en attente d'un de ces logements augmente, le délai d'attente augmente. D'ici à ce qu'ils obtiennent un logement social, leur enfant aurait été grand. Il a dès lors décidé de sortir de ce récit un peu défaitiste, et a commencé à travailler. Et donc aujourd'hui, il est heureux.

Si elle avait pris un Uber, ma Londonienne lui aurait demandé sur le chemin si les services de propreté bruxellois faisaient grève. Il aurait dû avouer que non, que c'est juste Bruxelles. Mais il lui aurait dit qu'il y croyait, parce qu'en quatre ans, le budget de Bruxelles Propreté a augmenté de 26 %, et avant, c'était même encore plus. « Donc, ça va aller, ça va aller mieux ! » Cet argent servira un jour à quelque chose, mais pas à l'innovation en tout cas.

Vous avez entrepris une réforme attendue et utile des collectes des déchets ménagers, mais reconnaissez qu'un accompagnement a manqué. Le transport des quelque 26.000 tonnes d'épluchures qui doivent être amenées jusqu'à Ypres, à 100 km de Bruxelles, coûte 3 millions par an. Quelque chose n'a pas fonctionné quelque part.

En attendant, à la veille de l'hiver, mon chauffeur pourrait aussi dire à mon entrepreneuse qu'à Bruxelles, malgré une réforme, le prix du gaz et de l'électricité est toujours plus cher pour les Bruxelloises et les Bruxellois.

Je pourrais continuer comme ceci encore longtemps, mais je ne voudrais pas davantage accaparer votre temps, car il ne vous reste après tout que 200 jours pour changer ce bilan. Aujourd'hui les faits sont têtus, les chiffres aussi.

Nous ne vous demanderons pas d'être fier d'être libéral, mais êtes-vous au minimum fier de votre bilan ? Poser la question, c'est peut-être y répondre.

Il y a de l'emploi, mais pour l'activer, il faut des réformes. Il y a de l'ambition, mais pour qu'elle se réalise, il faut des réformes. Il y a de la richesse, mais pour qu'elle se développe, il faut des réformes.

Bref, Bruxelles a besoin d'un mouvement réformateur.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

¹¹²¹ *Er is werkgelegenheid, maar om die te activeren zijn hervormingen nodig. Er is ambitie, maar om die te verwezenlijken zijn hervormingen nodig. Er is rijkdom, maar om die te ontwikkelen zijn hervormingen nodig.*

Kortom, Brussel heeft een hervormingsgezinde partij, zoals de MR, nodig.

(Applaus bij de MR)

1125 **Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** (in het Frans).- Na bijna twee decennia van links bestuur is de armoede alleen maar toegenomen in het Brussels Gewest. Het beleid heeft dus gefaald. Bijna 30% van de Brusselaars leeft onder de armoedegrens en 40% loopt risico op armoede en sociale uitsluiting.

Bestaansonzekerheid is slecht voor de gezondheid en het Brussels Gewest verwaarloost de eerstelijnszorg al lange tijd. Zo heeft 40% van de inwoners geen huisarts en uit recente cijfers blijkt dat heel wat Brusselaars zorg uitstellen. Dat noemen wij een mislukking.

Het aantal daklozen is in veertien jaar tijd met 315% toegenomen. Ook dat is een mislukking.

In 2024 zal de regering moeten constateren dat 31% van de kinderen een armoederisico loopt en 21% geconfronteerd wordt met deprivatie. Net als bij de eerder vermelde indicatoren doet Brussel het ook op dat vlak slechter dan de andere gewesten.

1127 *Van de talrijke eenoudergezinnen in Brussel ondervindt 70% problemen met huisvesting en loopt 41% een armoederisico. Ook dat is een schrijnende mislukking.*

Voorts kampt 27% van de Brusselse huishoudens met energiararmoede en 21% met waterarmoede. Het statuut van beschermde klant beschermt hen onvoldoende. Steeds vaker worden ook gezinnen met een beroepsinkomen getroffen.

Toch wordt er in de beleidsverklaring niet gezegd hoe de regering de komende tweehonderd dagen de problemen rond armoede en dakloosheid denkt aan te pakken. In commissie verkondigt de heer Maron, lid van het Verenigd College, vaak dat hij alles in het werk stelt om de kwetsbare doelgroepen te helpen. Het Brussels Actieplan armoedebestrijding bevat echter

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Je compléterai l'excellente intervention de mon chef de groupe pour les matières relevant de la Cocom.

En 2024, nous fêterons les 35 ans de la Région bruxelloise. Pourtant, dans les secteurs de la santé et de l'action sociale, le bilan est loin d'être d'un succès, qui serait l'échec de l'échec. Ici, nous sommes confrontés à une réalité malheureusement bien plus amère. Après presque deux décennies de gouvernement de gauche, que voyons-nous ? Une pauvreté persistante qui ne fait que s'aggraver ; c'est un échec !

En 2024, il y aura eu vingt ans d'augmentation de la pauvreté avec, désormais, près de 30 % des Bruxelloises et des Bruxellois qui vivent sous le seuil de pauvreté, et 40 %, comme l'a rappelé M. Leisterh, qui risquent la pauvreté et l'exclusion sociale. Ce taux a toujours été deux fois supérieur à la moyenne nationale. Or, la précarité nuit gravement à la santé. Depuis longtemps, la Région bruxelloise délaisse la première ligne de soins, puisque 40 % des Bruxelloises et des Bruxellois n'ont pas de médecin généraliste, contre 20 % en Flandre et 30 % en Wallonie.

De surcroît, en 2018, 38 % des ménages bruxellois précarisés ont reporté leurs soins de santé alors que c'est la deuxième préoccupation des Bruxellois. Vous appelez cela une réussite ? Pour nous, c'est un échec !

En 2024, ce seront huit dénombremens avec des chiffres toujours plus élevés. Ils étaient 1.724 sans abri en 2008, ils sont aujourd'hui 6.317 ! Cela représente une augmentation de 315 % en quatorze ans. Un succès ? Non, un échec.

En 2024, le gouvernement regrettera que 31 % des enfants soient à risque de pauvreté en Région bruxelloise, que 21 % des enfants soient victimes de privations, soit presque deux fois plus que la moyenne nationale. De plus, en Flandre, les besoins non satisfaits sont principalement d'ordre secondaire, comme la possibilité de partir en vacances ou de remplacer des meubles déjà usés. À Bruxelles, ce sont des besoins primaires puisqu'il s'agit du nombre de protéines consommées quotidiennement et en quantité suffisante, ou de fruits et légumes frais.

N'oublions pas non plus les familles monoparentales, qui représentent un ménage sur trois dans notre Région. Sept familles monoparentales sur dix éprouvent des difficultés à se loger et 41 % d'entre elles sont à risque de pauvreté. Ces chiffres sont alarmants, lorsqu'on sait que dans plus de 80 % des cas, les chefs de ménage sont des femmes. L'échec est donc cuisant.

Seulement 7.000 ménages bénéficient du statut de client protégé pour l'électricité, et 5.000 pour le gaz, alors que 27 % des ménages bruxellois sont en situation de précarité énergétique, et 21 % en situation de précarité hydrique.

Cette problématique touche non seulement les ménages les plus précarisés, mais désormais aussi 14 % des ménages bénéficiant de revenus du travail. Pourtant, rien dans cette déclaration de politique générale (DPG) ne nous explique comment le

niet meer dan een opsomming van de weinige maatregelen die uitgevoerd werden. Wat een mislukking!

Deze materies vereisen een structurele aanpak, waarbij nog veel meer ingezet wordt op preventie. Er moeten meer middelen vrijgemaakt worden voor Housing First. Geweld tegen vrouwen moet beter bestreden worden en er moet meer ingezet worden op de toegang tot rechten en begeleiding naar werk.

Gisteren zei u nog dat de burger centraal zal staan in het Geïntegreerd Welzijns- en Gezondheidsplan. Was dat voorheen dan niet het geval? Dat plan is overigens nog steeds niet klaar. Wederom een mislukking.

¹¹²⁹ *In 2024 zal de langverwachte hervorming van de rust- en verzorgingstehuizen doorgevoerd worden. Hoewel het aantal tachtigplussers behoorlijk zal stijgen, wordt het aandeel van de privésector bewust afgebouwd. Wij vrezen dan ook voor een tekort aan bedden. Het is niet alleen een kwestie van geld, wij willen ook meer weten over de erkenningsnormen.*

Voorts vroegen wij in 2021 al om van geestelijke gezondheid een prioriteit te maken. De coronapandemie heeft er bij heel wat Brusselaars stevig ingehakt. Er wordt weliswaar 8 miljoen euro uitgetrokken, maar het is niet duidelijk hoeveel daarvan bestemd is voor plaatsen in instellingen voor geestelijke gezondheidszorg. De verenigingen zeggen nochtans dat alle diensten overvraagd zijn.

Kortom, 2024 loopt uit op een totale mislukking. Dat is de droevige balans van uw beleid. De Brusselaars verdienen beter dan een aaneenschakeling van loze beloften. Er moet duidelijk een andere meerderheid aan zet komen.

(Applaus bij de MR)

gouvernement compte - pour les 200 jours qui le séparent de la fin de la législature - endiguer les problèmes de pauvreté et de sans-abrisme au sein de notre Région.

Les termes de pauvreté, précarité et sans-abrisme ne sont pas cités dans la DPG. Le terme d'inégalité n'y apparaît qu'une seule fois. Quelle outrecuidance ! Et cela, alors qu'en commission, le membre du Collège réuni Maron déclare régulièrement tout mettre en œuvre pour venir en aide à ces publics fragilisés. Telle était d'ailleurs la vocation du plan d'action bruxellois de lutte contre la pauvreté, qui s'avère ne pas être un véritable plan, mais un catalogue des quelques rares mesures qui ont été mises en place. Quel échec !

Il nous faut une approche plus structurelle, permettant des résultats pérennes. Il est donc impératif de revoir à la hausse les budgets du programme Housing First et de faire de la prévention, beaucoup de prévention. Ainsi, la lutte contre la violence à l'égard des femmes - première cause de sans-abrisme chez ce public -, la lutte contre le surendettement, l'accompagnement vers l'emploi, l'accès aux droits, etc. constituent autant de leviers vers l'autonomie et, pour citer notre chef de groupe, un rempart contre la pauvreté.

Quant au plan social-santé intégré (PSSI) dont vous nous parlez tant et qui - comme vous l'avez dit hier - a remis le citoyen au centre des préoccupations, il n'est toujours pas en place. D'ailleurs, faut-il conclure de vos propos que le citoyen n'était pas au centre des préoccupations pendant toutes les années où vous étiez au pouvoir ? Le PSSI est un échec de plus.

L'année 2024 verra aussi la mise en œuvre de la réforme tant attendue des maisons de repos et de soins. Le nombre de personnes de plus de 80 ans augmentera significativement. Pourtant, cette réforme créera une pénurie de lits en Région bruxelloise en diminuant sciemment la part du secteur privé. Nous nous interrogeons sérieusement sur la capacité de la Région d'y faire face. Ce sera votre héritage et il ne sera pas glorieux. Dans la déclaration de politique générale, vous évoquez l'octroi de 18 millions d'euros, mais il faudrait aussi connaître les normes d'agrément, qui constituent l'élément central de ladite réforme.

S'agissant de la santé mentale, en 2021 déjà, nous vous demandions d'en faire une priorité. Plus d'un Belge sur deux indiquait avoir été affecté par la pandémie, mais en Région bruxelloise, la moyenne était de 62 %. Or cet élément est à peine mentionné dans la déclaration de politique générale. Certes, 8 millions d'euros sont inscrits pour renforcer un continuum général d'accompagnement des aînés ou de places en institution, mais les services sont saturés. Avec les associations, tous le disent. Quelle est la part du budget réservée aux places pour les soins en santé mentale ?

En résumé, 2024 signera l'échec retentissant de votre gouvernement. Un triste bilan pour une triste réalité résultant de vos années de gestion à la tête de la Région bruxelloise. Les

¹¹³³ **Mevrouw Cielte Van Achter (N-VA).**- Het laatste jaar van de regeerperiode is aangebroken en u sloot uw beleidsverklaring gisteren af met het idee dat u al weet wat de kritiek van vandaag zal inhouden.

Wij wisten eigenlijk ook al wat u gisteren zou zeggen. Helaas weten we ook al waar uw repliek straks op zal neerkomen. Zo erg is het hier met het debat gesteld. Ik stel echt wel oprechte vragen en ik ben altijd benieuwd naar oprechte antwoorden, maar die blijven uit.

Ik keek ook uit naar het begrotingsakkoord dat u dit weekend zou sluiten en naar de antwoorden die u zou bieden op de alarmsignalen. Ik herhaal die nog even, zodat iedereen ervan op de hoogte is.

De Nationale Bank van België wees eind vorig jaar op de zorgwekkende schulddynamiek en het risico op een sneeuwbal effect dat we daarmee lopen, waardoor het te duur wordt om de rentes terug te betalen. Het Monitoringcomité wees vorige zomer in een vernietigend rapport op het toenemende risico voor de financierbaarheid van het gewest. Uit prognoses van de universiteit van Namen blijkt dat de schuldgraad explodeert en tegen 2028 op 280% zal liggen. Dat is onhoudbaar.

Zelfs minister van Begroting Gatz ziet ondertussen dat het begrotingsbeleid onhoudbaar is. Om tot die conclusie te komen, hebben we tijdens deze regeerperiode een heel lange weg afgelegd. De eerste jaren deed minister Gatz immers elke vorm van kritiek af als paniekvoetbal.

¹¹³⁵ Toen de universiteit van Namen in de zomer van 2020 voorspelde dat de Brusselse schuld tegen 2025 naar 11,2 miljard euro zou stijgen, noemde hij dat het worstcasescenario. Hij nam er akte van en zei letterlijk: "Wij willen daar zeker onder blijven, want we hebben andere prognoses."

Vandaag blijkt dat maximalistische scenario allang overschreden te zijn. We zullen de kaap van 13 miljard euro ronden en ik hoor u denken: "corona, de energiecrisis, Oekraïne", maar nee, collega's, zelfs als we de schulden van de crisisuitgaven in mindering brengen, komen we vroeger dan voorspeld boven het worstcasescenario uit. Dat betekent dat het beleid niet goed zit.

Geleidelijk aan keerde minister Gatz zijn kar. In januari 2022 erkende hij dat het huidige investeringsritme onhoudbaar is. Dat inzicht is juist, maar het heeft helaas geen ander begrotingsbeleid opgeleverd. De miljardentekorten lopen verder op, er wordt

Bruxelloises et les Bruxellois méritent mieux que des années de promesses non tenues et de plans non réalisés, d'échec en échec.

Comme aux échecs, Monsieur le Ministre-Président, il faut parfois sacrifier une pièce pour gagner la partie. Il est temps de changer de majorité pour que la Région bruxelloise, les Bruxelloises et les Bruxellois gagnent enfin.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

Mme Cielte Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- *Lors de votre déclaration de politique générale hier, nous savions déjà ce que vous alliez dire, tout comme vous saviez déjà à quoi se résumeraient nos critiques aujourd'hui. C'est dire à quel point le débat est mauvais.*

J'attendais avec impatience l'accord budgétaire que vous alliez conclure ce week-end. En effet, à la fin de l'année dernière, la Banque nationale de Belgique a attiré notre attention sur la dynamique inquiétante de la dette et sur le risque d'un effet boule de neige qui rendrait le remboursement des taux d'intérêt trop onéreux. Les possibilités de financement de la Région sont aujourd'hui fortement compromises. Même le ministre du Budget, M. Gatz, admet enfin que la politique budgétaire n'est pas viable.

Lorsque l'Université de Namur a prédit en 2020 que la dette bruxelloise atteindrait 11,2 milliards d'euros en 2025, M. Gatz l'a décrit comme un scénario catastrophe. Aujourd'hui, il est établi que la dette franchira la barre des 13 milliards d'euros et le ministre a reconnu que le rythme actuel des investissements n'était pas viable, mais cela ne l'a toutefois pas incité à modifier sa politique budgétaire.

Qu'en est-il aujourd'hui du plafond de la dette, qui ne devait pas dépasser 205 % ? Nous n'avons aucune information précise à cet égard. Je suis inquiète de voir la façon dont est géré notre argent. La situation financière de la Région bruxelloise est aujourd'hui catastrophique.

nauwelijks bespaard en voor het overige rekenen we op de fata morgana van het begrotingsevenwicht in 2024, dat er zonder de minste inspanning zou komen.

Ik vind het zorgwekkend dat er op die manier met ons geld wordt omgesprongen. Hoe het vandaag zit met het schuldenplafond, dat maximaal 205% mocht bedragen, weten we niet. Vermoedelijk zit het al aan 210%, want duidelijke antwoorden blijven uit. Dat is nog een tweede reden waarom de financiële toestand in het Brussels Gewest rampzalig is.

1137 Toen zondag bekend raakte dat er een begrotingsakkoord was, vond ik het heel vreemd dat minister Gatz en minister-president Vervoort zichzelf op de borst klopten met uitspraken als: "We stellen een verantwoord akkoord op" of: "Dit akkoord legt de basis om verder tot een structureel evenwicht te komen in de volgende regeerperiode." Ik vraag me af waar ze het lef vandaan halen om dat te zeggen, want ik heb helemaal niet gehoord hoe dit akkoord de basis legt om tot een structureel evenwicht te komen. Ik heb zelfs geen pad naar dat evenwicht kunnen ontwaren.

U sluit overigens een begrotingsakkoord waarover u, mijnheer de minister-president, met moeite een woord rept in de beleidsverklaring van gisteren. De persmededeling van minister Gatz zondag was allicht nog tekenender. Minimalistischer kon het niet. Om te achterhalen waarop er dan wel bespaard wordt, verwees hij in feite gewoon naar de andere ministers.

Mijnheer de minister-president, misschien zult u mij voor een keer verrassen in uw repliek en me vertellen wat het pad is om in de volgende regeerperiode tot een structureel begrotingsevenwicht te komen. Is er wel een pad? Hoe ziet u dat? Wanneer wordt dat structureel evenwicht dan bereikt? Hoe ziet u de cijfers?

Ik denk dat u en de andere regeringsleden het gewoon niet weten en dat u het hebt opgegeven. De volgende regering moet het maar oplossen, want van deze regering hoeven we blijkbaar niet veel meer te verwachten.

Ik maak me niet alleen zorgen over het begrotingsakkoord 2024, maar ook over het lopende begrotingsjaar. Vorig jaar was ik al kritisch, want de begroting 2023 kenmerkte zich door een gebrek aan transparantie, met veel opsmuk, loze beloften en onrealistische vooruitzichten. Ook het Rekenhof was erg kritisch. Ik ging ervan uit dat op zijn minst een deel gecorrigeerd zou worden door een begrotingsaanpassing. In de commissie voor de Financiën werd ook meermaals aangekondigd dat er een begrotingsaanpassing zou komen. Nu blijkt daar echter niets van terecht te komen. In tegenstelling tot alle voorgaande jaren komt er geen begrotingsaanpassing voor 2023.

Ik hoop dat de collega's weten wat dat betekent, namelijk dat we als parlement niets zullen weten over 2023 en dus ook niets zullen kunnen bespreken. Er was een provisie van 300 miljoen euro aangelegd, want de regering moest nog beslissen over de invulling daarvan. We zullen dat niet kunnen bespreken, want

Lorsque nous avons appris dimanche qu'un accord budgétaire avait été conclu, j'ai été étonnée d'entendre le ministre Gatz et le ministre-président Vervoort se féliciter d'avoir trouvé la voie vers un « équilibre structurel ».

Monsieur le Ministre-Président, comment vous envisagez d'atteindre un budget structurellement équilibré au cours de la prochaine législature ? Je pense que votre gouvernement et vous n'en avez aucune idée et que vous préférez laisser cette tâche au prochain gouvernement.

Je suis préoccupée non seulement par l'accord budgétaire 2024, mais aussi par l'exercice en cours, car votre budget 2023 se caractérisait par un manque de transparence ainsi que par de nombreux artifices, des promesses vides et des prévisions irréalistes. La Cour des comptes s'est également montrée très critique à cet égard.

Par ailleurs, les taux d'intérêt ont augmenté et le marché de l'immobilier s'est refroidi, ce qui aura indubitablement des répercussions sur les recettes régionales, car il n'y aura pas d'ajustement budgétaire. Bref, autant de questions légitimes et nécessaires dont le Parlement ne pourra pas débattre, en raison du manque de transparence de la part du gouvernement et de sa politique antidémocratique.

we zullen er niets over weten. Het parlement krijgt immers geen begrotingsaanpassing te zien.

De woningmarkt is afgekoeld en Joost mag weten welke gevolgen dat heeft voor de gewestelijke inkomsten, want er komt geen begrotingsaanpassing. Ook de rente is ondertussen gestegen. Kortom, er zijn heel wat legitieme en noodzakelijke vragen waarover het parlement zou moeten debatteren, maar deze regering laat dat gewoon niet toe. Brussel heeft in feite geen democratische begroting meer voor 2023, want het debat wordt niet gevoerd. Er is geen transparantie en dat is ronduit antidemocratisch.

¹¹³⁹ Wat mij nog meer tegen de borst stuit, is dat niet alleen het begrotingsbeleid desastreus is, maar dat de regering ook niets gedaan heeft om de volgende regeerperiode voor te bereiden. De volgende regering moet het maar uitzoeken! One.Brussels heeft zijn naam alweer veranderd in Vooruit, want van dat "one Brussels" komt duidelijk niets in huis.

Tijdens deze regeerperiode hebben de gemeenten nog meer vrij spel gekregen dan voorheen. De wonderformule van de contractualisering, waarbij u met alle gemeenten allerlei contracten zou afsluiten, zou alles oplossen. Hebt u überhaupt met ook maar één gemeente een contract afgesloten? Ik denk dat dat beleid meer mislukt dan gelukt is.

De gemeenten en de Conferentie van Burgemeesters hebben daarentegen veel meer macht gekregen. Ze hebben over alles iets te zeggen, dat hebben we de hele regeerperiode door gezien. Het parkeerbeleid, het afvalbeleid, noem maar op, alles passeert eerst via de Conferentie van Burgemeesters.

Ook het Brussels Wetboek voor Dierenwelzijn wordt nu blijkbaar door de Conferentie van Burgemeesters besproken. Daar werd niets over gezegd in de beleidsverklaring van gisteren. Misschien willen de burgemeesters dat er geen debat meer over gevoerd wordt. Dat is begrijpelijk, het kan wel eens een verhit debat worden, maar ik vind dat niet normaal.

Ook de staten-generaal, die zonder taboes aan het werk zou gaan om de volgende regeerperiode voor te bereiden, heeft niets opgeleverd. Zou dat misschien ook komen doordat de burgemeesters het niet eens worden?

U laat het gewest niet alleen achter met een financiële kater, u hebt ook niets gedaan om ervoor te zorgen dat het gewest efficiënter bestuurd kan worden. Er zijn een paar uitgaventoetsingen gebeurd, maar die bleven zonder gevolg en ze zouden trouwens sowieso niet volstaan. Er moet dringend gewerkt worden aan de efficiëntie als we een gezond gewest willen, met een gezonde begroting, dat zijn noodzakelijke kerntaken op een goede manier kan aanpakken.

Ondertussen zijn ook de uitdagingen in het gewest niet min. Mijn collega's zullen nog ingaan op de prangende problemen op het vlak van veiligheid en armoede. Ook het mobiliteitsdebat is verziekt, onder meer door de slechte aanpak van de

Ce qui me dérange encore plus, c'est que le gouvernement n'a rien fait pour préparer la prochaine législature, il préfère laisser le soin au prochain gouvernement de régler le problème !

Au cours de cette législature, avez-vous seulement passé un contrat avec une commune, conformément à votre méthode miracle de la contractualisation ? Même les États généraux, qui devaient servir à préparer la prochaine législature, n'ont rien donné. En revanche, les communes et la conférence des bourgmestres ont reçu beaucoup plus de pouvoir et ont aujourd'hui leur mot à dire sur tout.

Non seulement vous laissez la Région avec une gueule de bois financière, mais vous n'avez rien fait pour en améliorer la gestion. Il est urgent de travailler sur l'efficacité si nous voulons une Région saine, avec un budget sain.

N'en oublions pas pour autant les problèmes de sécurité et de pauvreté, qu'il convient de régler d'urgence. Par ailleurs, le débat sur la mobilité a été entaché, notamment par la mauvaise gestion des plans de circulation. Comment le gouvernement a-t-il utilisé les ressources considérables allouées à la mobilité pour cette législature ?

circulatieplannen. Het schrijnende is dat er deze regeerperiode immens veel middelen naar mobiliteit zijn gegaan. Maar wat heeft de regering daarmee gerealiseerd?

¹¹⁴¹ De aanpak van het metro dossier kunnen we veeleer een fiasco noemen. Ik heb ook niet de indruk dat er veel veilige fietspaden bij zijn gekomen. Ik kijk dus uit naar het begrotingsdebat ten gronde, minister Van den Brandt, want u had de meeste middelen, maar ik heb niet de indruk dat u daar veel mee hebt gedaan.

Het is de laatste beleidsverklaring van deze regering. Ik denk niet dat de antwoorden in de repliek ons zullen verrassen. Wij maken ons geen illusies. De regering maakte een snelle start door een akkoord te sluiten zonder over een budget te spreken. Vervolgens hebben we een ploeg gezien die niet aan elkaar hing en die het heeft nagelaten goed te besturen. We zijn daar allemaal de dupe van.

(Applaus bij de N-VA)

¹¹⁴³ **De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Minister-president Vervoort, over één zaak ben ik het alvast met u eens: onze democratie zal het fanatisme weerstaan, het monster dat zichzelf als de zoon van de religie durft te beschouwen. Brussel mag op geen enkel vlak toegeven op zijn vreedzame samenlevingsmodel, maar daartoe moet u veel meer doen.

Het is de tweede keer onder uw regering dat Brussel wordt getroffen door een terroristische, islamistische aanslag. De vraag is: werden er in 2016 voldoende lessen getrokken in Brussel, in dit parlement? Het antwoord is nee. Na de aanslagen in 2016 werd er een halve dag gedebatteerd in dit parlement en nadien werd er weer overgegaan tot de orde van de dag.

Laten we ons werk vandaag wel ernstig nemen. Er zijn opnieuw vele vragen te stellen en lessen te trekken. Daarom vraagt de N-VA om een bijzondere commissie op te richten voor de evaluatie en de verdere versterking van de gewestelijke aanpak van polarisering, radicalisering en terrorisme in Brussel. We richten tot alle fracties de vraag om - net zoals de Kamer van Volksvertegenwoordigers zal doen - een licht te werpen op onze verantwoordelijkheden, onze politiezones en onze gemeenten.

Minister-president Vervoort, u verklaarde dat u een rol wilde spelen in de preventie van radicalisme. U zei: "We moeten het Kanaalplan verder versterken en de betrokkenheid van het gewest vergroten." U zei ook: "Politie en justitie moeten versterkt worden." Goed. We moeten van een veilig Brussel onze prioriteit maken. Wat kunnen we nu al doen, door de beschikbare middelen en krachten te bundelen? Hoe kunnen we polarisering, radicalisering en terrorisme beter bestrijden?

Er loopt veel mis in Brussel op veiligheidsvlak en het gaat niet om een zogenaamde lone wolf. Een terreurdaad is ingebed in een netwerk van banditisme, wapenhandel en extremisme.

La gestion du dossier du métro peut être qualifiée de fiasco. Madame Van den Brandt, c'est vous qui aviez le plus de moyens, mais je n'ai pas l'impression que vous en ayez fait grand-chose.

Selon moi, les répliques du gouvernement ne nous surprendront pas, nous sommes en présence d'une équipe qui n'est parvenue ni à rester soudée ni à gouverner correctement.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) *(en néerlandais).*- *Monsieur le Ministre-Président, je vous rejoins sur un point : Bruxelles ne doit céder sur aucun aspect de son modèle de société pacifique, mais vous devez faire beaucoup plus à cette fin, car je pense que nous n'avons pas tiré suffisamment d'enseignements des attentats de 2016 à Bruxelles.*

Aujourd'hui, à la suite du nouvel attentat auquel nous avons été confrontés ce lundi, le groupe N-VA demande la création d'une commission spéciale chargée d'évaluer et de renforcer l'approche régionale en matière de polarisation, de radicalisation et de terrorisme à Bruxelles.

Monsieur le Ministre-Président, vous avez déclaré vouloir jouer un rôle dans la prévention du radicalisme et le renforcement de la police et de la justice. Que pouvons-nous faire dès maintenant, en mettant en commun les ressources et les forces disponibles ?

1145 Wat heeft de regering op het vlak van preventie ondernomen? Waarom kon deze man jarenlang in Brussel, zonder papieren, onder de radar blijven? Waren de gemeente Schaarbeek, de lokale veiligheids- en de gewestelijke diensten op de hoogte of niet? En hoe kon hij na zijn terreurdaad nog dertien uur lang verdwijnen in onze stad?

Collega's, een vraag voor u allen: wie gelooft oprecht dat de veiligheid in Brussel is verbeterd de afgelopen vier jaar?

Daarom citeer ik uit uw regeerakkoord, minister-president, uit het hoofdstuk over veiligheid: "Het gewest heeft als gevolg van de zesde staatshervorming bevoegdheden gekregen voor de coördinatie van het preventie- en veiligheidsbeleid." Mijnheer Ghysels, uw regeerakkoord.

Ik ga verder: "In de legislatuur 2019-2024 moet Brussel Preventie & Veiligheid bevestigd worden in zijn rol als coördinator van het veiligheids- en preventiebeleid en moeten de instrumenten die het ontwikkelt verder uitgerold worden."

Safe.brussels is vandaag helaas niet meer dan een subsidiedoos. Er is geen echt beleid. Er zijn geen maatregelen.

Ik citeer nog uit uw regeerakkoord: "Het videobewakingsplatform moet eindelijk operationeel zijn." Collega's, dat is het nog altijd niet.

Ik ga verder: "De regering verbindt zich ertoe de Gewestelijke Veiligheidsraad te versterken in zijn rol als instantie die bevoegd is om alle veiligheidsuitdagingen voor het gewest aan te pakken." Mijnheer de minister-president, u hebt de afgelopen vier jaar niets anders gedaan dan uw bevoegdheden ontploen. De Noordwijk, het Zuidstation: u stak zich weg.

"De minister-president zal zich inzetten om de algemene politiereglementen te harmoniseren." U hebt dat niet gedaan, mijnheer de minister-president.

Ik ga verder. "De regering zal via Brussel Preventie & Veiligheid optreden als coördinator voor bepaalde verschijnselen en uitdagingen die de gemeente- of zonegrenzen overstijgen." Dat staat in het regeerakkoord. Kan iemand een voorbeeld geven dat u de afgelopen vier jaar hebt verwezenlijkt? Helaas.

In 2019, bij uw aantreden, lag er een hoop werk op de plank. Vandaag ligt die stapel werk er nog steeds. Er zijn deze regeerperiode geen stappen gezet om het veiligheidsbeleid aan te pakken. Er is een andere meerderheid nodig.

(Applaus bij de N-VA)

1151 **De heer Gilles Verstraeten (N-VA).**- Mijn collega's hebben nogmaals duidelijk gemaakt in welke toestand het Brussels Gewest zich bevindt. We zijn de facto failliet, er heerst institutionele chaos, de veiligheidsproblemen worden niet aangepakt, door toenemende armoede, drugsproblemen en dakloosheid worden steeds grotere delen van de stad onleefbaar

Qu'a fait le gouvernement en matière de prévention ? Pourquoi ce terroriste a-t-il pu passer inaperçu à Bruxelles, sans papiers, pendant des années ? Qui dans cet hémicycle est d'avis que la sécurité s'est améliorée à Bruxelles pendant les quatre années écoulées ?

Votre accord de coalition indique notamment que Bruxelles Prévention et Sécurité doit être confirmé dans son rôle de coordinateur de la politique de sécurité. Aujourd'hui, safe.brussels n'est rien d'autre qu'une boîte à subsides. Il n'y a ni véritable politique, ni mesures.

Toujours selon votre accord de coalition, le gouvernement devait s'engager à renforcer le Conseil régional de sécurité dans son rôle d'organe compétent. Monsieur le Premier ministre, pendant quatre ans, vous n'avez fait que vous dérober à vos compétences. Tout comme vous n'avez pas harmonisé les règlements généraux de police.

Lors de votre entrée en fonction en 2019, vous aviez de nombreux défis à relever. Aujourd'hui, ces défis sont toujours là. Aucune mesure n'a été prise au cours de cette législature pour s'attaquer à la politique de sécurité. Une autre majorité est nécessaire.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

M. Gilles Verstraeten (N-VA) *(en néerlandais).*- *La Région bruxelloise est, dans les faits, en faillite. Elle fait face à un chaos institutionnel, à de graves problèmes de sécurité, au sans-abrisme et à une pauvreté croissante. Bruxelles devient largement invivable.*

en ik heb barstende hoofdpijn omdat ik gisteren rond 1.30 uur thuiskwam van de gemeenteraad in Anderlecht. Die hoofdpijn had echter ook het resultaat kunnen zijn van het overschouwen van de problemen in Brussel. Er is geen doos paracetamol groot genoeg om mijn kopzorgen te verhelpen.

Het ging gisteren in de Anderlechtse gemeenteraad ook over de budgettaire toestand en het driejarenplan. In tegenstelling tot het Brussels Gewest heeft Anderlecht wel een begrotingsaanpassing doorgevoerd en een driejarenplan voor het OCMW opgesteld. Brussel is erg goed vertegenwoordigd in de top tien van de armste gemeenten van België. Anderlecht staat in die top tien op de derde plaats en kijkt naar het gewest om extra geld te krijgen. Ik heb er fijntjes op gewezen dat dat misschien nog een jaar lukt, maar dat het volgend jaar gedaan is. Het gewest heeft immers ook geen geld meer.

Ondertussen leeft bijna 40% van de Brusselse bevolking onder de armoederisicodrempel, goed voor de eerste plaats op de Europese ranglijst. Zoals collega Teitelbaum zei, groeit een Brussels kind op de vijf op in materiële schaarste, zonder voldoende gezonde voeding, een verwarmde woning, toegang tot internet, een schuldenvrij gezin en de mogelijkheid om op vakantie te gaan.

Bruss'help telde vorig jaar een verviervoudiging van het aantal daklozen ten opzichte van 2008. Er leven 7.134 mensen op straat, onder wie bijna 1.000 kinderen, en ondertussen woedt er een hevige crackepidemie. De incidenten aan het Zuid- en het Noordstation hebben voor heel België en de rest van de wereld nog maar eens duidelijk gemaakt met welke problemen het Brussels Gewest kampt.

1153 U hebt maatregelen genomen om de coronacrisis, de energiecrisis en de crisis in Oekraïne het hoofd te bieden, maar geen enkele Europese hoofdstad doet het slechter dan Brussel. Onze uitgangspositie was al slecht en u hebt niet de keuzes gemaakt die nodig waren.

We hebben twee collegeleden die bevoegd zijn voor Gezondheid en Bijstand aan Personen, maar mevrouw Van den Brandt blinkt uit in afwezigheid en de heer Maron in onkunde. Het Geïntegreerd Welzijns- en Gezondheidsplan en het Actieplan armoedebestrijding bieden geen antwoorden.

We pompen steeds meer middelen in dezelfde soort maatregelen, hoewel die de voorbije dertig jaar niet hebben gewerkt. In plaats van de middelen in te zetten voor een structurele aanpak van de dakloosheid en de werkloosheid, blijft u geld pompen in symptoombestrijding, in noodopvang voor daklozen en gesubsidieerde tewerkstelling. Als we de problemen in Brussel willen aanpakken, hoeven we niet naar andere overheden te kijken. Niemand zal ons extra geld geven. Als u naar de federale begroting kijkt, dan weet u ook hoe laat het is.

De financiële draagkracht van de Brusselaar moet omhoog. We moeten burgers structureel aan het werk krijgen. U klopt zichzelf op de borst omdat de werkzaamheidsgraad 65% bedraagt, maar

Les communes bruxelloises occupent le haut du classement des communes les plus pauvres de Belgique. Elles demandent de l'aide à la Région, mais force est de constater que celle-ci n'a plus d'argent non plus. Aujourd'hui, près de 40 % des Bruxellois vivent sous le seuil de pauvreté, et un enfant bruxellois sur cinq grandit dans le dénuement.

Bruxelles compte aujourd'hui quatre fois plus de sans-abri qu'en 2008, des sans-abri qui sont souvent toxicomanes. Les récents incidents survenus dans les gares du Midi et du Nord ont une fois de plus mis en lumière les problèmes de sécurité auxquels notre Région est confrontée.

Aucune capitale européenne ne se porte aussi mal que Bruxelles. Vous n'avez pas fait les choix qui s'imposaient, mais vous vous obstinez à investir dans des mesures inefficaces plutôt que de consacrer des ressources à une approche structurelle de la lutte contre le sans-abrisme et le chômage. Par ailleurs, le plan social-santé intégré et le plan d'action bruxellois de lutte contre la pauvreté n'apportent aucune réponse aux problèmes.

La capacité financière des Bruxellois doit être renforcée. Nous devons faire travailler les citoyens de manière structurelle car, à Bruxelles, plus d'un Bruxellois sur trois en âge de travailler ne travaille pas et un tiers des jeunes Bruxellois ne sont ni travailleurs, ni étudiants. Plus d'un enfant sur quatre vit dans une famille où personne ne travaille et où le risque de pauvreté est donc élevé.

Vous allouez d'énormes ressources à Actiris, mais ces budgets colossaux ne sont malheureusement pas suivis d'effets.

dat betekent ook dat een op de drie volwassen Brusselaars nog steeds niet aan het werk is. De werkloosheid bedraagt nog steeds 15%. Meer dan een op de drie Brusselaars op actieve leeftijd is niet aan het werk. Een derde van de Brusselse jongeren zit zonder werk en volgt geen opleiding. Meer dan een op de vier kinderen leeft in een gezin waar niemand werkt en waar bijgevolg een groot risico op armoede bestaat.

U kent enorm veel middelen aan Actiris toe. In 2022 beschikte Actiris over een budget van 8.993 euro per werkzoekende. Dat is 83% meer dan bij de VDAB. Het werkingsbudget van Actiris is 16% lager dan dat van de VDAB, hoewel Brussel 58% minder werkzoekenden telt. Die enorme budgetten hebben evenwel niet tot resultaten geleid.

1155 U hebt niet de keuze gemaakt om minder middelen uit te geven aan maatregelen die nooit gewerkt hebben en meer budget uit te geven aan structurele maatregelen waarmee we mensen daadwerkelijk aan de slag krijgen. Daardoor staan we er aan het einde van de regeerperiode slechter voor dan ooit. Het zal dan ook aan de Brusselaars zijn om bij de komende verkiezingen de noodzakelijke keuzes te maken. Ik hoop dat ze verstandig kiezen.

(Applaus bij de N-VA en cd&v)

1159 **De heer Ridouane Chahid (PS)** *(in het Frans).*- Bij de laatste beleidsverklaring van de regeerperiode kunnen we de balans opmaken, en die is positief. Sommigen noemden de regering vanochtend links. Mij bevalt dat wel, maar ik betwijfel of minister Gatz er ook zo over denkt.

Brussel is een uniek gewest, dat zijn diversiteit als een rijkdom mag beschouwen. Wie het bestuurt, moet waken over het welzijn en de toekomst van wie er woont en werkt, van ondernemingen, verenigingen, gemeenten en wijken. De regering kreeg tijdens deze regeerperiode met meerdere crises te maken, waardoor we in onze overtuiging werden gesterkt dat we de openbare diensten moeten uitbreiden om burgers een betere dienstverlening te bieden.

De regering bood uitzonderlijke steun aan bedrijven en gemeenten, waaronder een salarisverhoging voor gemeentambtenaren. Die inspanningen moet ze voortzetten. Daarnaast moet ze de personeelsstatuten van de gemeenten en het gewest op elkaar afstemmen.

En cette fin de législature, vous laissez la Région dans une situation pire que jamais. Il appartiendra donc aux Bruxellois d'opérer des choix judicieux lors des prochaines élections. J'espère qu'ils le feront.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA et du cd&v)

M. Ridouane Chahid (PS).- La présente déclaration de politique générale est un peu particulière, car c'est la dernière de la législature et elle nous permet de dresser le bilan de l'action de la majorité. Un bilan dont nous pouvons nous réjouir quoi qu'en disent certains qui nous ont qualifiés ce matin de gouvernement de gauche. Cette description me convient, mais je ne suis pas certain que le ministre de Finances soit sur la même longueur d'onde que vous !

Bruxelles a toujours été confrontée à de nombreux défis de taille tant institutionnels qu'organisationnels. Région bilingue, capitale de l'Europe et siège d'institutions prestigieuses, ce statut fait de Bruxelles une Région unique, riche de sa diversité.

Nous avons le devoir de veiller au bien-être et à l'avenir des personnes qui y vivent et qui y travaillent, des entreprises, des associations, des communes et des quartiers. Le gouvernement a été confronté à plusieurs crises durant la législature : la crise du Covid-19, l'accueil des réfugiés fuyant la guerre, l'accueil des migrants, la crise énergétique ou encore une inflation record que nous avons tous vécue. Ces crises confirment notre conviction profonde, à savoir qu'il est capital de renforcer les services publics pour les rendre plus efficaces au bénéfice des Bruxelloises et des Bruxellois.

La majorité a mis en œuvre des aides exceptionnelles pour les entreprises et pour les communes. Ces aides ont permis de satisfaire certains besoins. Je pense notamment à la revalorisation du salaire des agents locaux.

¹¹⁶¹ *De voorbije weken vielen de rechtse fracties de regering meermaals aan over kwesties als veiligheid of het beheer van de spoorwegstations. Zo verkondigt de MR meer justitie en politie te willen, terwijl die partij samen met de N-VA de eerste was om die budgetten af te bouwen.*

(Opmerkingen van mevrouw Van Achter)

¹¹⁶¹ **De heer Ridouane Chahid (PS)** *(in het Frans).*- Toch wel, mevrouw Van Achter. Ik vraag me af hoe u hier nog om meer veiligheid durft te vragen, terwijl uw partij het graf van politie en justitie heeft gedolven.

(Applaus)

¹¹⁶¹ **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)** *(in het Frans).*- Dat is niet waar. Met zijn Kanaalplan heeft toenmalig minister Jambon geïnvesteerd in de politie.

¹¹⁶¹ **De heer Ridouane Chahid (PS)** *(in het Frans).*- Van de N-VA kan ik die aanvallen nog begrijpen. In uw geval, mijnheer Leisterh, u die beweert belgicist te zijn, is het toch eerder de pot die de ketel verwijt dat hij zwart ziet.

De procureur-generaal van Brussel zei onlangs dat in vijf jaar tijd het aantal dossiers dat door personeelsgebrek geen gevolg heeft gekregen, met 157% is toegenomen.

¹¹⁶⁷ *Het parket wil de gemeenten belasten met de bestrafing van nieuwe misdrijven. De situatie bij het parket is het resultaat van uw bezuinigingen op politie en justitie, mevrouw Van Achter.*

Ces efforts doivent se poursuivre. Nous devons également nous atteler à harmoniser progressivement vers le haut le statut des agents communaux par rapport à celui des agents régionaux.

Ces actions comme tant d'autres prouvent que les services publics sont essentiels pour une Région comme Bruxelles. Nous avons entendu ces dernières semaines la droite du Parlement s'attaquer au gouvernement sur la question de la sécurité ou encore sur la gestion des gares ferroviaires.

Le 29 août dernier, le chef de groupe MR disait ceci : « On peut continuer à envoyer davantage de policiers à la gare du Midi, mais si, dès le lendemain, les personnes arrêtées sont relâchées, cela n'aura pas d'impact. Cela vaut pour les délinquants et les sans-papiers. La réponse doit être plus dure. » Le MR dit à qui veut l'entendre qu'il veut plus de justice, plus de police, alors qu'en réalité, avec la N-VA, ils ont été les premiers à porter atteinte aux services régaliens, en diminuant leur budget.

(Remarques de Mme Van Achter)

M. Ridouane Chahid (PS).- Si, c'est vrai, Madame. Et je me demande même comment vous osez venir à cette tribune demander plus de sécurité, alors que vous avez été les fossoyeurs, les « désinvestisseurs » de la police et de la justice.

(Applaudissements)

Mme Cieltje Van Achter (N-VA).- Ce n'est pas vrai. Jan Jambon, quand il était ministre fédéral, avait lancé le plan canal pour Bruxelles, pour investir dans la police.

M. Ridouane Chahid (PS).- Que la N-VA s'attaque aux missions régaliennes qui sont aujourd'hui fédérales, on pourrait presque le comprendre. Mais vous, Monsieur Leisterh, qui prétendez vouloir une Belgique unie, qui vous revendiquez d'être belge, presque nostalgique de la Belgique de papa, c'est un peu l'hôpital qui se moque de la charité !

Dernièrement, le procureur général de Bruxelles dressait un tableau inquiétant de l'évolution de la justice pénale dans notre Région. Ce ne sont pas les socialistes qui le disent, mais le procureur général. Il explique qu'en cinq ans, le nombre de dossiers classés sans suite a augmenté de 157 % à cause du manque d'effectifs.

Les socialistes dénoncent l'absence d'un procureur du Roi de Bruxelles de plein exercice. Il est irresponsable que le plus grand ministère public du pays n'ait pas de direction. Même le bourgmestre d'Etterbeek a récemment réagi sur BX1 à la volonté du parquet de déléguer aux communes le soin de sanctionner de nouvelles infractions. Il estime que c'est une nouvelle dérive. Il pointe la misère du parquet et la désaffection du pouvoir fédéral. Madame Van Achter, voilà le résultat de vos coupes budgétaires dans la police et la justice !

1167 **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)** (in het Frans).- *Dat is niet waar! Uw partij zit in de federale regering, maar wat doet u?*

1167 **De heer Ridouane Chahid (PS)** (in het Frans).- *De MR zegt dat ze een sterkere staat wil. Ik heb zelden zo'n grote incoherentie gehoord.*

Het is belangrijk dat de overheidsdiensten over voldoende middelen beschikken om aan de behoeften van de burgers te voldoen. Deze meerderheid heeft steeds een oplossingsgerichte aanpak gehanteerd.

Toen er actie moest worden ondernomen om de burgers tijdens de verschillende crises te ondersteunen, hebben wij meer dan 1 miljard euro vrijgemaakt. Dat is solidariteit en verantwoordelijkheid! De Brusselaars verwachten van ons dat we hun problemen oplossen in plaats van nieuwe problemen te creëren.

1173 *De regering reageert niet alleen snel op noodsituaties, maar zoekt ook naar structurele oplossingen om de levensomstandigheden van de Brusselaars te verbeteren. Om de koopkracht van gezinnen te behouden, hebben we de renovatiepremies verhoogd. We hebben het openbaar vervoer goedkoper gemaakt voor wie jonger is dan 25 jaar en ouder dan 65 jaar enzovoort.*

De PS-fractie is er trots op dat ze heeft kunnen bijdragen aan de verbetering van de arbeidsomstandigheden van de huishoudhulpen. In Brussel stelt de dienstenchequesector meer dan 95% vrouwen tewerk, van wie 17% alleenstaande moeder is. Er zijn krachtige maatregelen genomen. Dit model van sociale tewerkstelling moet op lange termijn worden bestendigd. En ook al hebben we niet alle hefboomen in handen, we doen binnen onze bevoegdheden ons uiterste best om de situatie te verbeteren.

Armoede bestrijden betekent ook de administratieve procedures vereenvoudigen. De PS-fractie pleit voor de automatisering van rechten, omdat dat de enige manier is om ervoor te zorgen dat de burgers de hulp krijgen waar ze recht op hebben, zoals is gebeurd voor het sociaal energietarief.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA).- Ce n'est pas vrai ! Votre parti siège au gouvernement fédéral aujourd'hui, et que faites-vous ?

M. Ridouane Chahid (PS).- Dans ses propos, je comprends que le MR veut un meilleur État. On atteint là un niveau d'incohérence rarement observé dans le débat politique. Oui, nous militons pour des services publics avec des moyens qui répondent aux besoins des citoyens. Cette majorité est avant tout dirigée par une logique de solution.

Même si chacun a ses priorités et ses sensibilités propres, quand il a fallu se mobiliser pour soutenir les citoyens durant les différentes crises, nous ne sommes pas restés au balcon, nous étions à la manœuvre. Plus de 1 milliard d'euros a été débloqué pour faire face aux différentes crises. C'est ça être solidaires et responsables !

Mon groupe estime que le gouvernement propose des solutions concrètes aux problèmes rencontrés par les Bruxellois au quotidien. Son bilan en témoigne. Les Bruxellois attendent de nous qu'on résolve leurs problèmes plutôt que de polémiquer, de créer de nouveaux problèmes ou de les dresser les uns contre les autres.

Nous cherchons et nous trouvons des solutions avec nos partenaires. Outre une grande réactivité face à l'urgence, nous avons veillé à trouver des solutions durables et structurelles afin de lutter contre la précarité des Bruxellois. Pour préserver le pouvoir d'achat des familles, nous avons renforcé les primes à la rénovation pour aider nos concitoyens à rénover leur bien. Nous avons également augmenté l'attractivité et l'accessibilité de la STIB pour les moins de 25 ans et les plus de 65 ans. Je pourrais citer nombre d'autres exemples.

Le 17 octobre marque, comme chaque année, la Journée mondiale du refus de la misère. Cette année, la note conceptuelle du Comité international rappelle que le 17 octobre est une lueur d'espoir, un jour où l'on rend hommage au million de personnes qui subissent la violence silencieuse et durable de la pauvreté. C'est l'occasion de tenir la promesse d'accorder la priorité aux plus démunis, de nous tenir à leurs côtés et de nous engager pour que la dignité en action devienne une réalité pour tous.

Mon groupe est effectivement fier d'avoir pu contribuer à améliorer les conditions de travail des aides ménagères. À Bruxelles, le secteur des titres-services emploie plus de 95 % de femmes, parmi lesquelles 17 % sont des mères célibataires. Nous avons d'ailleurs organisé ici même un colloque intitulé « Aides ménagères, vous êtes essentielles ».

Des mesures fortes ont effectivement été prises pour les 27.000 travailleurs du secteur des titres-services. Ce modèle social d'emploi doit être défendu durablement.

Nous sommes conscients de ne pas avoir tous les leviers en main. Nous nous efforçons toutefois de répondre au maximum

¹¹⁷⁵ *Een ander voorbeeld in de strijd tegen armoede is de huurtoelage, die elke maand aan meer dan 10.000 gezinnen in Brussel wordt toegekend. Daarbij wordt onder meer voorrang gegeven aan alleenstaande moeders, van wie er meer dan 3.000 worden gesteund. Voorts is het aanbod van sociale woningen vergroot dankzij de socialisering van gemeentelijke en OCMW-woningen. In het regeerakkoord werd een oplossing beloofd voor 15.000 gezinnen. Vandaag zijn er meer dan 17.500 oplossingen gevonden voor de Brusselaars. Dat is nog altijd niet genoeg, maar het is al veel meer dan in het verleden.*

Een andere kwestie die ons na aan het hart ligt, is de niet-indexering van de huurprijzen van energie-inefficiënte woningen. Dat moet voorkomen dat huurders dubbel worden gestraft: door stijgende energierekeningen en door onredelijke huurverhogingen voor slecht geïsoleerde gebouwen.

¹¹⁷⁷ *De kritiek van de oppositie klinkt niet echt overtuigend. Ik begrijp dat wel, want het kan niet gemakkelijk zijn om toe te geven dat de meerderheid ambitieuze projecten heeft uitgevoerd die het geweest een toekomst geven.*

à la détresse des personnes nécessiteuses au départ de nos compétences.

Lutter contre la pauvreté, c'est aussi simplifier les procédures administratives. Mon groupe défend l'automatisation des droits, unique manière de nous assurer que les personnes concernées puissent bénéficier des aides et exercer les droits auxquels elles peuvent prétendre. Les crises successives nous ont montré que cette automatisation est l'un des instruments permettant de limiter le non-recours aux droits, comme c'est le cas pour le tarif social énergie.

Un autre exemple, dans le cadre de la lutte contre la pauvreté, est l'allocation loyer. Plus de 10.000 familles bruxelloises reçoivent une aide chaque mois pour le paiement de leur loyer. Quand on connaît la part élevée du budget des ménages bruxellois consacrée au logement, et qu'on sait qu'un quart de la population bruxelloise vit avec un revenu inférieur au seuil de pauvreté, nous n'avons pas pris la mesure de la situation. Nous nous sommes mis au travail pour trouver des solutions et on en voit les résultats.

Nous avons également créé un statut préférentiel pour les mamans solos, qui sont aujourd'hui plus de 3.000 à être aidées. Main dans la main avec les élus locaux, la secrétaire d'État chargée du Logement, Nawal Ben Hamou, a agi directement pour faire baisser les loyers des logements communaux ou du CPAS par le biais de la socialisation des logements, afin de permettre d'augmenter l'offre de logements à caractère social. L'accord de gouvernement s'engageait à trouver une solution pour 15.000 ménages. Aujourd'hui, c'est plus de 17.500 solutions qui ont été trouvées pour les Bruxelloises et les Bruxellois. Ce n'est peut-être pas assez au regard de la liste des candidats pour un logement social. Mais c'est beaucoup plus que par le passé.

Non, Monsieur Leisterh, nous n'assignons pas à résidence les nombreux Bruxellois qui sont confrontés à la recherche d'un logement. Nous mettons à leur disposition un outil public qui leur permet de loger leur famille à un loyer abordable. S'attaquer au service public, s'attaquer aux plus faibles, c'est une rengaine constante de la droite que nous ne laisserons jamais passer.

Un autre dossier qui nous tient à cœur est la non-indexation des loyers des logements énergivores. L'objectif de cette mesure est de garder un équilibre entre les propriétaires vertueux qui rénovent leur bien, soucieux de leurs locataires, et ceux qui louent des passoires énergétiques et refusent de rénover leur bien, malgré les nombreuses aides régionales. Nous devons prendre des mesures pour éviter à ces locataires une double peine : la flambée des factures énergétiques et l'augmentation déraisonnable des loyers pour des bâtiments qui ne sont pas isolés.

Hier, Monsieur le Ministre-Président, nous avons eu l'occasion d'entendre les ambitions du gouvernement pour la fin de la législature. Aujourd'hui, nous entendons l'opposition s'insurger et critiquer de manière peu convaincante la majorité en place. Ne dit-on pas que ce sont les tonneaux vides qui font le plus de bruit ? Par ailleurs, je vous comprends, car cela ne doit pas

De MR wil de overheidsdiensten, het beheer van de metro en de opleidingssector privatiseren, mensen uit hun sociale woningen zetten en de sociale cohesie van het gewest ondermijnen.

(Applaus bij de PS)

De MR zoekt naar alles wat een paar procentjes kan opleveren, maar niet wat het dagelijkse leven van de Brusselaars kan verbeteren. De MR evolueert binnen een steriele ideologie die alleen maar stigmatiseert en verdeelt.

We hebben duidelijk niet dezelfde prioriteiten. De huidige meerderheid steunt de Brusselaars in de energie- en klimaattransitie.

¹¹⁸³ *Ze helpt kmo's, zelfstandigen en ambachtslieden door hun meer steun toe te kennen, een circulaire economie te ontwikkelen die minder hulpbronnen verbruikt en in te spelen op de lokale behoeften.*

Onze ambitie is om werkzoekenden meer kansen te bieden op een kwaliteitsvolle baan. De PS-fractie stemde voor de competentiebalans en het opleidingstraject voor werkzoekenden. We zijn ook blij met de ordonnantie over praktijktests om racisme op de arbeidsmarkt te bestrijden.

De PS-fractie rekent op de minister om ervoor te zorgen dat Brusselse jongeren en al wie met minder kansen aan het leven begint, kunnen werken en zich ontplooien. Als we de mensen opleiden die dat nodig hebben, de lonen verhogen, de arbeidsomstandigheden verbeteren en innovatie aanmoedigen, zal de werkzaamheidsgraad vanzelf stijgen.

Gelijke kansen zijn een andere belangrijke kwestie. In het begin van de regeerperiode stelde het parlement een vaste commissie voor Gelijke Kansen en Vrouwenrechten in. Dat was een sterk signaal. Die commissie organiseerde de assisen tegen racisme, een ongezien participatief proces waarin alle verenigingen hun verwachtingen kenbaar konden maken.

être simple d'admettre que la majorité a réalisé avec ambition des projets qui donnent un avenir à la Région bruxelloise.

La priorité du MR est de privatiser les services publics. Il veut privatiser la gestion du métro et le secteur de la formation, expulser les gens de leur logement social, mettre à mal la cohésion sociale de la Région. Le MR est, en quelque sorte, le parti qui, à Bruxelles, raconte une histoire dans le sud avec la jambe droite et une autre histoire dans le nord-ouest avec la jambe gauche.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

Ses deux jambes ne vont pas dans la même direction et sa boussole s'affole, à tel point qu'il ne sait plus sur quel pied danser. Le MR court après tout ce qui pourrait lui rapporter quelques pour cent, et non après ce qui pourrait améliorer le quotidien des Bruxellois. Le MR évolue dans une idéologie stérile qui n'a plus aucun sens, si ce n'est celui de stigmatiser, voire de diviser.

Clairement, nous n'avons pas les mêmes priorités. La majorité actuelle est là pour accompagner la population bruxelloise, notamment, vers une transition énergétique et climatique indispensable face aux enjeux. Oui, les défis sociaux et environnementaux coexistent, et les personnes les plus vulnérables sont les premières à en subir les conséquences.

Cette majorité soutient les petites et moyennes entreprises, les indépendants et les artisans par un renforcement des aides, le développement d'une économie circulaire orientée vers les technologies nouvelles et moins consommatrice de ressources, et la recherche de la satisfaction des besoins locaux. C'est ainsi que nous apporterons notre pierre à l'édifice.

Notre ambition est d'accroître les opportunités pour les chercheurs d'emploi d'accéder à un emploi de qualité. La situation des jeunes nous préoccupe, car le contexte de crise actuel les expose à une certaine précarité. Notre responsabilité est de leur offrir des solutions afin qu'ils ne s'installent pas dans une spirale néfaste. Le groupe PS a voté le bilan de compétences et le parcours de formation pour les chercheurs d'emploi. Nous nous réjouissons également de l'ordonnance « Testing » contre la discrimination à l'emploi, qui permet de lutter concrètement contre le racisme systémique qui freine parfois l'inclusion.

Monsieur le Ministre - il n'est pas présent, mais on le lui dira -, le groupe PS compte sur vous pour que les jeunes Bruxelloises et Bruxellois et tous ceux qui ne partent pas avec les mêmes chances dans la vie puissent travailler et s'épanouir dans la Région. Il faut former les personnes qui en ont besoin, augmenter les salaires, améliorer les conditions de travail, favoriser l'innovation, et le taux d'emploi augmentera mécaniquement.

L'égalité des chances est un autre dossier capital. En début de législature, nous avons mis en place, avec nos partenaires de la majorité, une commission permanente de l'égalité des chances et des droits des femmes. C'était un signal fort que nous voulions

¹¹⁸⁵ *We juichen ook de aanzienlijke verhoging van het budget voor gelijkekansenbeleid toe, net als het eerste Brusselse wetboek inzake gelijkheid en non-discriminatie, dat binnen enkele maanden zal worden goedgekeurd.*

De regering heeft voorts moedige stappen gezet om meer reizigers op het openbaar vervoer te krijgen, onder andere met de nieuwe tramlijn 10 naar Neder-Over-Heembeek, de verlenging van tramlijn 9 en het nieuwe Busplan. Daarnaast zijn veel lijnen en stations gerenoveerd, werd de frequentie van het openbaar vervoer verhoogd en een aantal trajecten verbeterd. Sommigen zeggen dat ze de metro steunen, maar als we een oplossing voorstellen om bouwvergunningen sneller af te leveren, stemmen ze tegen.

Er zijn ook maatregelen genomen om het gebruik van deelsteps te reguleren.

Na de zesde staatshervorming heeft het gewest meer bevoegdheden gekregen inzake gezondheid en sociale bescherming, twee cruciale hefboomen om sociale rechten te garanderen en ongelijkheden te bestrijden. De PS is voorstander van een geïntegreerde visie op welzijn en gezondheid, aangezien gezondheid, solidariteit en gelijkheid onlosmakelijk met elkaar verbonden zijn.

¹¹⁸⁷ *Tijdens deze regeerperiode hebben we ook een tekst opgesteld om de aandacht voor alzheimer en dementie te vergroten.*

Mevrouw Teitelbaum zegt dat ze geen maatregelen voor de 7.000 daklozen heeft teruggevonden, maar ik kan haar verzekeren dat er aan een masterplan wordt gewerkt.

donner dès le départ concernant le traitement de ces sujets chers au PS. Cette commission a, pour la première fois à Bruxelles, organisé les assises contre le racisme, une démarche participative unique et inédite où toutes les associations ont pu exprimer leurs attentes.

Nous voudrions également saluer l'augmentation importante, au cours de cette législature, du budget de la politique de l'égalité des chances. C'est le Bruxelles que nous voulons : une Région dans laquelle la société est créée dans la cohésion, le respect et l'inclusion.

Je voudrais par ailleurs parler de l'avenir et de mesures fortes, comme la codification unique dont le vote est prévu dans les prochains mois. Il s'agit du premier code bruxellois de l'égalité et de la non-discrimination. C'est une demande forte, depuis de nombreuses années, de la part de tous les acteurs de terrain et d'Unia.

À propos d'un autre thème essentiel à mes yeux, je voudrais saluer le gouvernement bruxellois qui a pris des mesures courageuses pour renforcer l'utilisation des transports publics : le tram 10 vers Neder-Over-Heembeek qui est sur les rails et qui sera opérationnel dès 2024, l'extension de la ligne 9 ou encore la mise en place d'un nouveau plan directeur pour les bus.

Par ailleurs, de nombreuses lignes et stations ont été rénovées. Une fois encore, dans ce dossier comme dans d'autres, certains crient partout qu'ils soutiennent le métro, tout en se plaignant des délais de délivrance des permis d'urbanisme à Bruxelles. Quand nous faisons le nécessaire pour diminuer ces délais afin de limiter les désagréments pour les différents acteurs concernés et d'améliorer l'attractivité de la Région bruxelloise, ces mêmes personnes votent contre les dispositifs qui répondent à ces urgences.

Nous saluons les mesures prises afin d'augmenter la fréquence et d'améliorer certaines lignes dans notre Région. Nous soulignons le dispositif réglementaire qui permettra de réguler l'usage des trottinettes en libre-service, qui envahissent les trottoirs.

À la suite de la sixième réforme de l'État, la Région de Bruxelles-Capitale dispose depuis peu de compétences élargies en matière de santé et de protection sociale, lesquelles constituent des leviers cruciaux pour garantir les droits sociaux et pour combattre les inégalités qui persistent au sein de notre société. Le groupe socialiste promeut une vision intégrée de l'action sociale et de la santé, car il est convaincu que la santé, la solidarité et l'égalité sont indissociables.

Durant cette législature, nous avons également élaboré un texte visant à accorder une attention accrue à la prise en charge de la maladie d'Alzheimer et des maladies démentielles.

En matière de sans-abrisme - puisqu'il semble que Mme Teitelbaum n'ait pas trouvé trace de dispositions en la matière -, je tiens à rappeler que si plus de 7.000 personnes se trouvent effectivement dans cette situation, des personnes travaillent

Tot slot wil ik vermelden dat het parlement meerdere maatregelen heeft genomen om onze instelling transparanter en dynamischer te maken. Het parlement werd opengesteld voor het publiek. Zo vond op 24 september hier de slotvergadering van de Youth Coalition van Brussels 2030 plaats. Het parlement heeft ook een ombudsdienst opgericht waar de Brusselaars voortaan terecht kunnen met hun klachten over hun relaties met de overheidsdiensten.

Mijnheer de minister-president, zoals u zult hebben begrepen, herbevestigt de PS-fractie haar steun aan de regering en zal ze u helpen om het regeerakkoord volledig uit te voeren.

De oppositie zit vol kampioenen van slogans en loze beloften, adepten van eindeloos gepraat zonder resultaten. Sommigen zullen zeggen dat dat de taak van de oppositie is.

actuellement à l'élaboration d'un plan directeur. Comme vous, nous attendons ce plan et sa mise en œuvre.

Avant de conclure, j'aimerais énumérer les mesures prises par notre Parlement sous cette législature, avec notre président à la manœuvre, pour rendre cette instance plus transparente et plus dynamique. Ces mesures ont permis d'ouvrir notre Parlement aux citoyens. Elles ont aussi permis à notre jeunesse de s'exprimer au sein de cette assemblée. C'est ainsi que la session finale de la Youth Coalition de Brussels2030 a été organisée ici même le 24 septembre dernier.

Ce Parlement a également instauré un service de médiation auquel les Bruxellois peuvent désormais adresser leurs plaintes pour trouver une solution aux difficultés qu'ils éprouvent dans leurs relations avec les services publics.

Monsieur le Ministre-Président, vous l'aurez compris, mon groupe réitère son soutien à votre gouvernement. Il répondra toujours présent pour faire en sorte que la feuille de route de ce gouvernement progressiste, telle qu'elle a été validée par les six formations politiques, soit totalement mise en œuvre au cours de cette dernière année de la législature.

Nous serons toujours aux côtés des plus faibles, de celles et ceux qui n'ont pas toujours reçu les mêmes chances au départ ou qui essuient des revers du destin. C'est la raison pour laquelle nous n'hésitons pas à relever nos manches et à mettre les mains dans le cambouis.

Face à votre gouvernement, vous avez dans l'opposition des champions du slogan et du « y a qu'à », des spécialistes de la politique du balcon et des promesses sans lendemain, des adeptes du blabla sans résultats, ceux-là même qui répondront aux abonnés absents lorsque nos concitoyens leur demanderont des actions concrètes pour améliorer leur quotidien.

Certains nous diront que c'est normal, vu que c'est leur fonds de commerce. Oui, peut-être, mais nous, nous ne voulons pas tromper les citoyens sur les engagements que nous prenons.

Monsieur le Ministre-Président, Mesdames et Messieurs, membres du gouvernement, votre credo est tout autre. Dans le contexte budgétaire difficile que nous connaissons, vous avez produit des actions concrètes au service des Bruxelloises et des Bruxellois. Notre majorité, avec ses différentes sensibilités, a démontré qu'elle apporte une plus-value à notre Région. Oui, nous voulons une attention permanente au bien-être des Bruxellois. Ce n'est qu'ensemble que nous pouvons et pourrons construire une Région où chacun et chacune peut s'épanouir, où la diversité est valorisée et où la cohésion sociale est renforcée.

Ne laissons pas les semeurs de haine nous diviser ! J'en appelle à tous les démocrates de ce Parlement : ne tombez pas dans le piège de ceux qui veulent porter atteinte à notre vivre-ensemble, à notre démocratie, quelle que soit votre idéologie politique. Nous avons toutes et tous notre programme, nos projets et notre idéologie, mais en tant que démocrates, notre objectif commun

¹¹⁸⁹ *De regering volgt een totaal ander credo. Ondanks de moeilijke budgettaire context heeft ze acties opgezet om de Brusselaars te helpen. De meerderheid heeft aangetoond dat ze een toegevoegde waarde is voor het gewest.*

We mogen ons niet laten verdelen door haatzaaiers. Alleen samen kunnen we een gewest opbouwen waar iedereen zich kan ontplooiën, waar diversiteit wordt gewaardeerd en de sociale cohesie wordt versterkt. Ik roep alle democraten in het parlement op om niet in de val te trappen van degenen die onze manier van samenleven en onze democratie willen ondermijnen. Om haat, antisemitisme, racisme en terrorisme te bestrijden, moeten we samenwerken. We moeten onvermoeibaar ten dienste van de Brusselaars staan en samen met hen Brussel bouwen.

(Applaus bij de meerderheid)

¹¹⁹³ **De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik sta voor u met een zwaar gemoed, in de schaduw van een tragische gebeurtenis die ons allen diep heeft geraakt. De terroristische aanslag van afgelopen maandag was niet enkel een aanval op Zweedse voetbalsupporters, maar een directe aanval op onze hele samenleving, op onze democratie en op de waarden die we delen.

Ik sluit me aan bij de felicitaties van de minister-president gisteren aan de hulpdiensten en aan de Brusselaars, die hun kalmte bewaarden en zich niet uit het lood lieten slaan. De impact van de gebeurtenissen blijft echter gigantisch en zal nog lang nazinderen in het gewest. Zoals altijd oogst dit soort bruut geweld vooral angst, woede en onbegrip. We mogen dat niet onderschatten. Deze week ging ik bijvoorbeeld mijn elfjarige dochter, geboren en getogen in Schaarbeek, ophalen aan de muziekschool. Zij zei dat ze onderweg op de fiets mannen met baarden en lange gewaden had gezien en bang was. Dat is nog nooit gebeurd. Wie van ons heeft niet zulke schrikreacties gehad, na maandag of na de aanslagen in Brussel op 22 maart 2016?

Wat zal het effect daarvan zijn op mensen met een immigratieachtergrond in ons land en in onze hoofdstad? Het jarenlange werk van strijd tegen discriminatie, voor integratie, voor de geduldige opbouw van een gemeenschap, is weer jaren teruggedraaid. Als we niet uitkijken, wordt dat de ideale voedingsbodem voor nog meer haat en geweld.

¹¹⁹⁵ Ik ben het volledig eens met de heer Leisterh dat we verenigd moeten blijven. In dat verband hebben we een weliswaar klein en symbolisch, maar niettemin mooi gebaar gesteld toen we vorige week met oppositie en meerderheid hebben beslist om niet met elkaar in de clinch te gaan over het Midden-Oosten en ons achter de vredesboodschap van voorzitter Madrane te scharen.

Ik stel echter vast dat die oproep tot vereende krachten tegen radicalisering op ijdele hoop berust. Het helpt bijvoorbeeld niet dat sommige media en politici - ook hier, in ons parlement - valse berichten verspreiden.

¹¹⁹⁵ **De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Uw eigen ex-voorzitter, op Twitter?

¹¹⁹⁵ **De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Parlementsleden van de N-VA tweetten de dag na de aanslag gretig beelden die volgens hen toonden dat een dolle menigte de aanslag vierde met een kind met een pistool in de handen, dat juichend de lucht in werd gehesen, en met Palestijnse vlaggen. Die boodschap is verspreid. Daarna bleek dat het ging om opnamen voor een videoclip. Wie heeft echter die rechtzetting gezien? Wie, van

est de combattre la haine, l'antisémitisme, le racisme et le terrorisme. Pour ce faire, nous devons nous unir sans faille. Nous œuvrons sans relâche au service des Bruxellois, nous œuvrons constamment à leurs côtés et avec eux, nous respirons Bruxelles, nous rêvons Bruxelles et nous vivons Bruxelles. Avec eux, nous bâtissons Bruxelles !

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).*- *C'est le cœur lourd que je me présente devant vous, dans l'ombre d'un événement tragique qui a profondément affecté notre société tout entière et nos valeurs.*

L'impact de ces événements est énorme et résonnera longtemps dans la Région. Comme toujours, ce type de violence brutale suscite principalement la peur, la colère et l'incompréhension, des sentiments qu'il ne faut pas sous-estimer.

Quel effet cet attentat aura-t-il sur les personnes issues de l'immigration dans notre pays et dans notre capitale ? Nous devons tout mettre en œuvre pour éviter que de tels événements soient un terreau fertile de la haine et la violence.

Comme l'a dit M. Leisterh, nous devons rester unis, mais cet appel à l'union des forces contre la radicalisation repose sur de vains espoirs lorsque certains médias et hommes politiques diffusent des messages erronés.

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) *(en néerlandais).*- *Vous parlez de votre propre ex-président ?*

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).*- *Le lendemain de l'attentat, des députés N-VA se sont empressés de publier sur les réseaux sociaux des images montrant une foule enragée célébrant l'attentat avec un enfant tenant un fusil et portant des drapeaux palestiniens. Il s'agissait en réalité d'un tournage pour un clip vidéo.*

de vele tienduizenden die met ontzetting die eerste beelden van dansende moslims zagen?

Anderen beschuldigen in moeilijke tijden is een standaardrecept van de N-VA. Het is bewust polariserend en onverantwoord.

1195 **De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Dat is gewoon een leugen. Kijk eens naar wat uw eigen ex-voorzitter de voorbije dagen aan leugens heeft verspreid. U zou zich moeten schamen.

1203 **De voorzitter.**- Mijnheer Vanden Borre, u werd niet onderbroken tijdens uw betoog. Ik verwacht van u hetzelfde. Laat de heer Verstraete uitspreken. U hebt straks hetzelfde recht van antwoord als alle anderen parlementsleden.

1203 **Mevrouw Cielte Van Achter (N-VA)** *(in het Frans).*- *Antwoorden is voor de regering, niet voor de parlementsleden.*

1203 **De voorzitter.**- Laat de heer Verstraete uitspreken. U hebt hem overigens een extra minuut spreektijd gegeven.

1209 **De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Voor sommigen is het blijkbaar moeilijk om de waarheid te horen. Hopelijk zet dat aan tot nadenken.

Wat er in Israël en Gaza gebeurt, is verschrikkelijk, maar van een afstand een goede en een slechte aanduiden, is simplistisch en gevaarlijk. Voor Groen is het duidelijk: wij staan rotsvast achter onze waarden en we zullen geen conflicten aanwakkeren en importeren. Wij kiezen de kant van het internationaal recht en van degenen die systematisch de tol betalen voor oorlog en haat. Dat zijn altijd onschuldige burgers. Of ze nu vallen bij de kidnappings of bij een raketaanval op een ziekenhuis, de slachtoffers zijn onschuldige, weerloze burgers en er is geen enkele manier waarop we dat kunnen goedkeuren. Nooit!

Dat brengt me bij de beleidsverklaring van de minister-president. De uitdagingen waar we in Brussel voor staan, waren al enorm en zijn deze week nog scherper geworden. De afgelopen jaren zijn we van de ene crisis in de andere gerold: de coronapandemie, de oorlog in Oekraïne, de energiecrisis, de klimaatcrisis, de sociale crisis ... En daar kunnen we stilaan een vertrouwenscrisis in de politiek aan toevoegen.

In deze tijden hebben we politici nodig die over drie kwaliteiten beschikken. Ze moeten ten eerste altijd trouw blijven aan de waarden die ze verkondigen. Ten tweede moeten ze de moed hebben om die waarden ook om te zetten in daden, en ten derde moeten ze de eigen oplossingen in vraag durven te stellen en durven te innoveren. Deze regering, waar de groenen aan deelnemen, heeft die kwaliteiten gebracht en ik zal dat illustreren aan de hand van drie voorbeelden.

Ik denk ten eerste aan het mobiliteitsbeleid. Op dat vlak is het opmerkelijk dat iedereen het in feite eens is over de vaststellingen van de problemen en over wat daarmee moet

Polariser et accuser les autres dans les moments difficiles, voilà la marque de fabrique de la N-VA.

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) *(en néerlandais).*- *C'est un mensonge, vous devriez avoir honte !*

M. le président.- Monsieur Vanden Borre, vous n'avez pas été interrompu lorsque vous êtes intervenu, je demande la même chose pour les collègues. Lorsque vous intervenez, vous ne voulez pas être coupé. Maintenant que M. Verstraete intervient, je voudrais qu'on le laisse terminer. Vous aurez un droit de réplique comme tout le monde.

Mme Cielte Van Achter (N-VA).- Les répliques, c'est pour le gouvernement, pas pour nous.

M. le président.- Laissons M. Verstraete terminer. Vous venez d'ailleurs de lui octroyer une minute de plus !

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).*- *Pointer du doigt le bien et le mal à distance est aussi simpliste que dangereux. Chez Groen, nous défendons fermement nos valeurs et refusons d'attiser et d'importer des conflits. Nous nous rangeons du côté du droit international et de ceux qui paient le lourd tribut de la guerre et de la haine.*

Ces dernières années, à Bruxelles, nous sommes passés d'une crise à l'autre : le Covid-19, la guerre en Ukraine, la crise énergétique ou encore la crise sociale. À cela s'ajoute désormais une crise de confiance dans la politique.

En ces temps difficiles, nous avons donc besoin d'hommes et de femmes politiques qui restent fidèles aux valeurs qu'ils proclament et qui ont le courage de traduire ces valeurs en actions et de remettre en question leurs propres solutions. C'est ce qu'a fait ce gouvernement.

En matière de mobilité, par exemple, toutes les personnes présentes ici se déclarent en faveur d'une augmentation du nombre de pistes cyclables, d'un renforcement des transports publics et d'une meilleure conception des routes pour les piétons. Toutefois, peu de collègues ont le courage d'admettre que, pour atteindre ces objectifs, il faut supprimer de l'espace ailleurs.

gebeuren. Er zijn te veel files en te veel ongevallen. Er is luchtvervuiling en de vele verplaatsingen hebben gevolgen voor de levenskwaliteit, de veiligheid en de gezondheid. We willen meer speelruimte en ruimte om vrienden te ontmoeten. We willen ons thuis voelen in de stad.

Iedereen zegt hier zonder uitzondering dat hij of zij voorstander is van meer fietspaden, meer openbaar vervoer en een betere weginrichting voor voetgangers. Veel minder collega's hebben echter het lef om ook toe te geven dat je daarvoor ergens anders ruimte moet wegnemen. Slechts weinigen hebben de moed om dat ook daadwerkelijk te doen.

¹²¹¹ De meeste partijen in dit halfrond hebben Good Move goedgekeurd, maar sommigen trokken hun staart in toen er weerstand kwam, bang om minder populair te worden. De regering heeft echter volhard. Good Move betekent meer openbaar vervoer dan ooit, dat bijna gratis is voor jongeren en ouderen. De meeste verplaatsingen in Brussel gebeuren te voet. Het aantal fietsers is verdrievoudigd en het aantal gezondere, veiligere en gezelligere wijken is aanzienlijk toegenomen.

Ik dank de meerderheid van de Brusselaars, de deelnemers aan het overleg die constructief zijn gebleven, de omwonenden in de gewijzigde wijken, die al te vaak zijn vergeten in het debat, maar die van Good Move een succes hebben gemaakt.

Daarnaast wil ik hulde brengen aan de moedige politici die verantwoordelijkheid hebben genomen, die trouw zijn gebleven aan hun waarden en die hun schouders onder dit project hebben gezet: de minister, de bevoegde schepenen, de burgemeesters die niet gezwicht zijn voor de agressieve intimidatie van sommige tegenstanders en voor de hypocrisie van sommige collega's, maar die verantwoordelijkheid hebben genomen en door de zure appel hebben gebeten om een betere toekomst te bouwen voor de komende jaren.

Natuurlijk is het werk niet af, maar we zijn op goede weg. We moeten leren uit de moeilijkheden. Ook moeten we de innovatieve participatieve aanpak blijven verbeteren door nog sneller zichtbaar te maken wat een enorme voordelen iedereen erbij heeft op het vlak van levenskwaliteit en leefruimte in de stad.

¹²¹³ Een volgende thema is dat van de enorme ongelijkheid in Brussel. Te veel mensen moeten de strijd aangaan in het goedkoopste segment van de huurmarkt en moeten zich tevredenstellen met krappe, slecht geïsoleerde en ongezonde woningen.

De armoederisicocijfers zijn en blijven ontzettend hoog. Het aantal daklozen en hulpbehoevenden bij de OCMW's blijft stijgen. Al die mensen in een kwetsbare situatie vormen een gemakkelijke prooi voor de drugsmafia. Dat heeft onlangs geleid tot ongeziene taferelen in de Brusselse parken en stations.

Deze regering heeft veel gedaan. Het aantal werkenden is sinds 2017 met meer dan 10% gestegen. De Brusselaars

La plupart des partis ici présents ont soutenu Good Move, mais certains se sont rétractés à cause de l'opposition rencontrée par le projet, par crainte de voir leur popularité chuter.

Je remercie la majorité des Bruxellois, les participants à la concertation qui sont restés constructifs, les riverains des quartiers transformés, trop souvent oubliés dans le débat, mais qui ont fait de Good Move un succès.

Je veux aussi rendre hommage aux responsables politiques courageux qui ont pris leurs responsabilités et ont soutenu ce projet.

Le travail n'est pas terminé, mais nous sommes sur la bonne voie. Nous devons tirer les leçons des difficultés rencontrées, continuer à améliorer l'approche participative innovante en rendant plus rapidement visibles les avantages que chacun retire de ce plan en matière de qualité de vie et d'espace de vie en ville.

J'en viens à l'énorme inégalité qui règne à Bruxelles.

Trop de citoyens luttent dans le segment le moins cher du marché locatif, et le risque de tomber dans la pauvreté reste très élevé.

Ce gouvernement a pourtant fait beaucoup. Le taux d'emploi a augmenté de plus de 10 % depuis 2017. Les Bruxellois ont plutôt bien surmonté les crises successives, grâce notamment aux CPAS, certes au prix d'énormes efforts, y compris financiers (nombreuses aides, saut d'index pour les loyers de logements énergivores...).

Il n'y a jamais eu autant de places dans les centres d'hébergement d'urgence pour sans-abri, et tous les Bruxellois peuvent

hebben de crisissen van de afgelopen jaren behoorlijk doorstaan. De OCMW's hebben ondersteuning geboden bij de corona-, de energie- en de Oekraïne-crisis. Dat heeft echter enorme inspanningen gevraagd, ook op financieel vlak. Denk maar aan de vele toelagen, maar ook aan de indexsprong voor de huurprijs voor energieverslindende woningen.

Nog nooit waren er zoveel plaatsen in de noodopvang voor daklozen. Er zijn Housing First en de eerstelijnszorg voor alle Brusselaars. Tot nu toe kregen 10.000 Brusselse gezinnen een huurtoelage. Dit jaar komen er nog 2.500 bij.

Er zijn belangrijke innovaties, zoals de proactieve praktijktests tegen discriminatie op de huurmarkt en de arbeidsmarkt. De paritaire huurcommissie, die de stijgende huurprijzen moet afkoelen, komt er dit jaar aan.

Deze coalitie is trouw gebleven aan haar waarden. Brussel is solidair en we laten niemand achter, ook in budgettaire moeilijke tijden. Wij zijn verder gegaan dan tot nu toe gedaan werd in Brussel en elders in België.

Toch is het niet genoeg. Dat moeten we ook eerlijk vaststellen.

¹²¹⁵ Hoe staat het met de wachtlijsten voor sociale woningen? In december 2022 waren die langer geworden in plaats van korter. Er is nog nooit zoveel geld gepompt in de daklozenopvang en toch zijn er meer daklozen dan ooit.

Ook de werkloosheid blijft torenhoog. Moeten we dan de steun stopzetten of manieren vinden om mensen van de wachtlijsten te schrappen, zoals in Vlaanderen gebeurt? Nee. We moeten blijven zoeken naar innovatie en verbetering.

We moeten wel de oorzaak van het probleem aanpakken. Het falende federale uitwijzingsbeleid legt een druk op de Brusselse schouders die niet meer te houden is. Er verblijven naar schatting 150.000 uitgewezen asielzoekers in België, het grootste deel daarvan waarschijnlijk in Brussel. Daar wordt niemand beter van, ook en vooral de betrokkenen zelf niet. De Brusselse solidariteit wordt in de praktijk misbruikt door andere regeringen.

Een volgende regering zal verder moeten gaan en nog meer moeten innoveren om al die uitdagingen het hoofd te bieden. Groen wil voortgaan met het benutten van leegstaande woningen, zoals woonboxen en kantoorgebouwen. We pleiten voor wooncoöperaties naar Zwitsers model. In Zürich vertegenwoordigen die nu een kwart van de woningen en bij referendum werd beslist om dat op te trekken naar een derde.

Het vernieuwende is dat je in die coöperaties huurder en eigenaar tegelijk bent. Zelfs met een klein budget kun je aandelen kopen en word je eigenaar van je woning. Aandeelhouders huren bij hun eigen coöperatie tegen een prijs die tot 30% onder de marktprijs ligt. Zo combineer je de voordelen van twee systemen: de huurder zorgt goed voor zijn woning, want hij is ook eigenaar, en de woningen zijn van uitstekende kwaliteit, met voortreffelijke

bénéficier de Housing First et de soins de première ligne. Sans oublier l'allocation loyer versée à des milliers de familles. Des innovations importantes ont aussi vu le jour, comme les tests de situation sur les marchés de la location et du travail.

Cette coalition est donc restée fidèle à ses valeurs, ne laissant personne de côté, même en période budgétaire difficile. Elle est allée plus loin que ce qui a été fait jusqu'à présent à Bruxelles et ailleurs en Belgique. Mais ce n'est pas suffisant.

Où en sont les listes d'attente pour les logements sociaux ? Par ailleurs, même si jamais autant d'argent n'a été injecté dans les centres d'hébergement pour sans-abri, ces derniers n'ont jamais été si nombreux.

Le chômage reste aussi très élevé. Contrairement à la Flandre qui sanctionne, soyons davantage créatifs pour remédier à cette situation.

Nous devons toutefois nous attaquer à la racine du problème. La solidarité bruxelloise est mise à mal par d'autres gouvernements. L'échec de la politique fédérale d'expulsion fait peser sur les épaules de Bruxelles une pression qui ne peut plus durer. Cette situation ne profite à personne, et surtout pas aux personnes concernées.

Le prochain gouvernement devra aller plus loin et innover encore plus pour relever tous ces défis. Groen souhaite continuer à faire usage des logements inoccupés et plaide en faveur des coopératives d'habitation sur le modèle suisse.

energieprestaties, want de eigenaar is ook de huurder en zorgt dus goed voor zichzelf.

¹²¹⁷ Door de omvang van de coöperaties in Zürich kunnen mensen probleemloos hun hele leven van woning veranderen naargelang van hun behoeften. Er zijn studio's, appartementen, kangoeroewoningen, eengezinswoningen enzovoort: het hele gamma is beschikbaar. Groen wil het coöperatieve model invoeren in Brussel. Wie weet kan het gewest op termijn zich bij Wenen en Zürich aansluiten als koploper op dat vlak.

Mijn laatste thema betreft het klimaat- en milieubeleid. De uitdagingen op dat vlak zijn wereldwijd enorm en ook Brussel ontsnapt er niet aan. Ons woningbestand is goed voor 40% van de uitstoot en de energierekeningen zijn een grote uitgavenpost voor veel Brusselaars. De klimaatcrisis zorgt voor extreem weer in winter en zomer, met dodelijke gevolgen, ook bij ons. De druk om de laatste groene ruimte te bebouwen, wordt steeds groter.

Deze regering trok 300 miljoen euro uit om het probleem aan te pakken, met Renolution als een van de speerpunten. Investeren in Renolution betekent niet alleen de uitstoot verlagen - dat is een langetermijneffect, goed voor het klimaat -, maar ook de energiefacturen van huurders en eigenaars doen dalen en extra banen in het gewest creëren. Dat werkt, want de uitstoot daalt: in 2022 stootten de burgers 30% minder uit, en de bouw- en renovatiesector 40%. Bovendien is de hoeveelheid opgewekte zonne-energie in vier jaar tijd, tussen 2019 en 2023, verdubbeld.

Deze regering heeft er terecht voor gekozen om de Josaphatsite niet vol te bouwen en zoveel mogelijk natuur te vrijwaren in ontwikkelingszones in het algemeen. In een context waarin miljoenen vierkante meters gebouwen leegstaan, zou het onverantwoord zijn om die ongebruikt te laten en eerst de laatste, schaarse groene ruimte vol te bouwen. Ook daar is de regering trouw gebleven aan haar belofte.

We zijn goed op weg naar de klimaatdoelstellingen en naar solidariteit. We laten onze kinderen, kleinkinderen en hun nakomelingen niet in de steek.

¹²¹⁹ De hervorming van de afvalophaling is daarvan een ander treffend voorbeeld. Iedereen weet dat die noodzakelijk is, maar slechts weinigen durven er echt aan te beginnen. Onder impuls van minister Maron heeft de regering ook die kaap gerond. Tijdens de eerste zes maanden is er al 6.000 ton minder afval verbrand. Dat is een uitstekend resultaat, maar de volgende regering zal allicht nog meer vaart moeten zetten in het dossier.

Om de doelen van het renovatiebeleid te halen, zouden we elk jaar 3% van het woningbestand moeten renoveren. Als het van Groen afhangt, komt er een renovatiesprint, waarbij slapend spaargeld wordt aangesproken, werkzoekenden kansen krijgen en massaal veel woningen gerenoveerd worden.

Groen wil innoveren met een rollend fonds, waarmee we wijk na wijk aanpakken. Wie de renovatie niet zelf kan betalen, krijgt een voorschot van de overheid, die het dan later via energiefacturen

Mon dernier sujet est la politique climatique et environnementale. Les défis dans ce domaine sont énormes. Le gouvernement a alloué 300 millions d'euros à cette politique, avec Renolution comme fer de lance. Ce programme est une réussite, car il permet non seulement de réduire les émissions, mais aussi de diminuer les factures d'énergie et de créer des emplois. De plus, la quantité d'énergie solaire produite a doublé entre 2019 et 2023.

Le gouvernement a choisi de ne pas construire sur la totalité du site Josaphat et de préserver au maximum la nature dans les pôles de développement. Au vu des millions de mètres carrés de bâtiments vacants, il serait irresponsable de remplir d'abord les derniers et rares espaces verts. Là aussi, le gouvernement est resté fidèle à sa promesse.

Nous sommes en bonne voie d'atteindre les objectifs climatiques et la solidarité ; nous ne laisserons pas tomber nos enfants, nos petits-enfants et leurs descendants.

La réforme de la collecte des déchets est un autre exemple de volontarisme. Sous l'impulsion du ministre Maron, le gouvernement a également franchi ce cap. Au cours des six premiers mois, nous avons incinéré 6.000 tonnes de déchets en moins.

Pour atteindre les objectifs de la politique de rénovation, il faudrait rénover chaque année 3 % du parc immobilier. Si cela dépendait de Groen, nous passerions à la vitesse supérieure, en utilisant l'épargne dormante, en donnant des opportunités aux demandeurs d'emploi et en rénovant un nombre substantiel de logements. Via un fonds de roulement, Groen entend innover, rénovant quartier par quartier.

Monsieur le Ministre-Président, il faut effectivement faire preuve d'innovation aussi sur le plan du financement de la Région,

of in ruil voor de grond onder de woning terugkrijgt. Dat is een manier om op grote schaal vooruitgang te boeken en tegelijk te garanderen dat de schaarse middelen van de overheid in handen van de overheid - en dus van de gemeenschap - blijven.

Mijnheer de minister-president, het klopt dat we het systeem zelf in vraag moeten stellen en verbeteren. Ook op dat vlak moeten we innoveren. Het is duidelijk dat de financiële situatie van het gewest haar grens heeft bereikt. Brussel kan en moet efficiënter worden georganiseerd. Sommige discussies worden twintigmaal herhaald, in het gewest en in de gemeenteraden. Het grootste deel van het beleid wordt door meer dan twintig instanties vormgegeven. Er is zeker een slimmere aanpak mogelijk.

Daarnaast moeten de organisatie en de financiering van Brussel rechtvaardiger verlopen. We ondergaan tekorten in kinderopvang, onderwijs, politie en bij het gerecht. Vandaag draagt Brussel veel lasten en zijn het andere niveaus die profiteren van de lusten van de rijkdom die in het gewest wordt geproduceerd.

1221 Collega's, ik sta vandaag voor u met een zwaar gemoed, maar tegelijkertijd met een sterke overtuiging, meer dan ooit. Groen zal er ook tijdens dit laatste werkjaar mee voor zorgen dat het beleid de ongelijkheid in Brussel vermindert en de klimaatuitdagingen aanpakt.

Groen staat klaar om ook in de komende jaren te zorgen voor de Brusselaars, trouw aan onze waarden, met durf om te innoveren en moed om de beloften waar te maken.

(Applaus bij de meerderheid)

1225 **Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** (in het Frans).- *Mijnheer de minister-president, toen u gisteren de balans van de situatie in het gewest opmaakte, leek het wel alsof we niet in dezelfde stad woonden.*

Op 4 oktober kopte La Dernière Heure dat 55% van de Belgen nauwelijks rondkomt en dat een op de zes gezinnen de maand systematisch in het rood afsluit. Brussel ontspringt die dans niet.

In dezelfde krant getuigde een Brusselaar dat hij tevergeefs probeerde te verhuizen om minder huur te betalen. Zijn getuigenis weerspiegelt wat veel werknemers in Brussel meemaken. De huurprijzen zijn onbetaalbaar geworden. Alle basisvoorzieningen zijn 10% duurder geworden, maar de lonen volgen die waanzinnige stijging niet. Dat heeft onder meer gevolgen op het gebied van gezondheid, vrijetijdsbesteding en voeding.

Met uw salaris, mijnheer de minister-president, voelt u die prijsstijgingen niet, maar veel Brusselse gezinnen staan in het rood nadat alle rekeningen zijn betaald.

car la situation n'est plus tenable. Bruxelles peut et doit être organisée plus efficacement.

En outre, l'organisation et le financement de la Région doivent être plus équitables : celle-ci supporte de nombreuses charges, alors que d'autres entités profitent de la richesse produite dans la capitale.

Chers collègues, c'est le cœur lourd, mais animé d'une forte conviction que je me présente devant vous aujourd'hui. Au cours de cette dernière année, Groen s'emploiera à faire aboutir les politiques de lutte contre les inégalités et les défis climatiques. Et dans les années suivantes, Groen est prêt à continuer à prendre soin des Bruxellois.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Monsieur le Ministre-Président, à vous entendre hier dresser l'état des lieux de la Région et faire votre bilan pour la cinquième fois, nous nous sommes dit que décidément, nous ne vivions pas dans la même ville que ce gouvernement.

Le 4 octobre dernier, La Dernière Heure titrait « 55 % des Belges arrivent à peine à joindre les deux bouts, tandis qu'un ménage sur six termine systématiquement le mois en déficit ». Et Bruxelles n'échappe évidemment pas à cette situation.

Dans ce même journal, un Bruxellois témoignait, expliquant qu'il cherchait en vain à déménager pour trouver un loyer moins cher. Je vais le citer, parce que je pense qu'il est assez emblématique de ce que vivent beaucoup de travailleurs dans notre Région : « Les prix à la location sont devenus impayables. On est à plus de 1.000 euros pour un appartement de deux chambres. Il faut rajouter à cela l'électricité, le gaz, l'eau, la voiture, les assurances. Toutes les factures de base et obligatoires ont augmenté de 10 %, mais mon salaire, lui, ne suit pas du tout cette hausse folle. »

Les résultats en sont évidemment des privations sur la santé, sur les loisirs, sur la nourriture, et j'en passe. Un enfant sur cinq, dans

¹²²⁷ *Het leven wordt steeds duurder, maar het enige wat we uit uw beleidsverklaring kunnen opmaken, is dat de regering de situatie nog erger zal maken. De verklaring bevat amper twee regels over de sociale tegemoetkoming in de waterprijs. Wat u bovendien niet zegt, is dat de waterprijs voor de rest van de werkende bevolking is gestegen met 15% in 2022 en 14,5% in 2023. Een paar dagen geleden stelde een ULB-onderzoeker aan de kaak dat die verhogingen illegaal waren. We hebben allemaal water nodig. Toch laat u de prijzen stijgen. U ziet de werknemers duidelijk als melkkoeien.*

Hetzelfde geldt voor het openbaar vervoer. De prijzen van de vervoersbewijzen zijn al hoog, maar nu wilt u ze elk jaar indexeren. Dat zal automobilisten alleen maar ontmoedigen om het openbaar vervoer te nemen. Het is een bijzonder anti-ecologische visie, en ook hier gebruikt u de werknemers als melkkoeien.

¹²²⁹ *Nochtans zijn er andere manieren om meer groepen gratis openbaar vervoer aan te bieden. Zo hebben wij voorgesteld om net als in Frankrijk een transportbelasting voor grote bedrijven in te voeren. Een dergelijke maatregel zou het geweest niets kosten. Toch wilde u er niet eens over nadenken.*

U vertelt trots dat het volledige MIVB-aanbod in 2024 behouden blijft, maar dat volstaat niet. In april stond het gewest nog op de veertiende plaats van meest filegevoelige steden ter wereld. Vooral mensen uit de Rand komen met de auto naar Brussel werken. We hebben dus betere verbindingen nodig met de Rand, maar u stelt de investeringen uit.

De ergste klap voor het gezinsbudget is evenwel de enorme stijging van de huurprijzen. Meer dan 1.100 euro voor een eenvoudige woning met twee slaapkamers is de norm geworden. We stevenen regelrecht op een ramp af! Opnieuw worden de werknemers uitgemolken als melkkoeien.

notre Région, souffre de privations matérielles. C'est le plus haut taux de tout le pays.

Avec votre salaire, Monsieur le Ministre-Président, vous ne vivez pas cette réalité. Mais beaucoup de ménages en Région bruxelloise, quand toutes leurs factures sont payées, sont soit à sec, soit dans le rouge.

La vie devient de plus en plus chère. Or, quand on entend votre déclaration, la seule chose qui vient à l'esprit, c'est que votre gouvernement va en fait en rajouter une couche et aggraver encore plus la situation. Il n'y a que deux lignes dans votre déclaration sur le prix de l'eau, à propos de l'intervention sociale. Ce que vous ne dites pas, c'est que le prix de l'eau a augmenté pour le reste des travailleurs. En 2022, une augmentation de 15 %. En 2023, rebelote : 14,5 % d'augmentation. Cela veut dire environ 30 % en deux ans. Il y a quelques jours encore, un chercheur de l'ULB a dénoncé le fait que ces augmentations étaient illégales. Nous avons tous besoin d'eau. C'est vital. Personne ne peut s'en priver. Pourtant, vous laissez ces prix augmenter, avec pour résultat de faire grossir les piles de facture des travailleuses et travailleurs de notre Région. J'ai envie de vous dire, Monsieur le Ministre-Président : travailleurs vaches à lait, épisode 1.

Même histoire avec les transports publics. Les prix des tickets de la STIB sont déjà élevés, mais vous voulez maintenant les indexer chaque année. Avez-vous déjà entendu parler de promouvoir quelque chose en le rendant plus cher ? Pas nous.

L'année dernière, je vous saluais à propos des tarifs réduits pour les jeunes et les plus de 65 ans. Cette année, je ne vous félicite pas du tout pour l'augmentation des tarifs. Rendre les transports publics plus chers va juste décourager les automobilistes qu'il faut convaincre au contraire de prendre les transports en commun à la place de leur voiture. C'est, en fait, une vision profondément antiécologique. Travailleurs vaches à lait, épisode 2.

Il y a pourtant moyen de financer autrement l'extension de la gratuité. Nous avons proposé d'instaurer, comme en France, une taxe sur les transports payée par les grandes entreprises, qui sont en grande partie responsables du trafic intense dans notre ville. Une telle mesure ne coûterait rien à la Région bruxelloise. Pourtant, vous n'avez même pas voulu y réfléchir.

Vous nous dites que l'ensemble de l'offre de la STIB sera conservé en 2024 et vous vous vantez de maintenir la ligne de tram à Neder-Over-Heembeek. C'est heureux ! Ces éléments étaient contenus dans les rares lignes supplémentaires de l'accord de gouvernement.

En avril dernier, la Région bruxelloise était encore classée, à l'échelle mondiale, quatorzième ville la plus embouteillée. Elle a besoin de plus de lignes de transport en commun pour remédier à la situation. Je rappelle que les gens qui viennent travailler en voiture à Bruxelles proviennent principalement de la zone de la périphérie la moins bien desservie en transports en commun. Il faut donc de meilleures connexions entre Bruxelles et sa

Christine Mahy van het Réseau wallon de lutte contre la pauvreté pleitte er gisteren op RTBF opnieuw voor om huisvesting niet aan de privésector over te laten. Huisvesting is immers een prioritaire hefboom om ongelijkheden te verkleinen en armoede uit te roeien.

périphérie. Or ce ne sont pas les reports dans les investissements qui nous permettront de dépasser les 200 mètres de ligne - à peine ! - produits annuellement depuis plusieurs années.

La pire des atteintes au budget des ménages reste cependant la hausse exponentielle des loyers. Le Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale s'alarme de l'augmentation du montant des garanties locatives demandées aux locataires, laquelle fait écho à la hausse des loyers qui s'est encore aggravée au cours des derniers mois. Plus de 1.100 euros pour un simple appartement de deux chambres, cela devient la norme. Nous allons droit dans le mur, c'est certain ! Travailleurs vaches à lait, épisode 3.

Christine Mahy, du Réseau wallon de lutte contre la pauvreté, est encore intervenue hier sur les antennes de la RTBF pour dire qu'il fallait sortir de la marchandisation du logement. Selon elle, « on ne peut pas dire que l'on ne fait rien, mais on a pris tellement de retard qu'il faut maintenant un boost sur le logement. Il s'agit d'un levier prioritaire pour réduire les inégalités et agir concrètement dans la direction de l'éradication de la pauvreté, car depuis toujours et de façon encore plus cruciale aujourd'hui, l'accès et le maintien dans un logement décent et payable sont le premier levier de la sortie de la pauvreté ou de l'évitement de l'appauvrissement ».

¹²³¹ *Het recente onderzoek van Solidaris wijst ook op de slechte staat van de sociale woningen en de gevolgen voor de gezondheid van huurders. Toch hebt u helemaal niets gezegd over de renovatie van die woningen. Bovendien hebben sommige sociale huurders hun huur dit jaar sneller zien stijgen dan in de privésector. Wat doet u eigenlijk?*

U zegt dat er 1.000 sociale woningen zijn aangekocht, maar aan het begin van de regeerperiode werden er 5.000 beloofd. De regulering van de huurprijzen is er nog steeds niet, net zomin als de paritaire huurcommissie. En deze maand hebt u de enige maatregel die huurders een klein beetje ademruimte gaf, laten vervallen: de gedeeltelijke bevrozing van de huurindexering. We moeten dringend de renovatie en bouw van openbare woningen versnellen, maar u lijkt dat niet van plan.

Het gewest telt ondertussen meer dan 7.000 daklozen, maar we hebben u niet horen zeggen dat dat onaanvaardbaar is. We hebben ook niets gehoord over de productie van openbare studentenhuisvesting.

Ik herinner u er nogmaals aan dat het reguleren van de huurprijzen het gewest niets kost en dat het de beste manier is om gezinnen koopkracht te geven.

L'étude publiée cette semaine par Solidaris pointe aussi le mauvais état des logements sociaux et l'impact sur la santé des locataires. Or, vous n'avez absolument rien dit à propos de la rénovation de ces logements alors qu'il y a urgence à accélérer leur remise en état. Je rappelle également qu'une partie des locataires sociaux ont vu augmenter leur loyer plus vite que dans le secteur privé au cours de cette année. Que faites-vous concrètement ? Vous posez à peine un sparadrap sur une crise qui s'aggrave de mois en mois. Alors, oui, il y a l'allocation loyer. Oui, il y a le moratoire hivernal, à propos duquel je rappelle que nous avons dû batailler bec et ongles pour qu'il soit mis en place.

Vous parlez de 1.000 logements sociaux acquis, mais je vous rappelle que vous en aviez promis 5.000 en début de législature. Cependant, l'encadrement des loyers n'est toujours pas là, tout comme la commission paritaire ! Et ce mois-ci, cerise sur le gâteau, vous avez laissé s'éteindre la seule mesure qui a donné un tout petit peu d'oxygène aux locataires pendant cette législature : le blocage partiel de l'indexation des loyers. Comme si, aujourd'hui, les locataires n'étaient pas à genoux au moment de payer leur loyer ! Il faut donc accélérer la rénovation et la construction de logements publics. Toute la société civile le demande, mais vous n'avez rien prévu pour aller plus vite !

Monsieur le Ministre-Président, vous ne pouvez pas laisser exploser le nombre de sans-abri dans notre Région. Il y en a désormais plus de 7.000 et on ne vous a pas entendu dire que c'est inacceptable. On ne vous a pas entendu davantage à propos de la production de logements publics pour étudiants. Pourtant, vous savez très bien qu'à cet égard aussi, c'est la catastrophe pour les jeunes.

1233

Dat u de stedenbouwkundige lasten wilt gebruiken voor sociale huisvesting is goed nieuws, maar zult u productiequota aan grote projectontwikkelaars opleggen? U moet stoppen met de rode loper voor hen uit te rollen. Immobel boekte een nettowinst van 54 miljoen euro in 2022 en Ackermans & van Haaren 708 miljoen euro. Het is niet voor iedereen crisis!

U hebt het evenmin gehad over de onroerende voorheffing, die ook al omhoog is geschoten. Opnieuw een voorbeeld van hoe werknemers als melkkoeien worden uitgemolken. U zou nochtans de onroerende voorheffing progressief kunnen maken om de last voor kleine eigenaars te verlichten en grote verhuurders meer te laten betalen. Dat is een manier om de situatie opnieuw in evenwicht te brengen die het gewest niets kost, maar dat lijkt uw krachten te boven te gaan.

U hebt het ook niet aangedurfd om het project Smart Move te vermelden, de fameuze kilometerheffing. Voorts kondigt u een verhoging van de verkeersbelasting aan, terwijl de parkeertarieven blijven stijgen. Opnieuw worden de werknemers als melkkoeien gebruikt.

U beweert dat u de renovatiepremies voor iedereen toegankelijk hebt gemaakt, maar voor elke drie premies die worden toegekend in Ukkel, wordt er slechts één toegekend in Sint-Jans-Molenbeek. De premies zijn ontoereikend en worden pas na de uitvoering van de werken toegekend. U wilt kleine eigenaars verplichten om de energieprestatie van hun woning te verbeteren, maar de meesten zullen dat niet kunnen betalen. Bovendien is het budget voor de premies al opgebruikt, maar toch wilt u de regeling in stand houden.

Je rappelle, une fois encore, qu'encadrer les loyers ne coûte rien à la Région, et que c'est le meilleur levier pour donner du pouvoir d'achat aux ménages.

Vous parlez de réformer les charges d'urbanisme pour les orienter vers le logement social, c'est une bonne nouvelle. Toutefois, des quotas de production seront-ils obligatoires ? C'est le moyen de faire avancer la production de logements sociaux. Il ne s'agit pas de prévoir des rééquilibrages, mais des obligations envers les gros promoteurs immobiliers.

Cessez pour une fois, je vous prie, de leur dérouler le tapis rouge ! Immobel a encore engrangé un bénéfice net de 54 millions d'euros en 2022 ! De son côté, Ackermans & van Haaren, dont les filiales immobilières s'en donnent à cœur joie à Bruxelles, a engrangé un bénéfice net de 708 millions d'euros en 2022. Ce n'est pas la crise pour tout le monde !

Vous n'avez pas non plus parlé du précompte immobilier qui a également explosé. Ce sont à nouveau les travailleurs, les petits propriétaires qui endossent le plus difficilement pareilles hausses. Travailleurs, vaches à lait, épisode 4.

Vous pourriez cependant le rendre progressif pour alléger la charge des petits propriétaires tout en renforçant le précompte immobilier pour les gros bailleurs. C'est une manière de rééquilibrer la situation qui ne coûte rien à la Région ! Cette solution pourtant semble au-dessus de vos forces...

Vous n'avez pas non plus osé parler du système Smart Move, la fameuse taxe kilométrique, que vous continuez pourtant à financer. Quelque 33 millions d'euros ont déjà été dépensés à cet effet et vous ne prévoyez aucune coupe dans ce budget.

La taxe de circulation est aussi annoncée avec une augmentation alors que les prix de stationnement n'ont cessé de grimper. Ainsi, la taxe kilométrique videra définitivement les poches des travailleurs. Travailleurs, vaches à lait, épisode 5.

Vous osez prétendre d'avoir rendu les aides à la rénovation accessibles à tous. Non, Monsieur le Ministre-Président, elles ne sont pas accessibles à tout le monde. Pour trois primes accordées dans la commune d'Uccle, une seule est accordée dans la commune de Molenbeek-Saint-Jean.

Ces primes sont insuffisantes et sont données après les travaux. Les petits propriétaires se plaignent des travaux gigantesques effectués pour obtenir en définitive un indicateur de la performance énergétique des bâtiments (PEB) qui n'atteint pas son objectif. Ces petits propriétaires auront de sacrés problèmes quand ils ne pourront pas payer les travaux de rénovation obligatoires. Les rénovations restent inégales socialement et sont de surcroît très lentes. Vous avez en effet supprimé la prime pour les chaudières à condensation et seules 259 primes pour des pompes à chaleur ont été octroyées.

1235 *U hebt de arbeidsomstandigheden van de huishoudhulpen enigszins verbeterd, maar dat zal hun koopkracht niet verhogen, vooral omdat ze geen loonsverhoging hebben gekregen.*

U schept op over uw strijd tegen discriminatie op de arbeidsmarkt, maar in Brussel heeft Ibrahima nog altijd niet dezelfde jobkansen als Pierre, ook al heeft zij een diploma. Op dat vlak zijn we een van de slechtste landen in Europa. De PTB pleit sinds 2017 voor een systeem van systematische en proactieve praktijktests. De minister van Werk heeft een hervorming in die zin voorgesteld, maar daaraan worden geen extra middelen en personeel gekoppeld, waardoor de hervorming niet erg effectief zal zijn.

Voorts kondigt u besparingen aan in de overheidsdiensten. Dat zal leiden tot meer werk voor de personeelsleden die overblijven, een minder goede dienstverlening, langere wachttijden voor toegang tot rechten, veiligheidsproblemen in het openbaar vervoer en een nog minder goede afvalophaling.

1237 *U vraagt de MIVB om 50 miljoen euro te besparen, terwijl er elk jaar gemiddeld 35 miljoen euro wordt uitgegeven aan consultancy voor de MIVB.*

Mijnheer de minister-president, niet iedereen verdient 10.000 euro per maand. Uw beleid is niet afgestemd op de lonen van de werknemers. De bezoldiging van ministers en parlementsleden blijft ongewijzigd. De ministeriële kabinetten in Brussel zijn nog steeds de grootste van het land. De levenslange salarissen voor bestuursdirecteurs blijven nog tien jaar bestaan. Consultancy kost het gewest honderden miljoenen euro's. Er wordt niet geraakt aan de dotaties voor politieke fracties en de vertrekpremies voor parlementsleden.

Die dubbele standaard wordt steeds moeilijker te verteren. Bij elke crisis maakt u dezelfde keuzes: bezuinigen door geld uit de zakken van de werknemers te kloppen in plaats van uit de zakken van de rijken. Bij elke crisis verergert u de problemen. U tast de koopkracht aan en vergroot de bestaansonzekerheid.

Sans oublier que le budget des primes est déjà épuisé, mais vous êtes néanmoins content de maintenir tous ces dispositifs.

Ce ne sont pas les petites avancées insuffisantes des conditions de travail des aides ménagères qui va améliorer leur pouvoir d'achat, d'autant qu'elles n'ont bénéficié d'aucune augmentation de salaire.

Monsieur le Ministre-Président, comment osez-vous vous vanter de votre lutte contre la discrimination à l'emploi ? À Bruxelles, si vous vous appelez Pierre ou Ibrahima, vous n'avez pas les mêmes chances de trouver un boulot, même quand vous avez un diplôme. Nous sommes un des pires pays en Europe en la matière. C'est une honte !

Nous avons proposé un réel dispositif de tests de discrimination systématique et proactif, doté de moyens humains et couplé à des sanctions. Mais le ministre de l'Emploi a enfin présenté sa proposition qui confirme certaines orientations défendues par le PTB depuis 2017. Cette législation ne résoudra cependant pas le problème principal qui réside dans le manque de moyens humains et financiers. Cela ne peut qu'engendrer une réforme peu efficace. Depuis le début de son mandat, le ministre de l'Emploi maintient un rythme endiablé de deux tests de discrimination par an, c'est dire s'il s'agit d'une priorité !

Enfin, cerise sur le gâteau, vous annoncez des économies dans les services publics. Car contrairement à ce qu'affirme le Parti socialiste, vous attaquez les services publics : 3 % d'économie sur les dépenses de personnel, 5 % sur les dépenses de fonctionnement, 8 % sur les subventions facultatives et 10 % sur les investissements. Vous voulez réduire les effectifs dans les services publics, ce qui signifie plus de travail pour les travailleurs qui restent, une qualité réduite des services à la population, des délais d'attente plus longs pour l'accès aux droits, des problèmes de sécurité dans les transports en commun et des collectes de déchets encore plus compliquées.

Vous demandez à la STIB de réaliser des économies de 50 millions sur son fonctionnement, mais dans le même temps, 35 millions en moyenne sont manifestement dépensés en consultance pour elle chaque année. Ce n'est pas sérieux !

Cette fois, redoutant les élections, vous avez prévu de couper 200 millions au lieu des 600 annoncés. Ce faisant, vous reportez donc les pires coupes aux années à venir.

Coupes, économies, taxes supplémentaires, prix qui s'emballent partout... Monsieur le Ministre-Président, tout le monde ne gagne pas 10.000 euros par mois. Le budget et vos politiques sont manifestement adaptés à vos salaires, mais pas à ceux des travailleurs. La rémunération des ministres et des députés reste intacte alors que mon groupe propose de les diviser par deux. Les cabinets ministériels bruxellois sont toujours les plus importants du pays alors que nous proposons de les diminuer. Les salaires à vie des directeurs des administrations bruxelloises – le fameux « Win for Life » – vont encore perdurer dix ans. Nous avons proposé de les supprimer immédiatement, mais vous avez refusé.

Werknemers houden maar weinig over nadat hun rekeningen en huur zijn betaald. Toch kiest u er bewust voor om hun situatie nog slechter te maken. U hebt de waterprijs de voorbije twee jaar telkens met 15% verhoogd en nu bent u van plan om de tarieven van de MIVB en de wegenbelasting te verhogen.

¹²³⁹ *De gemiddelde huurprijs bedraagt meer dan 1.100 euro per maand, maar u hebt besloten dat de huurprijzen weer omhoog mogen. Erger nog, u kondigt drastische bezuinigingen in de overheidsdiensten aan.*

Al die keuzes zijn niet verrassend, want met uw salaris van meer dan 10.000 euro, een riant pensioen en gratis parkeergelegenheid hebt u geen idee wat de werknemers doormaken.

(Applaus bij de PTB)

¹²⁴³ *(Meerdere parlementsleden verlaten het halfroond)*

¹²⁴³ **De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Gisteren sprak de regering voor de laatste keer in deze regeerperiode het parlement toe om de gezamenlijke algemene beleidsverklaring van de Brusselse regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor te stellen. Dat gebeurde andermaal in vrij ongewone omstandigheden, die ditmaal niet te zoeken waren in een buitenlandse oorlog of pandemie, hoewel de aanslagen van vorige maandag misschien wel ergens te maken hadden met een oorlog in een ander land.

Ditmaal hebt u de Brusselaars toegesproken in de hoedanigheid van een minister-president die het nakende faillissement van het gewest komt goedpraten. Ik denk daarbij niet alleen aan de rampzalige begroting die jaar na jaar verder de diepte in gaat, maar ook aan het onbehagen van de Brusselaars ten aanzien van hun eigen stad. Een stad waar het toepassen van de wet een verre herinnering uit het verleden is. Een stad waar regeringsleden

La consultance coûte des centaines de millions à la Région ; là encore, nous devrions pouvoir réaliser des économies, de même que pour les dotations des groupes politiques ou encore les indemnités de sortie des députés.

Il s'agit là d'un deux poids, deux mesures, qui se fait toujours plus écœurant. À chaque crise, vous faites les mêmes choix : réaliser des économies en allant chercher l'argent dans la poche des travailleurs, plutôt que là où il se trouve réellement : chez les plus fortunés. À chaque crise, vous aggravez les problèmes : vous vous attaquez au pouvoir d'achat, vous créez plus encore de précarité. C'est là votre ambition, mais pas la nôtre !

Je rappellerai en conclusion qu'une fois leurs factures et leur loyer payés, les travailleurs se retrouvent avec bien peu, quand ils ne sont carrément dans le rouge ! Or, vous faites délibérément le choix d'aggraver encore leur situation en leur demandant des efforts supplémentaires. Vous avez déjà augmenté le prix de l'eau de deux fois 15 % en deux ans. À présent, vous comptez augmenter les tarifs de la STIB et la taxe de circulation ?

Le loyer mensuel moyen se monte à plus de 1.100 euros, mais vous décidez que les loyers peuvent repartir à la hausse.

Pire, vous annoncez des coupes sombres dans les services publics, ce qui se traduira probablement par des transports en commun en panne, faute de personnel pour effectuer les réparations, la fermeture de guichets d'administration, davantage de poubelles non ramassées, pour ne citer que quelques exemples.

Tous ces choix que vous faites n'ont rien d'étonnant, car vous n'avez aucune idée de ce que vivent les travailleurs bruxellois. Avec plus 10.000 euros de salaire, une très belle pension et le stationnement gratuit, comment pourriez-vous comprendre tout cela ?

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

(Plusieurs députés quittent l'hémicycle)

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- À l'occasion de la dernière déclaration de politique générale commune au gouvernement bruxellois et au Collège réuni sous cette législature, vous vous êtes adressé aux Bruxellois comme un ministre-président qui vient justifier la faillite imminente de la Région. Je ne parle pas que de l'état catastrophique du budget, mais aussi du malaise des Bruxellois à l'égard de leur propre ville.

Une ville où l'application de la loi n'est plus qu'un lointain souvenir. Où les membres du gouvernement brillent par leur incompétence. Où l'on crée des problèmes au lieu de les résoudre. Où les illégaux et les terroristes peuvent circuler librement et abattre des innocents. Où les CPAS font faillite, victimes de leur trop grand « succès ».

uitblinken in onbekwaamheid. Een stad waar problemen worden uitgevonden in plaats van opgelost. Een stad waar illegalen en terroristen vrij kunnen rondlopen en onschuldige burgers afmaken. Een stad waar de OCMW's failliet gaan door hun te grote 'succes'.

¹²⁴⁵ Kortom, een stad waar de PS en haar handlangers aan de macht zijn. Ook vandaag, in dit halfrond, doen de PS'ers wat ze goed kunnen: wegllopen. Ze gaan ervandoor. Ik zie dat de leden van Ecolo hetzelfde doen: wegllopen, ontsnappen aan hun verantwoordelijkheid. Het zou uiteindelijk een plezier moeten zijn voor die zelfverklaarde democraten om over hun verwezenlijkingen te mogen debatteren. Of lopen uw partijgenoten weg uit schaamte, mijnheer de minister-president, voor zover ze nog een schaamtegevoel hebben?

De Brusselaar loopt niet weg uit schaamte, maar uit wanhoop. In 2021 hebben 45.000 Brusselaars het gewest verlaten om zich in Vlaanderen of Wallonië te vestigen, terwijl er slechts 22.000 'nieuwkomers' zijn. Uit onderzoek blijkt dat die vertrekkende Brusselaars over het algemeen over een hoger inkomen beschikken dan de nieuwkomers of blijvers in het gewest. Het gaat echter niet alleen om mensen met een hoog inkomen, soms zijn er ook burgers die gewoon op zoek gaan naar een betaalbare woning en daarom de stad verlaten. Dat alleen al zegt veel over de manier waarop de autochtone Brusselaar bereid is om zijn eigen stad in te ruilen voor een beter leven elders. Weg van de nooit opgeloste problemen, weg van een schaamteloze politieke klasse, weg van het immobilisme.

De Brusselse regering voert geen echt beleid, maar strooit dagelijks met zakken geld die ze niet heeft. Uw beleidsverklaring, mijnheer de minister-president, was er opnieuw een zonder inspiratie en zonder visie. Net als mijn medeburgers ben ik dat ondertussen gewoon. "Parler pour ne rien dire" zou ik dat kunnen noemen. U gaat onverstoord verder met de gebruikelijke nonchalance die nergens toe leidt, tenzij naar de financiële, economische en sociale afgrond. De langgerekte opsomming, doordrenkt van groene en rode dogma's, leidt tot één conclusie: uw regering lijkt te dromen van een eiland waar het goed leven is voor twee groepen, namelijk voor mensen die zich in de sociale hangmat nestelen en voor goedverdienende bobo's. De werkende middenklasse heeft in die utopie schijnbaar geen plaats meer.

¹²⁴⁷ De links-liberale leden van de regering proberen de schijn nog op te houden. Zo vernamen we van minister van Financiën en Begroting Gatz dat de Brusselse begroting op orde is en dat we op de goede weg zijn. Niets is minder waar! Geen enkel probleem wordt opgelost. De problemen worden doorgeschoven naar de volgende regering en de volgende generaties.

Er wordt geen 600 miljoen, maar slechts 200 miljoen euro bespaard, en zelfs dat moeten we eerst nog zien. Nochtans was die 600 miljoen noodzakelijk om de begroting een beetje fatsoenlijk op te smukken.

Bref, une ville où le PS et ses acolytes sont au pouvoir. Aujourd'hui encore, dans cet hémicycle, les membres du PS font ce qu'ils savent le mieux faire : fuir. Je vois que leurs collègues d'Ecolo font de même : fuir pour échapper à leurs responsabilités.

Les Bruxellois aussi fuient, mais par désespoir. En 2021, 45.000 d'entre eux ont quitté la Région. Selon une étude, ceux qui quittent notre territoire disposent en général d'un revenu plus élevé que ceux qui y arrivent ou y restent. D'autres recherchent simplement un logement abordable. Cela en dit long sur la manière dont les Bruxellois autochtones sont prêts à échanger leur ville contre une vie meilleure.

Le gouvernement bruxellois ne mène aucune véritable politique, il ne fait que dilapider de l'argent qu'il n'a pas. Votre déclaration de politique était une fois de plus sans inspiration ni vision. Une longue litanie imprégnée de dogmes rouges et verts, qui ne mène qu'à une seule conclusion : votre gouvernement semble rêver d'une île où il fait bon vivre uniquement pour les personnes confortablement installées dans leur hamac social et pour les bobos aisés. La classe moyenne laborieuse n'a plus sa place dans cette utopie.

Les libéraux de gauche de ce gouvernement tentent encore de sauver les apparences. Le ministre des Finances et du Budget, Sven Gatz, nous apprend que nous sommes sur la bonne voie budgétaire. Rien n'est moins vrai ! Nous ne faisons que refiler les problèmes aux générations suivantes.

Ce ne sont pas 600, mais seulement 200 millions d'euros qui sont économisés. Et encore, attendons de le voir pour le croire. Le taux d'endettement pourrait grimper jusqu'à 210 %, alors qu'il est de 40 % en Flandre, avec un pic éventuel à 60 %. Au moindre faux pas, la Région bruxelloise pourrait voir sa notation revue à

De schuldgraad kan oplopen tot een plafond van 210%, wat waanzinnig hoog is. In Vlaanderen bedraagt die 40%, met mogelijk een piek tot 60%. Nochtans was er ook in Vlaanderen een coronapandemie en waren ook in Vlaanderen de energieprijzen erg hoog door de oorlog in Oekraïne.

Het komt erop neer dat slechts een kleine misstap ertoe kan leiden dat het Brussels Gewest een lagere rating krijgt. U bent zich daarvan bewust, maar u weet ook dat dat ernstige gevolgen kan hebben voor de rentelast. Met een plafond van 210% institutionaliseert de regering eigenlijk het financiële wanbeleid van deze regeerperiode en de voorgaande.

Deze begroting is een regelrechte ramp voor Brussel. Door veel investeringen uit de begroting te houden, stelt u de zaken rooskleuriger voor dan ze in werkelijkheid zijn. Zelfs op die manier slaagt u er niet in om ernstig te besparen en schuift u de problemen voor zich uit. En wanneer u zegt dat we op de goede weg zijn, dan ontpopt u zich tot de Comical Ali van deze regering, mijnheer Gatz.

¹²⁴⁹ Alle regeringsleden wisten dat het geld op een dag op zou zijn en dat is vandaag officieel gebleken. De besparingen die u doorvoert, hadden in feite al veel eerder kunnen en moeten gebeuren. Dan bedoel ik nog voor de crisissen uitbraken die u nu ter verantwoording van de wantoestand gebruikt.

Het klopt dat het Brussels Gewest een groot deel van de functioneringskosten op zich neemt, maar u gaat voorbij aan de extra federale miljarden euro's die naar Brussel vloeien voor zijn hoofdstedelijke functie. Er komen dagelijks inderdaad honderdduizenden pendelaars in Brussel werken. Ze kiezen er echter allemaal bewust voor om 's avonds zo snel mogelijk weer te vertrekken. In heel wat ontwikkelde landen staat de hoofdstad symbool voor rijkdom, goed bestuur en prestige. In Brussel is dat het omgekeerde.

Het is logisch dat u niet wilt begrijpen dat er zo weinig geïnvesteerd wordt in de hoofdstad, want uw beleid ligt aan de oorzaak van dat probleem. Investeren of wonen in Brussel komt neer op het vrijwillig financieren van uw hangmatcultuur, die wordt aangevuld door een massale import van armoede. Dat zijn de burgers meer dan beu. Dat is ook de reden waarom werknemers en de bedrijfswereld massaal wegtrekken uit Brussel. Zo verdwijnt de ruggengraat van elke gezonde samenleving.

Deze regering zal niet alleen herinnerd worden om de systematische import van armoede, maar ze zal ook de geschiedenis ingaan als de groene Brusselse dictatuur. Klimaat is dan ook het enige thema waarbij u, mijnheer de minister-president, het woord 'voluntarisme' gebruikt. Alvorens aan het wereldwijde klimaat te denken, zou u echter ook eens kunnen denken aan het leefklimaat van de Brusselaar. Die laatste is immers het slachtoffer geworden van een oorspronkelijk mooie belofte, namelijk een betere leefomgeving. In werkelijkheid werd er echter een klimaat gecreëerd waarin letterlijk de meest

la baisse, avec des conséquences désastreuses pour ses charges d'intérêt.

Avec un plafond de 210 %, le gouvernement institutionnalise la mauvaise gouvernance financière de ces deux dernières législatures. En maintenant hors budget de nombreux investissements, vous enjolivez la situation.

Tous les membres du gouvernement savaient qu'un jour, il n'y aurait plus d'argent, et c'est aujourd'hui officiel. Les économies que vous réalisez, auraient dû avoir lieu bien plus tôt.

Certes, la Région bruxelloise supporte une grande partie des frais de fonctionnement, mais vous taisez les milliards d'euros fédéraux supplémentaires dont bénéficie Bruxelles en vertu de son rôle de capitale.

Vous ne daigniez pas comprendre le manque d'investissement dans la capitale, car c'est votre politique qui en est à l'origine ! Investir ou habiter à Bruxelles revient à financer votre culture du hamac social.

On se souviendra de ce gouvernement pour son importation systématique de la pauvreté, mais aussi pour sa dictature verte. Le climat est l'unique matière pour laquelle vous utilisez le mot « volontarisme ». Le Bruxellois est victime de ce qui était, à l'origine, une belle promesse, celle d'un meilleur cadre de vie. En réalité, on finance les mesures les plus absurdes, pourvu qu'elles soient teintées de vert.

absurde en onhaalbare maatregelen gefinancierd worden zolang ze maar een groen tintje hebben.

1251 Er wordt wel geïnvesteerd in renovatiepremies, maar voor een ernstig renovatie- en energiebeleid ontbreken de middelen. De uitdagingen van de isolatie van de buitenschil van tienduizenden negentiende- en twintigste-eeuwse woningen zijn immens groot. Er is geen enkele realistische prognose, terwijl de ambities hoger en onbereikbaar worden.

Ook op het vlak van mobiliteit zijn de groene verstikkende dogma's troef. Ten voordele van een groepje gezonde en sportieve burgers is Brussel volledig lamgelegd. Voorbeelden zijn er in overvloed: volledige wijken worden afgesloten met betonblokken, er zijn verkeersfilters met ANPR-camera's, duizenden parkeerplaatsen worden geschrapt, parkeertarieven worden verhoogd. Ik verwijs ook naar de zone 30, flitspalen en trajectcontroles en een lage-emissiezone waar de zwaksten het slachtoffer van zijn, of naar rijstroken die worden opgeofferd voor een fietspad terwijl daarnaast al een fietspad ligt.

U hebt tijdens deze regeerperiode niets anders gedaan dan van de automobilist een melkkoe te maken. Misschien wilde u met de geïnde boetes het begrotingstekort financieren. Dat is in elk geval niet gelukt en u hebt deze stad nog onaantrekkelijker gemaakt dan ze al was.

In 2025 komen er bijkomende beperkingen voor automobilisten die met een zogenaamd vervuilende wagen naar Brussel komen. In uw beleidsverklaring hoor ik niets over het netwerk van overstapparkings, die wel structureel het aantal wagens in de stad zouden kunnen verminderen. U maakt de bestaande parkings gratis, maar er komen geen nieuwe bij. Daar zou ik u graag over horen.

Het enige aspect van uw mobiliteitsbeleid waarvoor ik u wil feliciteren, is uw verbintenis om te blijven investeren in het openbaar vervoer. De Brusselaars mogen terecht trots zijn op de MIVB, die een uitstekende dienstverlening aanbiedt. Er zijn weinig steden in Europa waar het openbaar vervoer even betrouwbaar is als in Brussel.

Het is ook een goede zaak dat u bent blijven investeren in de uitbouw van het metronet, tegen de wil van sommige meerderheidspartijen. Het openbaar vervoer kan echter zijn rol pas volledig vervullen indien het veilig, netjes en aangenaam is.

1253 Dat geldt ook voor de Brusselse straten, maar daar hebt u blijkbaar wat minder aandacht aan besteed. "Bruxelles, ma poubelle" is een leuze die de dramatische achteruitgang van de levenskwaliteit in bepaalde Brusselse wijken samenvat. Jarenlang hebt u signalen ontvangen dat volledige wijken no-go zones werden. Jarenlang bent u getuige geweest van ontspoorde betogingen, aanvallen en agressie allerhande. Jarenlang hebt u de problemen weggemoffeld met slaapverwekkende toespraken in het parlement. Deze zomer liep de situatie dermate uit de hand dat u met uw mond vol tanden moest toekijken hoe de federale regering noodgedwongen uw

On investit dans les primes à la rénovation, mais les moyens manquent pour une politique énergétique sérieuse.

En matière de mobilité également, Bruxelles, sous dogme vert, est paralysée au profit d'un petit groupe de citoyens sportifs et en bonne santé. L'automobiliste est devenu une vache à lait. Peut-être vouliez-vous financer votre déficit budgétaire avec les amendes perçues. Et c'est un échec. Cette ville est encore moins attrayante qu'avant.

En 2025, les propriétaires d'un véhicule soi-disant polluant seront soumis à encore plus de contraintes. Dans votre déclaration de politique, vous n'évoquez pas le réseau de parkings de transit qui pourraient pourtant réduire structurellement le nombre de véhicules.

Le seul aspect de votre politique de mobilité pour lequel je tiens à vous féliciter, est votre engagement à continuer à investir dans les transports en commun. Les Bruxellois peuvent être fiers des excellents services de la STIB. Je salue aussi votre volonté de continuer à investir dans le déploiement du réseau de métro, contre la volonté de certains partis de la majorité. Les transports publics ne peuvent toutefois remplir pleinement leur fonction que s'ils sont sûrs, propres et agréables.

Il en va de même pour les rues bruxelloises, mais vous vous en êtes manifestement moins préoccupé. Le slogan « Bruxelles, ma poubelle » résume parfaitement le recul dramatique de la qualité de vie dans certains quartiers. Cet été, la situation a tellement dérapé que vous avez dû observer le gouvernement fédéral s'emparer de vos compétences en matière de sécurité.

Le spectacle dont vous nous avez régalié, il y a un mois, lors des réunions d'urgence de la commission des Affaires intérieures n'a fait que démontrer une fois de plus que vous n'êtes plus en mesure de garantir la sécurité des Bruxellois. Mais il ressort

veiligheidsbevoegdheden overnam en deed wat u had moeten doen.

De show die u een maand geleden opvoerde in de spoedvergaderingen van de commissie voor de Binnenlandse Zaken heeft voor vele Brusselaars nog maar eens duidelijk gemaakt wat ze eigenlijk al wisten: u bent niet meer in staat om hun veiligheid te garanderen. Niet alleen Vlaams Belang, maar ook diverse bronnen uit politiekringen, juridische topambtenaren en tal van wijkcomités waarschuwen al sinds jaar en dag voor deze totale ontsporing. Er gebeurde evenwel niets. Daar draagt u, als hoofd van de regering, de grootste verantwoordelijkheid voor.

Ook uit uw beleidsverklaring blijkt duidelijk dat de veiligheid van de Brusselaars uw laatste zorg is, zeker wanneer ik het vergelijk met de aandacht die u besteedt aan allerlei sociale maatregelen, premies, uitkeringen, steun, projecten, begeleiding en opvang. Brussel is meer dan een gastvrije stad, zoals u het verwoordde. Het is één groot opvangcentrum geworden, waar meer dan 100.000 illegalen ronddwalen die zich onbezorgd schuldig maken aan alle mogelijke vormen van criminaliteit. Zelfs terroristen en geradicaliseerde islamisten zijn hier welkom, zoals jammer genoeg deze week nogmaals is gebleken.

Met enige trots zegt u veel meer te doen dan wat u institutioneel gezien zou moeten doen, maar de vraag is waarom.

¹²⁵⁵ Waarom pompt u miljoenen euro's in de opvang van vluchtelingen en illegalen, terwijl u daar niet eens voor bevoegd bent? Waarom onderhandelt u niet met de federale overheid om gesloten terugkeercentra te bouwen, in plaats van her en der opvangcentra te openen in woonwijken, met alle gevolgen van dien?

Niemand gaat erop vooruit met uw beleid. Niet de daklozen, van wie de opvangplaatsen ingenomen worden door anderen. Niet de inwoners, die met vuile en onveilige wijken te maken krijgen. Niet de illegalen, die geronseld worden door drugscriminelen. Niet de vluchtelingen, die tegen beter weten in hun leven riskeren op de Middellandse Zee. Met uitzondering van de mensenhandelaars gaat niemand erop vooruit, en toch blijft u volharden en het signaal geven dat iedereen hier zomaar welkom is.

Een ander heilig huisje van uw regering is de sociale huisvesting. Maar liefst 51.600 gezinnen stonden eind 2021 op de wachtlijst voor een sociale woning. Dat zijn meer dan 133.000 personen, of 10% van de Brusselse bevolking. Niet verwonderlijk: enerzijds is er ondanks alle beloften twintig jaar lang amper geïnvesteerd in sociale woningen, anderzijds hebt u twintig jaar lang armoede naar Brussel gelokt met allerlei sociale voordelen. En ook deze regering blijft daarin volharden.

Het structurele tekort aan sociale woningen zal dan ook nooit opgelost worden indien de regering niet de ambitie vertoont om daadkrachtig op te treden tegen fraudeurs, meer bepaald sociale huurders die een of meer eigendommen in het buitenland

clairement de votre déclaration de politique qu'il s'agit là du cadet de vos soucis, comparé au soin que vous attachez à toute la panoplie de mesures sociales, primes, allocations, soutien, projets, accompagnement et accueil. Bruxelles est devenue un grand centre d'accueil, où plus de 100.000 illégaux peuvent circuler librement en se rendant coupables de toutes les formes possibles de criminalité. Même les terroristes et les islamistes radicalisés sont ici les bienvenus.

Si vous vous targuez d'en faire bien plus que ce à quoi vous êtes tenu d'un point de vue institutionnel, la question est plutôt de savoir pourquoi vous injectez des millions d'euros dans l'accueil des réfugiés et des illégaux, sans en avoir la compétence, au seul profit des trafiquants d'êtres humains.

Autre dogme de votre gouvernement, le logement social. Pas moins de 51.600 ménages, soit 10 % de la population bruxelloise, étaient sur liste d'attente fin 2021. Rien d'étonnant puisqu'en 20 ans, d'une part, malgré les promesses, l'investissement dans le logement social s'est réduit à peau de chagrin, et d'autre part, vous n'avez fait qu'attirer la pauvreté à Bruxelles avec toutes sortes d'avantages sociaux. Jamais le déficit structurel de logements sociaux ne sera résolu si le gouvernement n'affiche pas l'ambition de s'attaquer aux fraudeurs, notamment les locataires sociaux qui possèdent une propriété à l'étranger.

bezitten. Terwijl Vlaanderen actief fraudeurs opspoort met private onderzoeksbureaus, blijft Brussel zich beperken tot het controleren van kandidaat-huurders die op de wachtlijst staan.

1257 Wie aan een sociale woning komt, kan levenslang profiteren van de sociale voordelen, ook al heeft hij of zij daar geen recht op. Door dat soort vaststellingen wordt stilaan duidelijk hoe hard de socialistische hangmatcultuur is doorgedrongen in het Brusselse openbare leven. De groep burgers met een uitkering blijft niet enkel in absolute cijfers groeien, ook het aanbod stijgt mee. Je vraagt je soms af waarvoor er nog geen sociaal tarief, subsidie, premie of uitkering bestaat. Het zal voor de volgende regering moeilijk worden om nog een uitkering te bedenken die nog niet bestaat.

Aan het einde van de regeerperiode is het duidelijk dat de regering nog maar weinig ambitie heeft om echte hervormingen door te voeren. Die ambitie was er trouwens van in het begin al niet echt. Het zou uren kosten om alles op te sommen wat in de afgelopen jaren fout is gegaan. Nochtans hadden veel problemen vermeden kunnen worden als de uitvoerende macht de bestaande wetten, reglementen en ordonnances had toegepast zoals dat verwacht zou mogen worden van elke overheid, minister en burger.

Ook de Brusselse regering ontsnapt niet aan de paradox van de overregulering. In een samenleving waar de uitvoerende macht zich voortdurend bezighoudt met reguleren, worden de bestaande wetten nog maar zelden toegepast, en dat gaat meestal ten koste van de burgers. Zo wilt u met uw regering discriminatie bestrijden door allerlei regeltjes in het leven te roepen, maar blundert u onder meer bij de toepassing van de bestaande taalwetgeving, wat een manifeste discriminatie inhoudt van de Nederlandstaligen in Brussel. Dat spelletje sleept al meer dan 25 jaar aan.

1259 In een brief zegt minister Clerfayt bijvoorbeeld het volgende: "Het verwijderen van een laureaat omdat hij niet tot de juiste taalrol behoort of niet over de vereiste taalcertificaten beschikt, zou niet bijdragen tot de goede werking van de plaatselijke besturen." Dat komt erop neer dat de wet niet wordt nageleefd en dat de openbare dienstverlening volgens hem niet in het gedrang zou komen als een ambtenaar geen Nederlands kan.

Hij gaat zelfs zover om in onversneden FDF-stijl te zeggen dat we de taalwetgeving in Brussel moeten versoepelen, en dat alles veel beter zou gaan als de Vlaamse minister hem daarbij zou helpen. Ik weet dat dat op u weinig indruk maakt, minister Gatz, want u zegt: "Beste Vlaming, er valt niets aan te doen, pas u aan, want deze stad zal zich niet aan u aanpassen." Ik verwijs daarmee naar uw bericht aan een klagende Nederlandstalige die niet in zijn taal werd geholpen.

Hoewel er nog talloze andere voorbeelden bestaan, wil ik mijn betoog stilaan afronden. Met deze beleidsverklaring hebt u tijd gekocht tot de verkiezingen zonder de minste noodzakelijke hervorming door te voeren. In plaats van een begroting in evenwicht uit te werken, gaat het Brussels Hoofdstedelijk

Les bénéficiaires d'un logement social peuvent profiter à vie d'avantages sociaux, même s'ils n'y ont pas droit. C'est à travers ce type de constat que l'on perçoit à quel point la culture du hamac social est ancrée dans la vie publique bruxelloise.

En cette fin de législature, il est évident que le gouvernement n'a plus guère l'ambition de mener de réelles réformes, si cette ambition a un jour existé. Pourtant, bien des problèmes auraient pu être évités si le pouvoir exécutif avait simplement fait appliquer les lois, règlements et ordonnances en vigueur.

Le gouvernement bruxellois n'échappe pourtant pas au paradoxe de la surréglementation. Voulez lutter contre la discrimination en créant toutes sortes de petites règles, tout en vous asseyant sur les lois linguistiques.

Le ministre Clerfayt va même jusqu'à dire, dans le plus pur style FDF, qu'il faut assouplir cette législation à Bruxelles, et que tout irait beaucoup mieux si un ministre flamand l'y aidait.

Avec cette déclaration de politique, vous gagnez du temps jusqu'aux élections sans procéder à la moindre réforme. Au lieu d'un budget en équilibre, la Région de Bruxelles-Capitale présente un déficit d'un milliard d'euros. Au lieu d'une approche intégrée de l'insécurité et de la criminalité, nous nous dirigeons toujours plus vers la tolérance des drogues et la normalisation de la violence. Au lieu de lutter contre la pauvreté par le travail, vous faites pleuvoir les allocations. Je suis convaincu que les Bruxellois feront, le 9 juin prochain, le choix d'une autre politique.

Gewest een miljard euro in het rood. In plaats van een geïntegreerde aanpak van de onveiligheid en de systematische bestrijding van de criminaliteit, gaan we gewoon verder met het tolereren van drugs en het normaliseren van geweld.

In plaats van armoede te bestrijden met werk, wordt er met uitkeringen gestrooid. Als socialist zou u nochtans moeten weten dat het rechtvaardigste beleid dat u kunt voeren, de onvoorwaardelijke toepassing van de wet is. Daar is iedereen bij gebaat en daar snakt de Brusselaar naar: de terugkeer van recht en orde en bijgevolg van de leefbaarheid in deze stad. Dat hebben we nodig en ik ben ervan overtuigd dat de Brusselaar op 9 juni volgend jaar met volle overtuiging voor een ander beleid zal kiezen.

1265 **De heer John Pitseys (Ecolo)** (in het Frans).- *De koelbloedige moordaanslag op twee voetbalsupporters is onaanvaardbaar en druist in tegen alles waar onze samenleving voor staat. Onze gedachten gaan uit naar de slachtoffers en hun naasten.*

De democratie moet beschermd worden omdat ze kwetsbaar is, hoor je wel eens zeggen. Wij vinden haar niet kwetsbaar. Haar wortels reiken dieper in ons dan we vaak denken. Ze is niet kwetsbaar, want ze is ons dierbaar.

Vandaag wordt voor de laatste keer een beleidsverklaring besproken. Deze regering streeft twee doelen na: zorg dragen voor onze leefomgeving en strijden tegen de ongelijkheid die nog steeds velen parten speelt.

Het urgente milieuprobleem kun je vatten in een cijfer: 47%, met zoveel procent wil deze regering de Brusselse uitstoot van broeikasgassen doen dalen. Niet uit ideologie, maar vanwege de verzengende zomers, de brandende bossen en schraller wordende akkers. Delen van onze planeet worden onbewoonbaar.

We moeten de stad veranderen, van de diepste kelder tot het hoogste dak: openbaar vervoer, renovaties, schone lucht, meer groen, bredere lanen en een dienstverlening die dicht bij de burger staat.

M. John Pitseys (Ecolo).- Monsieur le Président, chers collègues, nous voilà ensemble. Et nous savons ce que nous pensons tous de ces derniers jours : un homme a pris une arme et a tué de sang-froid deux autres hommes venus voir un match de football. Cet attentat est intolérable et les motifs qui l'ont animé s'opposent à tout ce qui doit faire notre société, notre volonté de nous regarder comme des êtres humains, le souhait de vivre en tolérance, et l'idée simple que nos vies se passent mieux quand on veut se faire du bien les uns les autres. Nos pensées vont aux victimes et à leurs proches.

On dit parfois que la démocratie doit être protégée parce qu'elle est fragile. Nous croyons quant à nous qu'elle n'est pas fragile. Elle est ancrée en nous plus que nous le pensons souvent. Elle n'est pas fragile, parce qu'elle fait partie de notre ville comme le lierre s'enlace à l'arbre. Elle n'est pas fragile, car elle est précieuse.

Et donc, nous voilà réunis. C'est le dernier discours de politique générale et c'est la dernière occasion pour l'opposition de nous dire que, sans elle, ce serait pire ; et, pour nous, c'est l'obligation de proposer un bilan et de voir où il peut nous mener.

Ce gouvernement s'est bâti autour de deux aspirations. D'abord, comment prendre soin de notre habitat et comment faire face aux défis environnementaux et climatiques. Et puis, comment donner à chacun sa chance dans notre Région, comment lutter contre les inégalités sociales et territoriales qui touchent aujourd'hui trop de gens à Bruxelles ?

L'urgence environnementale se traduit immédiatement par un chiffre : 47 %, soit notre engagement à baisser la production des gaz à effet de serre au sein de notre Région. Pas par plaisir idéologique, mais parce que nos étés nous crament, nos forêts brûlent, les champs s'appauvrissent, des parts entières de la planète deviennent invivables, et ce n'est pas Blade Runner dont je vous fais la bande annonce, ce sont les bulletins météo d'Évelyne Dhéliat !

Et puis, au-delà des chiffres, une urgence nous demande de transformer la ville de ses soupiraux à ses toits. Il faut donner de la place aux transports collectifs, rénover le bâti, nettoyer

¹²⁶⁷ *De sociale noodsituatie maakt van huisvesting een absolute prioriteit. In ons sociaal beleid moet een nieuwe wind waaien. Ongelijkheid is slecht voor je lichaam: ziekten hebben tastbare kosten die de armsten moeilijker kunnen dragen.*

De strijd tegen armoede, ongelijkheid op school en werkgelegenheid blijven werkpunten. In sommige wijken gaat het goed, andere voelen zich vergeten. Ongelijkheid wegwerken vereist een samenspel van sociaal beleid, volksgezondheid en ruimtelijke ordening.

De ingrijpende veranderingen in de voorbije vijf jaar hebben bewezen dat we juist zitten met ons engagement. Ondanks een pandemie, overstromingen, hittegolven en droogtes zijn er nog steeds mensen die sussend beweren dat de ontregeling van het klimaat zo'n vaart niet loopt.

Het is tijd om verantwoording af te leggen. Politieke actie draait om beloften. Niets op tafel durven te leggen, dat is je gewonnen geven, dat is laksheid. Politiek bedrijven betekent uitspraken doen en achteraf aan de burger uitleggen waarom bepaalde compromissen zijn gesloten.

¹²⁶⁹ *In een democratie verschillen mensen van mening.*

Dames en heren, zijn we trots op onze verwezenlijkingen? De vraag stellen is ze beantwoorden.

We hebben een totaalstrategie beloofd voor de renovatie van gebouwen. Is die er gekomen?

(Instemming)

Is de strategie mislukt, of is ze zo'n succes gebleken dat we ze moeten uitbreiden? Ik denk dat laatste.

(Instemming)

(Rumoer)

l'air qu'on respire, mettre du vert dans la ville, élargir nos rues, rapprocher les services collectifs des citoyens.

Mais les paradis environnementaux n'ont pas de sens s'ils ont une tête de Petit Trianon, ce village en toc réservé par Louis XVI à Marie-Antoinette. Il y avait des poules, des coqs et de faux fermiers.

L'urgence sociale impose comme priorité évidente l'accès au logement, mais aussi une ambition nouvelle dans nos politiques sociales. Les inégalités cassent les corps, et nos maladies ont des coûts concrets que les plus pauvres assumeront plus difficilement.

Enfin, la lutte contre la pauvreté, la réduction des injustices scolaires et les politiques de l'emploi s'ancrent toujours dans des quartiers. Certains se portent bien, d'autres se sentent oubliés. Pour lutter contre les inégalités, il nous faut donc lier nos politiques sociales, de santé et territoriales.

Ces cinq années ont bouleversé nos engagements vis-à-vis de nos concitoyens, mais en ont aussi confirmé le bien-fondé. Nous nous souvenons des deux ans de pandémie ou des inondations ailleurs en Belgique, de la canicule, de la sécheresse. Chaque été ou chaque automne est désormais le plus chaud jamais enregistré, jusqu'au suivant.

Il se trouve encore des personnes pour estimer qu'il est grand temps de ne pas stresser face au dérèglement climatique. Autant alors écouter éclore les extincteurs pendant que l'incendie ravage le salon.

Le moment est venu de rendre des comptes. Qu'en fut-il ? L'action politique a un rapport à la promesse. Ne rien oser mettre sur la table, c'est se planquer devant les problèmes que rencontre notre société, et in fine, c'est être lâche. Faire de la politique, c'est dire des choses, mais aussi venir devant les citoyens avec ce qu'on fait, en expliquant les raisons de certains compromis. Et c'est la vie.

La démocratie demande de coexister avec des personnes qui pensent autant que nous avoir raison sur l'état du monde.

Chers collègues, est-on fiers de notre bilan ? Poser les questions, c'est y répondre, nous dit David Leisterh. Alors, allons-y.

Nous avions promis une stratégie d'ensemble pour rénover le bâti bruxellois. L'a-t-on fait ?

(Assentiment)

Est-ce un échec, ou un succès tel qu'il faut aujourd'hui augmenter sa voilure ? Je le crois.

(Assentiment)

We beloofden dat onze economie zich zou richten op ecologische transitie en maatschappelijk verantwoord investeren. Is die ordonnantie goedgekeurd?

(Applaus bij Ecolo)

Hebben we het voorkeurecht voor woningen ingevoerd? Ja toch?

(Instemming)

Zijn de huurtoeslagen verhoogd? Hebben we de dienstencheques grondig hervormd? Hebben we ingezet op buurtzorg? Heeft deze regering gezorgd voor meer nieuwe buslijnen, tramverbindingen en fietspaden dan alle voorgaande? Jazeker!

(Applaus bij Ecolo)

Mevrouw Fremault, hebben wij, de parlementsleden, het aangedurfd om voor de eerste keer in acht eeuwen burgers te betrekken bij de werking van het parlement? Ja!

(Applaus bij Ecolo)

(Rumeurs)

Ma manière de procéder est participative, horizontale et transversale et moins onéreuse qu'une commission délibérative. Voyez, on n'a jamais raison tout seul !

Nous avons promis que notre économie mettrait le cap sur la transition écologique et sur des investissements socialement responsables. A-t-on voté cette ordonnance ? Je le crois.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

A-t-on instauré un droit de préférence ou de préemption pour le logement ? L'a-t-on voté ? Je le crois.

(Assentiment)

A-t-on augmenté les allocations loyer ? Je le crois. A-t-on réformé en profondeur les titres-services ? Je le crois. A-t-on choisi de privilégier les soins de proximité avec les Bruxellois ? Je le crois. A-t-on proposé plus de bus, plus de trams, plus de pistes cyclables à Bruxelles que jamais au cours d'une législature ? Je le pense.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

Nous, parlementaires, avons-nous eu l'audace, Madame Fremault, de faire participer des citoyens au fonctionnement de nos parlements pour la première fois depuis huit cents ans ? Mais oui !

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

¹²⁶⁹ **Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)** *(in het Frans).*- Les Engagés gaat volop voor burgerparticipatie!

¹²⁶⁹ **De heer John Pitseys (Ecolo)** *(in het Frans).*- Stoten we nu meer dan 30% minder broeikasgassen uit dan in 2005? En de ordonnantie inzake testen, even veel vrouwen als mannen in de regering, een verbod op waterafsluiting? Nogmaals: gelukt.

En ja, we hebben de grootste pandemie die Europa na de Eerste Wereldoorlog heeft meegemaakt, het hoofd moeten bieden. Gemakkelijk was dat niet, maar het is gelukt.

¹²⁷⁵ *Hebben we genoten van onze parlementaire debatten over onverdoofd slachten?*

(Opmerkingen)

Tijd voor een laatste debat. Laten we beginnen bij een heikel punt: de begroting. We hebben handelaren, restauranthouders, zelfstandigen, de non-profit- en de cultuursector en de gezinnen bijgestaan tijdens de energie en de coronacrisis. Wie ons er nu

Mme Céline Fremault (Les Engagés).- Avec le soutien des Engagés pour aller jusqu'au bout de la participation !

M. John Pitseys (Ecolo).- Avons-nous réduit les émissions de gaz à effet de serre de plus de 30 % depuis 2005 ? Et l'ordonnance testing, la parité au gouvernement, l'interdiction des coupures d'eau ? Les a-t-on décidés ? La réponse est oui, à nouveau.

A-t-on fait face à la plus terrible pandémie que notre continent ait connu depuis la fin de la Première Guerre mondiale ? Ce n'était pas facile, tant au gouvernement qu'au Parlement, mais nous l'avons fait aussi.

A-t-on pris plaisir à nos débats parlementaires sur l'abattage sans étourdissement ?

(Remarques)

Ce moment est celui du bilan et d'une dernière discussion entre nous.

Commençons par la situation budgétaire, qui est difficile. Nous avons pris des mesures pour soutenir nos commerçants, sauver nos restaurateurs, accompagner nos indépendants, apporter notre

van beschuldigt dat we te kwistig zijn, noemde ons eerder te gierig. Waarschijnlijk blijven ze dat discours aanhouden.

De regering ging ernstig te werk en verstopte zich niet. De inflatie blijft hoog, de uitgaven stijgen sneller dan de inkomsten en de interestvoeten gaan weer omhoog. De meerderheid heeft dus beslissingen moeten nemen die ook voor haarzelf niet gemakkelijk lagen.

De regering zal uitgaven uitstellen, minder nieuwe personeelsleden aanwerven, projecten opschorten. De opschorting van de investeringen in het stuk metrolijn Albert-Noord is verstandig: het gewest zal tientallen miljoenen euro besparen.

Ons begrotingstekort zal afnemen, en dat zonder ontslagen en zonder beleid terug te draaien. Het behoud van de non-profitsector ligt ons na aan het hart.

Het is interessant en zelfs noodzakelijk om rekening te houden met de reactie van de oppositie. Dat probeer ik al vier jaar te doen.

Sommigen zeggen: voer ministeriële kabinetten af en houd grote schoonmaak in de administratie, om die twintig miljoen euro te vinden die nog nodig zijn om aan het miljard te komen.

aide au secteur non marchand, au personnel du secteur de la culture et aux ménages les plus en difficulté durant la crise énergétique et la pandémie de Covid-19. Le gouvernement a été là et les a soutenus au plus fort de la pandémie et en pleine flambée des prix de l'énergie.

Ceux qui nous accusent aujourd'hui de dépenser sans compter, nous reprochaient hier de ne pas en faire assez. Ils continueront sans doute sur leur lancée.

Le gouvernement a voulu travailler sérieusement et ne pas se cacher - du moins entièrement - des citoyens. Les budgets actuels sont en ligne avec une inflation qui reste élevée, des dépenses qui augmentent plus vite que les recettes et des taux d'intérêt qui repartent à la hausse.

Nous avons été amenés à prendre des décisions qui n'étaient pas forcément faciles pour chacun des membres de la majorité.

Le gouvernement reportera des dépenses, postposera des embauches, suspendra des projets. Je crois que la décision de suspendre les investissements consacrés au tronçon de métro Albert-Nord est une sage décision, car elle permet à la Région d'économiser des dizaines de millions d'euros.

Nous réduisons notre déficit par rapport à l'année 2023, mais - je le souligne - sans aucun licenciement, ni marche arrière par rapport aux politiques déjà menées. Les décisions prises ont notamment pour conséquence de préserver le secteur non marchand, ce qui est très important pour nous.

Alors, bien sûr, comme je l'ai déjà dit, on n'a jamais raison tout seul, et il est dès lors intéressant, voire nécessaire, de prêter attention aux réactions de l'opposition, dont j'essaie de prendre note depuis quatre ans.

On entend qu'il suffirait de supprimer les cabinets ministériels et de décrasser l'administration pour dégager les vingt millions d'euros manquants pour atteindre le milliard.

La discussion est légitime pour des raisons d'éthique publique, mais on se trompe de trois zéros, en réalité. Nous attendons toujours de savoir ce que le MR pense. Cela fait vingt ans qu'il y réfléchit et quatre ans qu'il se déguise en père Noël. Nous constatons qu'il y a deux MR.

D'abord, celui qui déraile tranquillement en voulant expulser les Bruxellois de leur logement social s'ils l'occupent depuis trop longtemps. Mais que signifie « une occupation qui dure trop longtemps » ?

C'est peut-être le même qui pense que la lutte contre le trafic de drogue est simple, puisqu'il suffit de ne pas se droguer. Et c'est probablement le même qui en appelle à un nouveau plan canal après avoir méthodiquement définancé les services de justice et de police depuis vingt ans.

¹²⁷⁷ *Discussie hoort bij de politiek, maar wie zoiets beweert, zit er drie nullen naast. Wat is het standpunt van de MR? Die partij denkt al twintig jaar na en doet al vier jaar alsof ze de kerstman is.*

Er zijn blijkbaar twee MR's. De eerste MR raakt het spoor bijster en wil Brusselaars uit hun sociale woning zetten als ze die te lang betrekken. Maar wat is "te lang"? Het is dezelfde MR die denkt dat de strijd tegen drugshandel gemakkelijk is: het volstaat om geen drugs te gebruiken. Het is ook de MR die een nieuw Kanaalplan wil, nadat de partij twintig jaar lang justitie- en politiediensten heeft afgebouwd.

Dan is er de MR die stuurloos is en dat prima vindt: geen begrotingsvoorstel, geen mobiliteitsplan, geen huisvestingsstrategie, en een heilig geloof in de magische krachten van terugverdieneffecten. Het plaatje is helemaal af dankzij wervende zinsneden als: "Het is tijd om te investeren

en maatregelen te treffen die een echte impact hebben." En vandaag wijzen ze op de noodzaak van structurele hervormingen en verhoogde uitgaven.

Bij de aftrap van hun campagne waren de MR-leden eerlijk: ze willen de verkiezingen winnen. Mijnheer Leisterh, ik begrijp uw vrees dat dat mooie project ons niet zal overtuigen. U zei het zelf: de Brusselaars wachten al twintig jaar op iets meer.

(Rumoer)

¹²⁷⁹ *De nieuwe regering zal nieuwe inkomsten moeten vinden. Misschien kunnen we de rijken wat meer belasten. Dat onderwerp blijft echter een beetje taboe.*

Ondertussen moeten we wel beleid blijven voeren en blijven investeren in de veranderingen die noodzakelijk zijn voor het gewest. De maatregelen tegen de klimaatontregeling hebben op korte termijn een kostprijs, maar ze voorkomen veel grotere uitgaven op de langere termijn en beperken ook de schade aan de samenleving. Vandaag bedragen de kosten die het gevolg zijn van extreme hitte, droogte of overstromingen, zo'n 5,9 miljard euro per jaar of 2% van het Belgische bbp.

Er zijn overigens niet alleen economische redenen om te investeren in de economische transitie. Het gaat er ook om zorg te dragen voor de stad en iets te doen voor de vele burgers die boos of angstig zijn of zich in de steek gelaten voelen.

Ensuite, il y a le MR qui ne sait pas où il va et qui s'en trouve très bien : pas de proposition budgétaire, pas de plan de mobilité, pas de stratégie d'accès au logement, une foi absolue dans le pouvoir magique des effets retours - baissions les contributions et les recettes augmenteront. Ajoutons le talent de certains qui répètent à l'envi qu'il est temps « de lancer des réformes structurelles » (en 2021), « de fixer un cap en changeant de méthode » (en 2022) et « d'investir et prendre des mesures qui ont un vrai impact ». Je les en remercie, c'est beau comme du Macron sous Prozac.

Et aujourd'hui, ils nous disent qu'il faut des réformes, une approche structurelle et une hausse du budget. « Cinquante discours de rentrée ne donnent pas dix lignes pour comprendre le projet de la Région bruxelloise pour 2024 ».

Dans la presse, les responsables du MR ont été francs lors du lancement de leur campagne : leur projet, c'est de gagner les élections ! Monsieur Leisterh, je comprends votre crainte à l'idée que ce beau projet ne nous convainque pas. Pour vous paraphraser, cela fait vingt ans que les Bruxellois attendent un peu plus que cela.

(Rumeurs)

Il va donc falloir continuer à trouver des pistes pour l'année prochaine. Mais l'année suivante, il y aura des dépenses et donc des recettes à trouver. Ce sujet est tabou dans nos discussions, mais il faudra peut-être parler d'une hausse de l'impôt des personnes physiques pour les tranches de revenus les plus élevées, ou la tranche la plus élevée, et de la réintégration, directe ou indirecte, de la richesse produite à Bruxelles dans l'assiette fiscale bruxelloise. Mais pour le moment, on ne parle pas de recettes, ce sera pour plus tard.

Car, le deuxième élément de la discussion est que nous devons continuer à faire de la politique et, dès lors, rassembler les énergies et les investissements pour changer ce qui doit l'être dans notre Région. Il faut accélérer la transition écologique, peut-être parce que l'inaction coûte plus cher que l'action. Les mesures prises contre le dérèglement climatique ont un coût à court terme, mais elles permettent de réduire considérablement les dépenses futures et les dégâts globaux infligés à la société. C'est ce que dit l'étude de la Coalition climat, qui se base notamment sur les sources du FMI. Les coûts totaux, principalement causés par les chaleurs extrêmes, la sécheresse et les inondations, s'élèvent aujourd'hui à 5,9 milliards d'euros par an, soit environ 2 % du produit intérieur brut belge.

Cela vaut peut-être aussi tout simplement la peine d'accélérer la transition écologique. Un ami névrosé, mais néanmoins amoureux de la grammaire traditionnelle, qui a connu la guerre, m'apprenait, il y a quelques jours, ce qu'est le kintsugi. Je vais essayer de vous l'apprendre aussi.

(Remarques de Mme Céline Fremault)

Céline, tu es impériale aujourd'hui !

1283 *Het is een beetje als bij de Japanse kunstvorm kintsugi: het komt er niet op aan om alles perfect te herstellen, maar om iets moois te maken met de fragmenten en brokstukken die je hebt.*

(Opmerkingen van mevrouw Céline Fremault)

Er zijn heel veel mensen, in allerlei situaties en met allerlei achtergronden, die van Brussel houden, maar die wel willen dat Brussel verandert. Dat is de boodschap die Ecolo de regering heeft bijgebracht en die tot een hele reeks maatregelen heeft geleid.

Om te beginnen moet Renolution meer middelen krijgen, zodat de factuur voor de Brusselaars daalt en we stappen kunnen zetten naar een grotere energieonafhankelijkheid. Sinds 2005 is de uitstoot van broeikasgassen in Brussel met 30% gedaald en in de bouwsector zelfs met 41%.

Daarnaast moeten we blijven investeren in mobiliteit. De regering streeft naar meer ruimte voor voetgangers en personen met een beperkte mobiliteit. Ze moedigt het fietsen aan en wil de frequentie van het openbaar vervoer verhogen.

Wij zullen de stad verder blijven omvormen en vergroenen. De regering wil de Zenne blootleggen, bomen aanplanten en groene corridors creëren. Het gewest heeft iets anders nodig dan beton, drukte en lawaai.

Je cite Wikipedia : « Découvert au XVe siècle au Pays du Soleil Levant, le kintsugi est une technique ancestrale qui consiste à réparer les céramiques, porcelaines et faïences en les embellissant avec de la véritable poudre d'or. Sublimé grâce à la poudre d'or, l'objet gagne en beauté et acquiert une nouvelle valeur grâce à ses fissures. C'est une manière de percevoir la beauté qui réside dans l'imperfection. »

Il s'agit ici un peu de ça, de réparer les choses, ou plutôt d'en prendre soin. Il s'agit de prendre soin des balafres infligées à la ville, des quartiers qui vont mal, du sentiment de colère et de résignation de beaucoup devant l'avenir apparemment bouché, et du sentiment d'angoisse de nombreux jeunes devant les catastrophes environnementales en cours.

Les réparations ne sont jamais satisfaisantes si c'est seulement pour faire des travaux de plomberie ! D'après la technique du kintsugi, il faut viser ce qui est juste et vouloir embellir notre environnement.

Imaginons les situations suivantes. « J'ai 38 ans, je suis mère célibataire et je souffre d'un Covid long. Je veux avoir un accès plus direct et plus simple aux soins de santé ».

« J'ai 69 ans et je ne marche plus très bien. Je vis à Auderghem et je veux continuer à sortir. J'aimerais avoir plus de trams près de chez moi. Je ne veux pas marcher un kilomètre avant d'accéder à un distributeur automatique ou à un point poste ».

« J'ai 47 ans, j'habite au centre-ville. Je commence à m'habituer à la zone 30 qui a diminué le bruit, mais j'aimerais aussi que l'on s'occupe de mon quartier pour de vrai avec des écoles, des terrains de sport, des arbres et du respect ».

« J'ai 11 ans et je veux jouer dans un parc avec mon déguisement de Pat'Patrouille ».

J'ai 100 visages différents, les 100 visages de Bruxelles. Tous ces visages que nous utilisons à longueur de discours et que nous n'arriverons jamais à résumer. Ils aiment Bruxelles, mais ils veulent que Bruxelles change. Le groupe Ecolo a porté ce message au gouvernement, raison pour laquelle celui-ci propose une série de mesures pour y parvenir.

Premièrement, il s'agit de renforcer Renolution. Nous renforçons les moyens disponibles pour réduire la facture des Bruxellois et progresser vers une plus grande indépendance énergétique. La politique gouvernementale a un impact. Depuis 2005, selon Bruxelles Environnement, les émissions de gaz à effet de serre à Bruxelles ont diminué de 30 %, et celles liées au secteur du bâtiment, de 41 %.

Deuxièmement, nous devons continuer à investir dans la mobilité. L'action du gouvernement favorise davantage les espaces pour les piétons et les personnes à mobilité réduite. Elle rend nos rues plus sûres pour les enfants. Elle encourage le vélo et améliore la fréquence des transports en commun. Quand les solutions alternatives arriveront-elles, se demandent à juste titre

1285 *De steun aan ondernemingen moet gaan naar ondernemingen die de sociale en ecologische uitdagingen aangaan en die kwaliteitsvolle banen creëren voor de Brusselaars. Zowel projectoproepen als nieuwe criteria voor steunmaatregelen moeten daartoe bijdragen.*

Er moet meer geïnvesteerd worden in de gezondheidszorg voor ouderen, zodat ze langer thuis kunnen blijven, maar ook voor rusthuisbewoners komen er meer middelen.

Ook de 12 miljoen euro voor de handelaars van de Zuidwijk zijn een goede zaak, die toont dat we de Brusselaars helpen waar dat nodig is.

De meerderheidspartijen hebben niet altijd dezelfde ideeën, maar ze hebben als echte partners samengewerkt aan de belangrijke zaken, zoals de overlegcommissies, de ordonnantie over de paritaire huurcommissies, de assisen tegen racisme, de commissie voor Gelijke Kansen en Vrouwenrechten enzovoort.

de nombreux citoyens ? Notre politique consiste à augmenter de 30 % la capacité des bus, à améliorer la fréquence des transports en commun, à construire de nouvelles lignes de tram et à élargir les trottoirs.

Nous continuerons à transformer et à verdir la ville. Le gouvernement mettra sur les rails le désenvoûtement de la Senne, et je veux le voir avant de mourir. Je le verrai ! Il plantera des arbres dans les cours de récréation et créera des corridors verts pour que les Bruxellois puissent respirer librement. Il mettra la touche finale au PRAS climatique, je veux y croire. Notre Région a en effet besoin d'autre chose que de béton coulé, elle a besoin de lieux de pique-nique, de lieux où nos oreilles sont en paix, et des parcs qui désengorgent la ville.

Par ailleurs, il faut poursuivre la transition économique en réorientant et en augmentant les aides aux entreprises qui contribuent à relever les défis sociaux et environnementaux, ainsi qu'à la création et au maintien d'un emploi de qualité pour les Bruxellois. Cette approche est bénéfique pour l'emploi et, j'insiste, la consolidation de l'activité économique de Bruxelles. C'est notre secrétaire d'État Barbara Trachte qui a choisi ce cap. Il ne s'agit pas seulement de lancer des appels à projets verts, mais bien de mobiliser l'ensemble des outils et des leviers économiques de la Région vers les secteurs porteurs ou vers une réorientation si nécessaire.

Il faut augmenter les moyens consacrés aux soins de santé de nos aînés. Via l'action du gouvernement, nous nous assurons que nos aînés bénéficieront de soins de meilleure qualité, plus proches de leurs besoins, plus proches de là où ils vivent, et mieux soutenus par les services sociaux. Désormais, chaque résident bénéficiera de ressources accrues pour améliorer la qualité de sa prise en charge.

Enfin, il convient d'aider encore les Bruxellois là où c'est nécessaire. Nous saluons donc les 12 millions d'euros débloqués pour soutenir les commerçants du quartier du Midi, qui devront inévitablement faire face à un grand nombre d'aléas en raison de la poursuite des travaux de la ligne de métro 3.

Chers collègues, le temps passe et vous nous manquez déjà ! Les partenaires de majorité ont découvert qu'ils avaient parfois des idées différentes. Je commençais cette législature en évoquant Lady Gaga et je la terminerai par Angèle : « C'est pas toujours parfait, j'ai parfois des regrets quand tout est à l'arrêt, je ne vais pas vous mentir. La vie sans vous est triste à mourir. » Ces mots s'adressent bien évidemment à nos partenaires.

Si nous avons découvert que nous avions parfois des idées différentes, nous avons travaillé à des choses importantes, chers partenaires. Nous avons travaillé à ces commissions délibératives, à l'adoption de l'ordonnance sur les commissions paritaires locatives, aux assises contre le racisme, au lancement de la commission de l'Égalité des chances et des Droits des femmes et à de nombreuses autres choses. Nous avons encore quelques mois devant nous. Je ne peux m'empêcher de souhaiter que nos discussions sur l'établissement d'une consultation

¹²⁸⁷ *De regering heeft inderdaad nog tweehonderd dagen. Ze zal dus blijven werken en resultaten boeken.*

(Applaus bij de meerderheid en de regering, langdurig applaus bij Ecolo en Groen)

¹²⁹¹ **Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld).**- Ik zou willen beginnen met een Latijnse spreuk, zoals dat blijkbaar in een grote Vlaamse stad gebruikelijk is. "Nil volentibus arduum", afgekort "N-VA". Voor wie geen Latijn heeft gestudeerd, het betekent: "Niets is onmogelijk voor hen die het willen." En de wil was er om in deze moeilijke omstandigheden tot een evenwichtige, breed gedragen begroting te komen.

Bij de laatste begrotingsoefening van de regeerperiode heb ik een heel dubbel gevoel. De afgelopen jaren heb ik hier telkens in oktober een oproep gedaan aan minister-president Vervoort om zijn ploeg aan te zetten tot de afgesproken besparingen. Na tijden van grote uitgaven met een negatieve budgettaire weerslag als een gevolg van de opeenvolgende crisissen, is besparen de conditio sine qua non om later opnieuw te kunnen groeien. Wieden en snoeien, je komt er niet onderuit. Ik heb dat telkens namens Open Vld herhaald.

We moeten allemaal de sirenenzang weerstaan van hen die enkel willen scoren en communiceren met extra uitgaven - zeker nu, aan de vooravond van de verkiezingen - of van hen die hun verantwoordelijkheid liever ontlopen en de stijgende schuld willen doorschuiven naar de volgende generaties. Desnoods moeten we ons, net zoals Odysseus, vastbinden aan de mast om budgettair op koers te blijven. Of om het nogmaals op de skaritmen van The Specials te zeggen: "Better think of your future, a message to you, Rudi."

De begroting is het kompas voor de toekomst van het gewest. Ik viel bijna van mijn stoel toen ik in Bruzz las: "Sommige meerderheidspartijen verwijten Gatz dat hij na vier jaar aanmodderen met de begroting nu, aan het einde van de regeerperiode, plots met onredelijke en politiek onhaalbare besparingen komt aandraven." Dat slaat nergens op. Van bij de aanvang van deze regeerperiode, net als in het verleden, hebben we eindeloos herhaald dat je, om te investeren, moet besparen. Als je een ministerpost aanvaardt, aanvaard je ook de verantwoordelijkheid die ermee gepaard gaat. Dat lijkt niet bij iedereen even sterk door te dringen. We hebben bij elke oefening aangedrongen op besparingen en op respect voor het uitgestippelde begrotingstraject dat we allemaal samen hebben afgesproken.

populaire régionale nous donneront une bonne occasion de nous adresser aux citoyens qui croient en notre fonction.

Je nous souhaite en tout cas de poursuivre le travail jusqu'à son terme.

Je retiens un grand point de votre intervention : il nous reste 200 jours pour y parvenir. Je suis certain que nous le ferons et je veux croire que vous serez totalement satisfait de ce que nous produirons.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité et du gouvernement, prolongés sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

Mme Carla Dejonghe (Open Vld) (en néerlandais).- Rien n'est impossible à ceux qui le veulent, comme le démontre ce budget, équilibré et largement soutenu malgré les circonstances difficiles.

Après avoir effectué d'importantes dépenses à la suite de crises successives, il est essentiel de réaliser des économies si on veut renouer avec la croissance. Je le répète depuis des années au nom de l'Open Vld. Nous devons résister au chant de ceux qui cherchent à se faire valoir avec des dépenses supplémentaires à la veille des élections ou de ceux qui fuient leurs responsabilités en reportant l'augmentation de la dette sur les générations suivantes.

Le budget est la boussole de l'avenir de la Région. J'ai été choquée de lire dans Bruzz que des partis de la majorité reprochaient au ministre Gatz de proposer, en fin de législature, des économies déraisonnables et politiquement irréalisables. Pour investir, il faut faire des économies ! Nous devons tous prendre nos responsabilités. À chaque exercice budgétaire, nous avons insisté sur le respect de la trajectoire budgétaire décidée ensemble.

1293 Laten we stoppen met te zeggen: "Wir haben das nicht gewusst". We moeten allemaal onze verantwoordelijkheid opnemen.

Wij zitten met een dubbel gevoel. We zijn verbaasd over zulke uitspraken, waarvan ik hoop dat ze voortvloeien uit de verkeerde veronderstellingen van de journalisten. Anderzijds zijn we tevreden dat de regeringsploeg afgelopen zondag tot een akkoord is gekomen, binnen een duidelijk kader, met duidelijke afspraken over het schuldplafond, hervormingen, besparingen op de werking en met een tekort dat wordt teruggedrongen. Voor je de bocht maakt, moet je remmen, anders vlieg je uit de bocht. Met het schuldplafond, de hervormingen en de besparingen, remmen we. De bocht wordt gemaakt, zodat we de toekomst kunnen voorbereiden.

Geen enkele begroting in België is vandaag in evenwicht. Het communautair spelletje waarbij de deelstaten tegen elkaar uitgespeeld worden, is zinloos. In het belang van de nationale economie zullen we vroeg of laat en zonder taboes het debat over de financiële stromen moeten voeren. Ik verwijs tussendoor graag naar de oefening die het parlement op onze vraag in de commissie voor de Financiën hierover heeft gemaakt. Professor Willem Sas is de financiële stromen in België nogmaals helder komen toelichten op basis van cijfers van de Nationale Bank van België. Brussel is, samen met Vlaams- en Waals-Brabant, een nettobetaler aan België. Daarom moet het gedaan zijn met het voeden van mythes over Brussel, als zou het een economische woestijn of een financiële Limburgse steenkoolmijn zijn. Dat beeld klopt niet. Het feit dat de jaarlijkse rating die Standard & Poor's aan het Brussels Gewest geeft, vergelijkbaar is met de Vlaamse score, bewijst dat.

Het afgelopen jaar heb ik er in dit parlement op aangedrongen dat perspective.brussels veel meer onderzoek zou doen naar de economische en sociale ontwikkelingen in ons gewest, en dat op basis van statistisch relevante criteria.

1295 Door appels met peren te vergelijken, of Brussel met Vlaanderen, worden de mythen en de desinformatie over de financiële stromen versterkt. We moeten op basis van Europese relevante statistische afbakeningen steden met steden vergelijken, en metropolitane zones met metropolitane zones.

Ik geef graag het voorbeeld van de vaak genoemde werkzaamheidsgraad. Die ligt in Antwerpen even hoog als in Brussel. Aangezien mensen die een job vinden, aangetrokken worden door de rand van de stad, is het interessant te weten wat de werkzaamheidsgraad is in de Brusselse metropolitane gemeenschap in vergelijking met bijvoorbeeld Antwerpen en zijn economische hinterland.

Degenen die de mythen bewust voeden, mikken op de korte termijn op politieke en electorale winst, of ze hebben hun geld allang ingezet op de ontmanteling van ons land. Desnoods doen ze dat, net als de Britten bij de Brexit, ten koste van hun eigen welvaart.

J'espère que cet article est le fruit de suppositions erronées des journalistes.

Quoi qu'il en soit, nous sommes satisfaits que l'équipe gouvernementale soit parvenue à un accord clair sur le plafond de la dette, les réformes, les économies sur les dépenses de fonctionnement, et une réduction du déficit. Il faut pouvoir freiner pour mieux préparer l'avenir.

Aujourd'hui, aucune entité belge ne dispose d'un budget en équilibre. Cela ne sert donc à rien de les monter les unes contre les autres. Dans l'intérêt de l'économie nationale, nous devons tôt ou tard débattre sans tabou des flux financiers. À ce sujet, il convient de rappeler que, comme l'a expliqué le Pr Sas en commission des Finances, Bruxelles est un contributeur net au budget du pays.

Comparer Bruxelles avec la Flandre renforce les mythes et la désinformation sur les flux financiers. Il faut se baser sur des critères statistiques objectifs et comparer ce qui est comparable. Par exemple, il serait sûrement instructif de comparer le taux d'emploi d'Anvers et de Bruxelles en y incluant la périphérie, où s'installent souvent ceux qui travaillent.

Ceux qui alimentent sciemment ces mythes visent des gains politiques et électoraux à court terme ou misent depuis longtemps sur le démantèlement de notre pays, au détriment de leur propre prospérité.

Mais revenons au budget, sans lequel il n'y a pas de politique. L'objectif d'un budget en équilibre n'a pu être atteint pour deux raisons, à commencer par les crises qui se sont succédé. À l'instar des autres entités, nous les avons bien gérées, en soutenant nos entreprises et nos habitants et en veillant à ce qu'ils conservent leur pouvoir d'achat. Par ailleurs, nous avons décidé de réaliser des investissements stratégiques en début de législature. C'était un choix judicieux compte tenu des taux

Ik keer terug naar de kern van de discussie van vandaag: de begroting. Ik ga dus niet in op alle andere politieke voorstellen uit de beleidsverklaring. De begroting is immers het hart van de besprekingen. Zonder begroting, geen beleid.

Zoals ik al eerder zei, is er in ons land geen enkele begroting in evenwicht. Dat is uiteraard een van de naweeën van de afgelopen crisissen waar de Brusselse regering haar verantwoordelijkheid heeft genomen, en tegelijk van onze beslissing om strategische investeringen te doen.

Dit was een keuze van in het begin van de regeerperiode, net zoals in de andere deelstaten. Het was ook een verstandige keuze, gezien de lage rentevoeten, waardoor investeren in groene groei zichzelf altijd terugverdient. We hoeven hier geen spijt van te hebben. Vanaf 2025 zal zoiets echter niet meer buiten de begroting kunnen. Ook dat is duidelijk.

Het is uiteraard ook het gevolg van de opeenvolgende crisissen sedert 2020: corona, energie, Oekraïne... Net als de andere entiteiten hebben we die met alle partijen samen goed aangepakt. We hebben onze bedrijven en inwoners in die crisissen gesteund en ervoor gezorgd dat ze hun koopkracht behouden.

¹²⁹⁷ De heer Langenus zegt in een artikel in De Tijd van 23 augustus: "Het indexeringsmechanisme beschermt de koopkracht in België veel beter dan in de andere landen. België en Luxemburg zijn de enige landen in West-Europa met een automatische loonindexering. Daardoor stijgen de lonen mee met de levensduurte, waardoor werknemers beschermd worden."

Koken kost geld en we zijn door de indexeringen moeten afwijken van het vooropgestelde begrotingstraject, maar we hebben wel de economie en de welvaart van de inwoners structureel ondersteund. In die context zijn we dan ook blij met de begroting.

Het schuldplafond is de waarborg voor de toekomst. Het is essentieel om dat op 210% van de inkomsten te houden, om de rating AA van Standard & Poor's te behouden, iets wat nog niet verworven is. Dat is een collectieve verantwoordelijkheid. Uw ploeg, mijnheer de minister-president, moet er alles aan doen om in de komende maanden het vooropgestelde doel te behalen. Het behoud van het schuldplafond is een voorwaarde om de overheidsfinanciën in het algemeen weer gezond te maken, los van de rating.

Ten tweede moet de overheid het goede voorbeeld geven. Om een cliché te gebruiken: de staat mag niet boven zijn stand leven. Met deze begroting zet de regering tal van hervormingen en besparingen op de werking van het overheidsapparaat voort, zoals het moratorium op personeel, besparingen op subsidies, projecten als Optiris voor het optimaliseren van de uitgaven voor de eigen werking. De kosten worden onder controle gehouden, de overheid geeft het voorbeeld.

Ik ben consequent als ik de indexering van de MIVB-tarieven steun. Dat is een moeilijke, maar noodzakelijke beslissing, die

d'intérêt bas, mais à partir de 2025, ce ne sera plus possible hors budget.

En Belgique, l'indexation des salaires protège le pouvoir d'achat. C'est essentiel. Mais pour soutenir structurellement l'économie et le bien-être des habitants, nous avons dû nous écarter de la trajectoire budgétaire prévue. Dans ce contexte, nous saluons le budget.

Le plafond de la dette est la garantie de l'avenir. Il faut le maintenir à 210 % des recettes, pour conserver la note AA de Standard & Poor's. En outre, ce plafond est une condition du rétablissement de finances publiques saines, indépendamment de la notation.

Par ailleurs, le gouvernement doit montrer l'exemple et ne pas vivre au-dessus de ses moyens. C'est ce qu'il fait avec les nombreuses réformes et économies opérées dans la fonction publique.

Je soutiens l'indexation des tarifs de la STIB. C'est une décision difficile, mais nécessaire. J'admets aussi qu'une adaptation de la taxe de mise en circulation et de la taxe de circulation est probablement inévitable. J'espère que les discussions budgétaires nous feront enfin réaliser l'importance de Smart Move.

Enfin, le gouvernement réduit le déficit budgétaire d'un tiers.

ik vorig jaar al bepleit heb namens de Open Vld-fractie. Ik ben al even consequent als ik toegeef dat een aanpassing van de belasting op de inverkeerstelling en van de verkeersbelasting wellicht onvermijdbaar is. Wie de prijs van mobiliteit optrekt, moet consequent zijn. Als we Smart Move nu al hadden kunnen invoeren, hadden we dat op een slimme manier kunnen doen. Ik hoop dat de begrotingsbesprekingen het belang van Smart Move eindelijk doen inzien.

Ten derde dringt de regering het tekort op de begroting met een derde terug.

¹²⁹⁹ Ik wil niet té lang spreken, anders verdrinkt mijn kernboodschap in het teveel aan informatie.

Het schuldplafond, de interne hervormingen en de besparingen op het eigen apparaat, naast het terugdringen van het tekort, zijn essentieel om de toekomst veilig te stellen. We moeten er echter voor opletten dat we door wilde besparingsdrang de werking van het gewest niet in gevaar brengen. Daarom moet er, samen met de administratie en alle gewestelijke instellingen, gekeken worden hoe we die besparingen op een verstandige en evenwichtige manier kunnen doorvoeren. Die diensten voeren immers ons beleid uit en zij moeten de middelen en de mankracht hebben om dit tot een goed einde te brengen.

Toch nog dit: vroeg of laat moeten alle Brusselaars binnen hun partijen bondgenoten zoeken voor een debat zonder taboes over de financiële stromen in dit land. En dan moet het over de reële economische stromen gaan. Vroeg of laat zal ook het debat over onze eigen organisatie, het debat over de verhouding tussen het gewest en de gemeenten bijvoorbeeld, gevoerd moeten worden. De eerste signalen die we krijgen over de oefening van De toekomsten van Brussel lijken alvast een goede basis om een aantal clichés te doorbreken en hervormingen mogelijk te maken.

Tot slot hoop ik oprecht dat wij meer en meer met uitgaventoetsingen zullen werken om onze begroting op te maken en ons beleid te plannen. Dat is een echt instrument om slimmer ons beleid uit te voeren, om de efficiëntie ervan te evalueren en niet vast te lopen in ideologische patstellingen. Mevrouw Zamouri stelde afgelopen week in het debat over de economische steunmaatregelen een uitgaventoetsing voor om alle steun in het kader van de economische transitie te evalueren. Dat is een perfect voorbeeld. De economische transitie is ongetwijfeld de belangrijkste uitdaging. De beschikbare middelen los van ideologische vooringenomenheid efficiënt inzetten, is essentieel.

¹³⁰¹ Dat is ook de feedback die we krijgen tijdens de vele bezoeken aan start-ups die innoveren op dit vlak. We krijgen vaak de reactie van bedrijven dat de steun verhoudingsgewijs te veel naar kleinschalige bedrijven uit de parallelle economie gaat, met dikwijls weinig impact, in plaats van naar bedrijven die een reële impact op de economische transitie hebben.

François Gemenne, een autoriteit op het vlak van klimaatpolitiek, stelt dat de bedrijven vandaag het best geplaatst

Toutes ces mesures sont essentielles pour préserver l'avenir. Pour ne pas mettre en péril le fonctionnement de la Région, nous devons aussi examiner avec l'administration et les institutions régionales comment les mettre en œuvre de manière raisonnable et équilibrée.

Enfin, j'espère que nous procéderons de plus en plus à un examen des dépenses pour préparer notre budget et planifier nos politiques. Cet outil est vraiment utile pour évaluer l'efficacité de l'allocation des ressources sans parti pris idéologique.

La transition économique est un défi essentiel. Il faudrait utiliser cet outil pour s'assurer de l'impact de notre soutien aux entreprises dans ce domaine.

Le débat politique ne s'enrichira que si nous mesurons mieux l'impact des politiques.

(Applaudissements)

zijn om antwoorden te bieden op de klimaatuitdagingen. We hebben in Brussel veel innovatieve ondernemers. We moeten die innovatie ondersteunen. Een uitgaventoetsing kan die steun objectiveren. Het politieke debat wordt alleen maar rijker als we de impact van het beleid beter meten. Dat is een belangrijke nieuwigheid die we tijdens deze regeerperiode in het begrotingsbeleid hebben ingevoerd en die een vervolg moet krijgen.

(Applaus)

1305 **De heer Fouad Ahidar (Vooruit.brussels).**- Het zal u niet verbazen dat betaalbaar wonen en koopkracht topprioriteiten voor Vooruit.brussels zijn.

1307 (verder in het Frans)

De MR neemt hier het woord over thema's zoals veiligheid, vluchtelingenopvang, politie, justitie en steun aan kmo's. Dat zijn grotendeels federale bevoegdheden, in handen van liberalen of cd&v'ers, die bijgevolg hun verantwoordelijkheid niet nemen. Misschien kunt u hen ertoe aanzetten om eindelijk in actie te komen! Dat u hier anderen de les komt spellen is geen verrassing, want u gaat in bepaalde buurten ook uitleggen hoe na ze u aan het hart liggen, om ze vervolgens hier met de grond gelijk te komen maken. Schei toch uit met die hypocrisie! U houdt een mooi inclusiviteitsbetoog, maar zoals gewoonlijk praat u met twee monden.

Mijn partij maakt ook deel uit van de federale regering, maar we doen overal wat we kunnen om het leven van de burger te verbeteren en zijn koopkracht te verhogen.

Gisteren heeft de minister-president zijn intenties uiteengezet. We doen ons uiterste best om zoveel mogelijk te realiseren met de beschikbare middelen, die lager zijn dan Brussel verdient. Het Brussels Gewest produceert 20% van de nationale rijkdom, maar krijgt daar slechts 10 tot 12% van terug.

1309 (verder in het Nederlands)

Beste regeringsleden, beste collega's, de voorbije jaren waren niet gemakkelijk: de coronacrisis, de Oekraïne-crisis en de

M. Fouad Ahidar (Vooruit.brussels) *(en néerlandais).*- *Le logement abordable et le pouvoir d'achat sont des priorités de Vooruit.brussels.*

(poursuivant en français)

Je tiens toutefois à revenir sur les interventions précédentes du groupe MR : la majeure partie de son discours porte sur des compétences en réalité souvent fédérales. Je l'ai entendu évoquer plusieurs thématiques : la sécurité, les réfugiés et leur accueil, la police, la justice, le soutien aux PME, les indépendants, la simplification administrative, la protection des consommateurs - soit autant de politiques qui reposent entre les mains des libéraux ou du cd&v, qui ne prennent donc pas leurs responsabilités. Il vous suffirait peut-être d'appeler certains de vos collègues pour les inviter à enfin agir ! Que vous osiez venir faire la leçon au sein de cet hémicycle est désolant, mais pas surprenant : vous allez dans certains quartiers leur proclamer toute votre affection, puis vous venez ensuite les écraser au Parlement. Mettez donc un terme à cette hypocrisie !

Quant à votre politique d'inclusion, j'ai apprécié votre discours tout à l'heure, mais les paroles ne correspondent pas aux actes, lesquels laissent à désirer. Vous faites donc preuve d'une certaine forme de cohérence : vous soufflez le froid ici, puis le chaud ailleurs, comme à l'accoutumée.

Mon parti siège également au gouvernement fédéral, mais nous agissons concrètement là où nous pouvons faire la différence : améliorer le quotidien des citoyens en soutenant le pouvoir d'achat, une priorité, comme vous l'avez dit.

La déclaration gouvernementale est un moment très attendu, puisqu'elle nous rappelle les priorités de ce gouvernement. Hier, le ministre-président a consacré une heure à nous expliquer ses intentions, mais seule la note est exhaustive. Nous nous efforçons de tirer le meilleur parti des moyens dont nous disposons. Or, ils ne sont pas à la hauteur de ce que Bruxelles mériterait. Notre Région produit 20 % de la richesse de ce pays, mais n'en reçoit que 10 à 12 %. Les personnes à la manœuvre des budgets et des finances de ce gouvernement pourraient peut-être mettre la main à la pâte pour que Bruxelles soit soutenue comme elle le mérite.

(poursuivant en néerlandais)

energiecrisis hebben de Brusselaar en de regering zwaar onder druk gezet. We kunnen er niet omheen dat de combinatie van al die crisissen een zware kostprijs heeft gehad. De regering heeft heel wat onvoorziene kosten moeten maken. Dat was ook terecht, want veel mensen konden hun energierekeningen niet meer betalen of verloren hun baan tijdens de coronacrisis. Het is niet meer dan normaal dat de regering dan ingrijpt om een sociaal bloedbad te voorkomen. De Brusselse en de federale regering hebben de verantwoordelijkheid op zich genomen.

Ik zal een aantal federale voorbeelden geven, waarbij de socialisten het verschil hebben gemaakt. Zo is België het enige land ter wereld waar de lonen erop vooruitgegaan zijn, dankzij het behoud van de automatische loonindexering. Daarnaast blijft het btw-tarief voor energie 6% en de minimumpensioenen en -lonen werden verhoogd. Die maatregelen beschermen stuk voor stuk mee de koopkracht van de Brusselaar en socialisten zullen in elke regering waar ze deel van uitmaken, voor dergelijke initiatieven blijven vechten.

1311

(verder in het Frans)

Toch mogen we ons geen illusies maken. Er is nog werk aan de winkel. De koopkracht van de burger moet onze prioriteit blijven.

Betaalbare huisvesting is momenteel een van de grote uitdagingen. Doordat er zo weinig betaalbare woningen zijn, dreigen Brusselaars in armoede te verzeilen, als ze al niet gewoon uit Brussel vertrekken. De regering heeft al heel wat gerealiseerd en we danken staatssecretaris Ben Hamou daarvoor.

De oprichting van een paritaire huurcommissie is een grote stap in de goede richting, net zoals de huursubsidie voor mensen die op een sociale woning wachten. Ik hoop dat de regering de Brusselaar op die premie blijft wijzen. De regering is er ook in geslaagd om tijdens de winter een verbod op uithuiszettingen in te voeren. Vooruit.brussels juicht die maatregelen toe.

Il est indéniable que les crises qui se sont succédé ont eu un coût élevé. Les gouvernements fédéral et bruxellois ont pris des mesures pour éviter un bain de sang social.

Les socialistes ont joué un rôle déterminant à cet égard. Ainsi, la Belgique est le seul pays où les salaires ont progressé grâce au maintien de l'indexation automatique. Le taux de la TVA est resté à 6 % pour l'énergie et les pensions et salaires minimaux ont été rehaussés. Autant de mesures qui préservent le pouvoir d'achat des Bruxellois.

(poursuivant en français)

Il ne faut cependant pas se faire d'illusions, il reste beaucoup à faire. Nous devons intervenir là où les choses vont mal. Continuer à protéger le pouvoir d'achat des citoyens doit être notre priorité.

Aujourd'hui, l'un des plus grands défis auxquels est confrontée Bruxelles est celui du logement abordable. Il en reste très peu, ce qui fait basculer ses habitants dans la pauvreté, à moins qu'ils ne décident tout simplement de quitter la Région. Vouloir vivre à Bruxelles, mais ne pas en avoir les moyens est très frustrant. Le gouvernement a déjà de belles réalisations à son actif. Nous remercions la secrétaire d'État Ben Hamou qui a fourni des efforts considérables pour mener une politique du logement accessible au plus grand nombre.

La création d'une commission paritaire locative pour lutter contre les loyers excessifs est un grand pas dans la bonne direction, de même que la création d'un système d'allocation loyer pour les personnes en attente d'un logement social. J'espère que le gouvernement poursuivra ses efforts pour informer les Bruxellois qui ont droit à cette prime afin qu'ils en fassent la demande et qu'ils la reçoivent. Ce système a connu des maladies de jeunesse, mais quand je vois la vitesse de croisière qu'il a atteint, j'en suis heureux. Hier, j'ai de surcroît entendu le ministre-président dire que 3.900 logements sociaux avaient été ajoutés au cours de cette législature.

Enfin, ce gouvernement a également réussi à interdire les expulsions en hiver. Il n'est pas humain d'envoyer des locataires en difficultés financières dans la rue pendant l'hiver.

Vooruit.brussels se réjouit de ces mesures. Nous voulons poursuivre sur cet élan afin d'obtenir des logements plus abordables à Bruxelles. Nous serons de votre côté. Mon parti

1313 *(verder in het Nederlands)*

Leden van de regering, collega's, koopkracht en een betaalbaar wonen zijn prioriteiten. Maar we willen ook in een mooie stad wonen, waar het proper is. Brussel is dat niet. Brussel is een vuile stad. Er is weliswaar het *clean.brussels*-plan, maar er is meer nodig.

Mijnheer de minister, u gaf afgelopen week toe dat Brussel vuil is en vuil blijft. Wat doen we? We wachten op studies over de invoering van statiegeld en over ondergrondse containers, thema's die we afgelopen woensdag in commissie hebben besproken. Ik ben benieuwd naar de resultaten, want ik ben ervan overtuigd dat die twee maatregelen de sleutel voor een oplossing kunnen zijn.

Helaas moeten we wachten tot de volgende regeerperiode voor actie. Dat is heel jammer, want in een vuile stad wil niemand wonen en voelt niemand zich thuis.

Na de covid-, energie- en Oekraïne-crisis staat de regering voor een moeilijke oefening. Hoe krijgen we de financiën van het gewest weer op de rails? We zijn daarom benieuwd naar het resultaat van Optiris, want het gewest kan eenvoudiger en efficiënter bestuurd worden. Dat heb ik al meermaals gezegd en ik ga daarbij verder dan een hervorming van de gewestelijke administratie. Ook anderen beginnen te beseffen dat hervormingen nodig zijn en dat iedereen zijn taboes moet laten vallen, Nederlandstaligen, Franstaligen, gemeenten en het gewest zelf, met een duidelijk doel, namelijk meer solidariteit in Brussel en een doeltreffendere organisatie, zodat de Brusselaar vooruit kan.

De oefening die de regering maakt, is een eerste stap in de goede richting. We zijn er nog niet. Er is meer actie nodig voor de koopkracht, betaalbaar wonen en een propere stad.

(Applaus bij de meerderheid en de regering)

1317 **Mevrouw Els Rochette (Vooruit.brussels).**- Zoals de heer Ahidar al aangaf, werd de voorbije regeerperiode gekenmerkt door opeenvolgende crises, maar in nood leert men zijn vrienden kennen. De Brusselse regering heeft actie ondernomen wanneer de nood het hoogst was. Ze heeft verantwoordelijkheid getoond. Zo maakte ze tijdens de energiecrisis extra geld vrij om ook burgers uit de middenklasse te helpen hun energierekeningen te betalen, bevroor ze tijdelijk de indexering van de huurprijzen en legde ze de eerste stenen om de huizenmarkt weer betaalbaar te maken.

Met de nieuwe ordonnantie voor de dienstenchequesector geeft de regering meer rechten aan de huishoudhulp, zo'n 20.000 vrouwen die essentieel werk verrichten in zware omstandigheden. Ook de federale regering deed een duit in het zakje. Zo kun je nu voor 4 euro naar de huisarts en wordt

continuera à s'engager pour que Bruxelles redevienne une ville abordable pour tous.

(poursuivant en néerlandais)

*Le logement abordable et le pouvoir d'achat sont nos priorités, mais nous voulons aussi vivre dans une ville propre. La stratégie *clean.brussels* ne suffit pas.*

Monsieur le Ministre, vous avez admis que Bruxelles était sale. J'attends avec impatience les résultats des études sur l'instauration d'une impigne et les conteneurs enterrés, car ces deux mesures feront partie, à mon sens, de la solution. Je regrette qu'il faille attendre la prochaine législature pour passer à l'action.

Les finances de la Région doivent être assainies et son administration, réformée. Certains commencent à comprendre qu'ils devront renoncer à leurs tabous.

L'exercice auquel le gouvernement se livre est un pas dans la bonne direction, mais il en faudra d'autres pour atteindre les objectifs que j'ai évoqués.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité et du gouvernement)

Mme Els Rochette (Vooruit.brussels) *(en néerlandais).*- *Face aux crises qui se sont succédé, le gouvernement bruxellois a pris ses responsabilités. Il a aidé aussi la classe moyenne à payer ses factures d'énergie, il a gelé temporairement l'indexation des loyers et adopté les premières mesures visant à rendre plus abordable le marché du logement.*

La nouvelle ordonnance relative aux titres-services accorde plus de droits aux 20.000 aides ménagères. L'accès aux soins de santé a également été facilité.

Malheureusement, de nombreux Bruxellois n'exercent pas leurs droits, par ignorance. Je pense en particulier aux plus vulnérables, aux personnes sans abri ou souffrant d'assuétudes. Le gouvernement doit redoubler d'efforts. Mon groupe attend avec impatience la nouvelle salle de consommation à moindre

een bezoek aan de psycholoog een pak goedkoper. Stuk voor stuk sociale maatregelen waarmee alle Brusselaars toegang tot gezondheidszorg hebben.

We zijn er echter helaas nog lang niet, want veel Brusselaars kennen hun rechten niet en nemen ze dus ook niet op. Ik denk daarbij onder meer aan de kwetsbaarsten in onze samenleving, mensen met een verslaving of mensen zonder dak boven hun hoofd. De regering heeft de voorbije jaren veel inspanningen geleverd, maar er is nog meer actie nodig. Vooruit.brussels kijkt dan ook uit naar de bijkomende drugsgebruikersruimten die gepland zijn. Dat is absoluut de weg die we moeten bewandelen, want de resultaten die het project Gate kan voorleggen, zijn heel positief en bevestigen de resultaten die we in het buitenland hebben gezien. Drugsverslavingen zijn in de eerste plaats een gezondheidsprobleem waarvoor een gespecialiseerde hulpverlening cruciaal is.

1319 In diezelfde filosofie is ook de uitbreiding van het hulpverleningsproject Sublink zeer positief en veelbelovend. We maken de toegang tot hulp laagdrempeliger voor drugsverslaafden die onderdak zoeken in de metrostations. Er worden outreachende hulpverleningsteams ingezet. Zij begeleiden de drugsverslaafden in de stations zelf. Die laagdrempelige hulp in samenwerking met de MIVB is cruciaal om mensen in nood naar een gepaste opvangplek te leiden. Repressie is in geen geval een goede aanpak. Hulpverlening is wat zij echt nodig hebben. Vooruit.brussels is dan ook zeer tevreden dat Sublink het komende jaar verder uitgebreid zal worden.

Het probleem van dak- en thuislozen speelt zich echter uiteraard niet alleen in de metro af. Hun aantal is nog maar eens gestegen: 7.300 werden er vorig jaar geteld. Helaas wordt ook de groep vrouwen en minderjarigen steeds groter. Dat is pijnlijk zichtbaar wanneer je door Brussel loopt. De opeenvolgende crises hebben veel mensen verder in de miserie geduwd. Ik was gisteren dan ook zeer verheugd toen ik vernam dat de regering extra middelen uittrekt voor die doelgroep, net als voor de opvang van asielzoekers. Iedereen heeft recht op veiligheid en geborgenheid, ook mensen zonder papieren, asielzoekers en dak- en thuislozen. Niemand mag op straat slapen. Deze regering heeft haar verantwoordelijkheid genomen, maar structurele investeringen in preventie, Housing First en alternatieve woonvormen blijven nodig.

In een grootstad is het niet altijd evident om de veiligheid te garanderen. Begin deze week nog werden we stevig door elkaar geschud door een terroristische aanval. Dat is absoluut onaanvaardbaar. Iedereen - Brusselaars, pendelaars, studenten en toeristen - moet zich altijd veilig kunnen voelen in onze stad. We steunen de vraag van deze regering aan de federale overheid om eindelijk onze politiediensten en ons juridisch apparaat voldoende te financieren. Er moeten meer wijkagenten komen, die dicht bij de burger staan, en tegelijk moet de strijd tegen terrorisme, wapenhandel en drugscriminaliteit opgevoerd worden.

risque, eu égard aux résultats encourageants des expériences menées à l'étranger. L'assuétude constitue un problème de santé nécessitant une aide spécialisée.

Mon groupe se réjouit du renforcement, l'année prochaine, du projet Sublink, d'accompagnement des toxicomanes dans les stations de métro. Cette aide à bas seuil est cruciale pour orienter ces personnes vers un lieu d'accueil adapté. La répression n'est pas la solution.

Le nombre de personnes sans abri ou sans chez-soi a augmenté. Je me réjouis d'apprendre que le gouvernement a augmenté les budgets pour ce public, composé d'un grand nombre de femmes et de mineurs, ainsi que pour les demandeurs d'asile. Personne ne devrait dormir à la rue. Le programme Housing First et les formes de logement alternatives restent nécessaires.

Nous avons été touchés par un attentat terroriste en début de semaine. Nous soutenons la demande du gouvernement tendant à obtenir de l'État fédéral un financement suffisant des services de police et de l'appareil judiciaire. Il faut intensifier la lutte contre le trafic d'armes et la criminalité liée à la drogue.

1321 Velen voelen zich echter onveilig om andere redenen, namelijk om wie ze zijn of hoe ze zich kleden. Of je nu hand in hand met je partner van hetzelfde geslacht rondloopt, of je nu een hoofddoek, een kipa of niets draagt, of je nu als vrouw alleen naar huis wandelt, het maakt niet uit, iedereen moet zich veilig kunnen voelen in Brussel, op elk moment van de dag en de nacht.

Federaal minister Caroline Gennez zette onlangs een projectoproep op touw om de veiligheid van vrouwen en meisjes in de stad, en dus ook in Brussel, te vergroten. Ik ben benieuwd welke Brusselse projecten in dat kader ingediend zullen worden. We weten ook dat Brussels staatssecretaris Ben Hamou de afgelopen jaren veel werk gemaakt heeft van dat thema. Ik heb dan ook alle vertrouwen in een mooi resultaat.

Tot slot wil ik ingaan op iets wat mij en mijn partij na aan het hart ligt. Ik hoorde gisteren dat er getalmd wordt met De Toekomst van Brussel. Die staten-generaal moet zich buigen over de vraag hoe Brussel institutioneel hervormd moet worden. Als de begrotingsproblemen ons iets leren, dan is het wel dat het efficiënter en eenvoudiger moet. Daarom vind ik het jammer dat er zo weinig vooruitgang met die staten-generaal is geboekt. We hoorden gisteren dat de regering het verslag van De Toekomst van Brussel nog moet inkijken. Minister Clerfayt, u hebt nauwelijks tijd om nog tot een sereen debat te komen. Graag kreeg ik van u of van minister-president Vervoort de tijdslijn van het verdere verloop. Ik zie echter dat minister Clerfayt niet aanwezig is.

Kortom, de regering levert goed werk in moeilijke omstandigheden. We zijn er evenwel nog niet. Er is meer actie nodig voor de zwaksten en voor een veilige stad voor iedereen. Een stadshervorming is dringend nodig om de problemen echt ten gronde aan te pakken. De geesten zijn aan het rijpen en dat is alvast een stap vooruit.

(Applaus bij de meerderheid en de regering)

1325 **De voorzitter.**- De vergadering is gesloten.

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt gesloten om 12.17 uur.

Bon nombre de personnes ne se sentent pas en sécurité en raison de leur identité ou de ce qu'elles portent dans l'espace public. La ministre fédérale Caroline Gennez a lancé un appel à projets visant à renforcer la sécurité des femmes et des filles en ville. Je me demande quels projets seront soumis dans ce cadre. Je fais confiance à la secrétaire d'État Ben Hamou, dont je salue le travail.

Enfin, je regrette que Les Futurs de Bruxelles - les états généraux consacrés aux réformes institutionnelles - n'aient pas beaucoup avancé. Le gouvernement doit encore prendre connaissance du rapport. J'aurais voulu obtenir un calendrier du ministre-président et du ministre Clerfayt, mais je constate que ce dernier est absent.

En résumé, le gouvernement fait du bon travail dans des conditions difficiles, mais il doit en faire plus pour les plus vulnérables ainsi que sur le front de la sécurité et des réformes.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité et du gouvernement)

M. le président.- La séance est close.

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est levée à 12h17.